

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA
ÁREA DE ANTROPOLOGÍA**

**“Expresiones populares de la risa en Guatemala.
El caso de los convites de San Raimundo de Peñafort”**



ANAÍS GARCÍA SALAZAR

**Nueva Guatemala de la Asunción,
Guatemala, C. A.
Octubre de 2012**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA
CARRERA DE ANTROPOLOGÍA**

**“Expresiones populares de la risa en Guatemala.
El caso de los convites de San Raimundo de Peñafort”**

TESIS

Presentada por:

Anaís García Salazar

Previo a conferírsele el título de

ANTROPÓLOGA

En el Grado Académico de

LICENCIADA

**Nueva Guatemala de la Asunción,
Guatemala, C. A.
Octubre de 2012**

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA**

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS

RECTOR: Lic. Carlos Estuardo Gálvez Barrios
SECRETARIO: Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo

AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE HISTORIA

DIRECTORA: Dra. Artemis Torres Valenzuela
SECRETARIA: Licda. Olga Pérez Molina

CONSEJO DIRECTIVO

DIRECTORA: Dra. Artemis Torres Valenzuela
SECRETARIA: Licda. Olga Pérez Molina
VOCAL I: Dr. Edgar Salvador Gutiérrez Mendoza
VOCAL II: Licda. Sonia Dalila Gaitán Lara
VOCAL III: Licda. Zoila Rodríguez Girón
VOCAL IV: Est. Sonia Elizabeth Xinico Batz
VOCAL V: Est. María Andrea Monroy Alvarado

ASESOR DE TESIS

Mtro. Virgilio Enrique Reyes

COMITÉ DE TESIS

Dr. Ricardo Sáenz de Tejada
Licda. Sonia Dalila Gaitán Lara





USAC
TRICENTENARIA
Universidad de San Carlos de Guatemala



Nueva Guatemala de la Asunción,
7 de junio de 2012



Señores Miembros
Consejo Directivo
Escuela de Historia
Presente

Señores Miembros:

En atención a lo especificado en el Punto TERCERO, Inciso 3.4 del Acta No. 36/2007, de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el día 7 de noviembre del año 2007 y dando cumplimiento a lo que reza en el Capítulo IV, Artículo 10º, Incisos a, b, c, d, e, f, g y h, del Normativo para la elaboración y presentación de Tesis de Grado de la Escuela de Historia, rindo DICTAMEN FAVORABLE al informe final de tesis, previo a conferírsele el título de Antropóloga en el grado académico de Licenciada, titulado: ***"Risa y burla: nuevas identidades de la estructura social guatemalteca"***, de la estudiante Anaís García Salazar, carné No. 2003-14060.

Por lo anterior, solicito se nombre Comité de Tesis para continuar con los trámites correspondientes.

Sin otro particular y con las muestras de consideración, me suscribo de ustedes deferentemente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"



Mtro. Virgilio Reyes
Asesor de Tesis

c. c. Interesada

Edificio S-1, Segundo Nivel, Ciudad Universitaria, Zona 12 - Guatemala, C.A.
Telefax (502) 2418 8800 Tel. 2418 8804
Página web: <http://escuelahistoria.usac.edu.gt>
E-mail: usachisto@usac.edu.gt





UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE HISTORIA

Nueva Guatemala de la Asunción,
2 de octubre de 2012

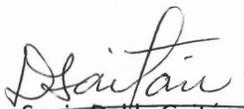
Señores Miembros
Consejo Directivo
Escuela de Historia
Presente

Señores Miembros:

En atención a lo especificado en el PUNTO SEGUNDO, inciso 2.4 del Acta No. 19/2012 de la sesión celebrada por el Consejo Directivo el día lunes 2 de julio del corriente y dando cumplimiento al Capítulo V, Artículo 14, incisos a, b, c, d, e, f, g y h del Normativo para la elaboración y presentación de tesis de Grado de la Escuela de Historia, rendimos **DICTAMEN FAVORABLE** al informe final de tesis de la estudiante de la carrera de Antropología, Anaís García Salazar carné No. 2003 14060, titulado: **"Expresiones populares de la risa en Guatemala. El caso de los convites de San Raimundo de Peñafort."**

Sin otro particular, nos suscribimos de ustedes deferentemente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Licda. Sonia Dalila Gaitán Lara

Comité de tesis


Dr. Ricardo Sáenz de Tejada

Comité de tesis

Edificio S-1, Segundo Nivel, Ciudad Universitaria, Zona 12
Nueva Guatemala de la Asunción, Guatemala, C.A.
Telefax (502) 24188800 – Tel. (502) 24188802 - 24188804
E-mail: usachisto@usac.edu.gt
Página WEB: <http://escuelahistoria.usac.edu.gt>



Agradecimientos

Aprovecho este espacio para agradecer el apoyo de las personas e instituciones que colaboraron con este proceso de investigación. Principalmente, al escritor sanraimundense Max Araujo y a Don Pedro Casillas miembro de la Casa de la Cultura, por su conocimiento acerca de la historia oral de San Raimundo. A Francisco Rojas García, Carlos Rojas Marroquín, Ana Dolores Moscozo de Rojas y Manuel García organizadores de los distintos convites de San Raimundo, como de todos los conviteros y conviteras que participaron en estos desfiles bufos desde el año 2005 por su buena voluntad y amplia colaboración. A los participantes que entrevisté y a quienes solo tuve la oportunidad de observar, por haberme permitido conocer sus ideas, pensamientos y sentimientos respecto de los diferentes convites en que participaban. Todos han sido medulares en la construcción de este trabajo

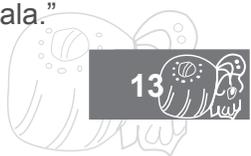
Durante estos años, distintas personas me brindaron apoyo y abrieron las puertas de su casa como muestra de su apoyo a la investigación que realizaba. Agradezco a Doña Yenni Ortíz y a su hijo Julio César Ortíz, quienes amablemente me invitaban año con año a su casa para las distintas actividades de la feria. Así también, a Ibeth Ortíz que con su revista “Voces de mi pueblo” compartimos un interés por la cultura popular e historia de San Raimundo.

Agradezco profundamente a los catedráticos y catedráticas del Área de Antropología de la Escuela de Historia por la orientación y el apoyo recibido ya que en cada curso fueron despertando mi interés por las distintas ramas del que hacer antropológico. Principalmente, a Virgilio Reyes quien pacientemente me orientó y asesoró en este proceso de investigación.

Finalmente, agradezco el apoyo incondicional de mi familia, sin el cual no hubiera logrado las metas trazadas. Considero que este trabajo es fruto directo de la estimulación y educación integral de mi mamá, de la pasión por el que hacer antropológico y la orientación académica de mi papá, de la comprensión paciente de mi hermano y la motivación y soporte brindado por mi esposo. El esfuerzo de cada uno de ustedes, ha contribuido en la formación de la persona que soy ahora.



“Los autores serán responsables de las opiniones o criterios expresados en su obra”. Capítulo V, Arto. 11 del Reglamento del Consejo Editorial de la Universidad de San Carlos de Guatemala.”



Índice

| | |
|---|-----------|
| Introducción | 17 |
| I. ASPECTOS METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN | 18 |
| 1. Planteamiento del problema | 18 |
| 2. Hipótesis planteada | 19 |
| 3. Métodos y Técnicas de investigación | 20 |
| 3.1. Entrevistas claves | 22 |
| II. ELEMENTOS TEÓRICOS PARA EL ANÁLISIS | 23 |
| 1. Mitos y rituales | 23 |
| 1.1. El Mito | 23 |
| 1.1.1 Androginia Humana | 24 |
| 1.2. Rituales | 25 |
| 1.3. Personajes míticos | 30 |
| 1.3.1. Bufones rituales | 30 |
| 1.4. Lo sagrado y lo profano | 33 |
| 1.4.1. Tiempo, espacio y movimiento de lo sagrado y lo profano | 34 |
| 1.4.2. La danza como expresión de lo sagrado y lo profano | 35 |
| 2. Modernización e hibridación cultural | 36 |
| 2.1. Modernización | 36 |
| 2.2. Modernidad y Teoría feminista | 37 |
| 2.3. Hibridación cultural | 40 |
| 2.4. Cultura popular en Industrias culturales | 41 |
| 2.5. Medios de comunicación | 43 |
| III. ACERCAMIENTO ETNOGRÁFICO A LOS CONVITES DE SAN RAIMUNDO | 45 |
| 1. ¿Cómo es San Raimundo? | 45 |
| 1.1. Feria Patronal en San Raimundo: espacios de sacralización | 50 |
| 2. Convites en San Raimundo | 54 |
| 2.1. Mamarrachos | 55 |
| 2.2. Mamarrachos elegantes o Desfile de disfraces de Señoras | 66 |
| 2.3. Convite de Muñecos | 70 |
| 2.4. Vestuario y utilería | 72 |
| IV. ACTORES, PERSONAJES Y PÚBLICO | 76 |
| 1. Actores | 76 |
| 2. Personajes | 85 |
| 2.1. Personajes míticos universales | 88 |
| 2.2. Personajes del contexto guatemalteco: local y nacional | 91 |
| 2.3. Personajes del contexto internacional y extranjero | 100 |
| 3. Público | 108 |



| | |
|--|-----|
| V. MITOS ANCESTRALES Y MODERNOS REPRESENTADOS EN UN RITUAL DE INVERSIÓN | 109 |
| 1. Mitos ancestrales con personajes de plástico | 109 |
| 2. Convite de Mamarrachos: ritual bufón | 109 |
| 3. Personajes míticos en el ritual | 111 |
| 4. Sagrado y profano | 116 |
| 4.1. Ferias patronales | 116 |
| 5. Los convites en Guatemala | 117 |
| 6. Mamarrachos: reflejo complejo que invierte la realidad concreta | 118 |
| VI. HIBRIDACIÓN E INDUSTRIAS CULTURALES REFLEJADAS A TRAVÉS DE LOS MAMARRACHOS Y LAS MAMARRACHAS | 121 |
| 1. Mamarrachos, una hibridación cultural de música y personajes | 121 |
| 2. Medios de comunicación e industrias culturales en los convites | 122 |
| 3. Influencia de las ideas modernas en la cultura popular: Desfile de Señoras | 125 |
| Conclusiones | 127 |
| Bibliografía | 129 |
| Anexos | 132 |
| 1. Anexo 1: Cuadro resumen de entrevistas realizadas | 132 |
| 2. Anexo 2: Cuadro de entrevistas | 134 |

Introducción

Uno de los objetivos de la antropología ha sido abordar el estudio de las relaciones sociales y de sus formas de expresión en colectividad. En Guatemala existen diversas manifestaciones colectivas que buscan burlarse o provocar risa en las personas, estas se convierten en arte popular a través de su transmisión generacional, lo que llega a representar una tradición de reírse de situaciones complicadas y de quienes las causan.

Dentro de las representaciones artísticas populares de la risa con amplio significado, encontramos los desfiles bufos que se realizan en todo el país en distintas formas; desfiles de fieros en la Costa Sur, convites de distintas formas en el Occidente y los desfiles bufos en el valle central y la capital. Además de éstos, la sociedad guatemalteca busca la comicidad y la risa a través de los chistes, cuentos, comedias, juegos y juguetes, artesanías lúdicas, danzas y personajes gracejos, caricaturas, artículos periodísticos, etcétera, y utiliza todos estos medios para buscar el equilibrio emocional a través de la descarga energética y la catarsis que esto provoca. Esto nos recuerda que la construcción teórica de la risa está principalmente en la psicología y la semiótica, que constituyen un pilar fundamental en la búsqueda de su significado para la sociedad guatemalteca. Sin embargo, es posible hacer una construcción teórica de las manifestaciones lúdicas en la cultura popular y poder identificar cuáles son sus elementos y qué representan o significan en las tradiciones de las comunidades guatemaltecas.

Este trabajo está enfocado en indagar acerca de los convites de San Raimundo, con el objetivo de saber qué son y por qué pueden constituir un reflejo de la sociedad y del proceso de hibridación que tienen las culturas populares en este municipio, mayoritariamente ladino. Considero que este trabajo constituye una pauta para el estudio de los convites en Guatemala tomando en cuenta ciertos aspectos que pueden ser generalizados a la mayoría de desfiles bufos de la cultura popular tradicional del país.

De esta manera, la forma en la que presento el estudio obedece a los abordajes teóricos que realicé de los convites. El primer capítulo constituye una interpretación teórica de los mitos y rituales contenidos en los convites. El segundo capítulo explica la forma en que esta investigación fue realizada y los obstáculos superados en el proceso. El tercer capítulo es un acercamiento etnográfico a la comunidad de San Raimundo y a cada convite. Este trabajo etnográfico incluye citas con las anécdotas que viví desde que inicié mi interés por ese lugar hasta finalizar el trabajo de campo. Esto con el objetivo de transmitir no solamente lo que aprendí de la cultura de San Raimundo, sino también cómo lo logré hacerlo y cómo fue mi experiencia. El cuarto capítulo es un acercamiento a los actores de los convites, a los personajes que representan y al público que los observa. Finalmente, el quinto y sexto capítulos son una interpretación analítica de los mitos y rituales que se observan en los convites, así como de los medios de comunicación e industrias culturales que los influyen.

A través de este estudio, quiero evidenciar que la risa y la burla son elementos importantes en la conformación de identidad y son el complemento lúdico del ritual de las fiestas patronales en Guatemala. A través de los convites la población se ve reflejada, tal como el reflejo invertido del espejo, y esto fortalece y reafirma las relaciones sociales y de poder, así como la identidad y la posición de clase. De esta forma, el convite de Mamarrachos, el Desfile de Señoras, el Convite de Muñecos y Los Mamarrachitos son parte de la cultura popular de San Raimundo. Son rituales que representan mitos ancestrales y prehispánicos que dialogan con la modernidad y algunos de sus agentes de cambio como los medios de comunicación, las industrias culturales y la migración. Los convites de Mamarrachos en San Raimundo son una tradición popular de carácter improvisado que se adapta a los contextos sociales, mediáticos, económicos, culturales y políticos; y que además los interioriza para hibridarse y presentar una novedad que haga reír aún en los peores contextos histórico-políticos.

ASPECTOS METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN

El interés en la risa y la comicidad como parte de la cultura popular que este trabajo refleja, surge a partir de la lectura de ensayos y artículos acerca de personajes gracejos en las danzas tradicionales de Guatemala. A partir de leer los abordajes que se han hecho acerca de las burlas y la forma de reírse dentro de las danzas, desarrollé curiosidad acerca de otras manifestaciones populares que sean representación de la risa, elemento sublime de la condición humana.

Como parte de los cursos de técnicas y métodos de la investigación antropológica en los primeros semestres de la carrera de Antropología, presenté un proyecto de plan de tesis que abordaba las expresiones de la risa en la cultura y que después serviría de base para el plan de tesis final. Fue a partir de observar los convites de San Juan del Obispo que surgió mi interés por los convites específicamente y a medida que avanzaba en mi carrera, la idea fue cambiando hasta llegar a proponer un análisis comparativo de los convites de San Juan del Obispo y San Raimundo. La idea central era responder por qué estos convites son expresiones tradicionales de entretenimiento a partir de la burla, la comicidad, el relajo y por lo tanto la risa.

Sin embargo, al empezar el trabajo de campo en los últimos meses del año 2007, me di cuenta que en cada municipio se ejecutaban alrededor de cinco convites y que cada convite constituían un universo de temas y diferencias entre sí. Además, ninguno de los convites era realmente una expresión política como había planteado al principio. Y sobre todo, observé que se han realizado pocas investigaciones acerca de los convites desde las perspectivas antropológicas y que aunque todos los convites podían ser caracterizados y clasificados a partir de sus generalidades, era en sus diferencias donde cada convite cobraba sentido. De esta forma, tomé la decisión de cambiar mis planes una vez más para explorar solamente los convites de San Raimundo y abordar la diversidad de fenómenos alrededor de estas manifestaciones culturales de entretenimiento.

A continuación presento lo que considero es el tema central de esta investigación y las preguntas principales que lo generaron. Así mismo, los objetivos, justificación e hipótesis planteados al iniciar el proceso de investigación, además de los métodos y técnicas utilizadas.

1. Problemática de la investigación y preguntas generadoras

Al conocer los convites de San Raimundo las preguntas que surgen son ¿Qué representan para la población de este municipio los convites de la feria patronal?, ¿Qué significa esta expresión lúdica dentro de la cultura popular?, ¿Cómo se entienden estos desfiles bufos en el marco de la contextualización simbólica de la sociedad? y ¿Por qué los convites representan el proceso de hibridación (cultural) que tienen las culturas populares a nivel local?

En Guatemala existen diversas manifestaciones sociales que buscan la burla o provocar la risa en las personas, éstas también constituyen un distractor de la crisis económica, política o social que la sociedad esté atravesando.

Esta distracción se convierte en arte popular a través de su transmisión generacional, llegando a ser una tradición el reírse de los problemas y de quienes los causan provocando en muchas ocasiones lo que comúnmente llamamos “humor negro”.

Las representaciones artísticas populares de la risa, más significativas en Guatemala, son los desfiles bufos que se realizan en todo el país de distintas formas: desfiles de fieros en la costa sur, convites diversos en el occidente y los desfiles bufos en el valle central y la capital. Además de éstas, la sociedad guatemalteca busca la comicidad y la risa a través de los chistes, cuentos, comedias, juegos y juguetes, artesanías lúdicas, danzas y personajes gracejos, caricaturas, artículos periodísticos, etc. y utiliza todos estos medios para buscar el equilibrio emocional a través de la descarga energética y la catarsis que provoca. Es por ello que los desfiles bufos son una interacción social y pública que pretende descargar las emociones personales de una forma burlesca a nivel local (García Escobar, 2009-10).

Dentro de los desfiles bufos existe una estructura simbólica y un sistema de significaciones que subyace en dichos fenómenos. Ésta investigación consiste en un análisis simbólico para sustraer los elementos que revelen la cualidad de las estructuras sociales locales que son motivo de burla en los desfiles, así como contribuir a la explicación de estos desfiles bufos o convites como arte popular y medio de expresión comunitaria. Su importancia radica en la identificación cómica pero real de conflictos locales, lo que promueve el equilibrio psico-social dentro del ciclo vital comunitario. Para éste análisis se toman los casos de los Convites y Desfiles que se representan en San Raymundo durante la fiesta patronal ya que tienen una misma esencia y performance a nivel comunitario.

Esta investigación tuvo como objetivos principales describir histórica y etnográficamente el desarrollo de los convites en San Raimundo dentro del contexto de la feria patronal para analizar los mitos, rituales e hibridaciones culturales que representan, tomando en cuenta el contexto económico, político, cultural e ideológico en el que se desarrollan. Así mismo, está enfocada a analizar los significados de los convites en San Raimundo para la correcta valorización de los desfiles bufos populares como elementos que forman parte de la creación de identidad en la comunidad de San Raimundo.

Paralelamente, esta investigación fue diseñada para evidenciar la risa y la burla como elementos fundamentales de los desfiles bufos y convites y sus funciones como parte de la cultura popular y de las festividades religiosas. Así como, demostrar que la burla, la ironía y el sarcasmo como formas de la risa que se representan en los convites son un mecanismo utilizado para reflejar problemáticas sociales, políticas y culturales.

2. Hipótesis planteada

La risa y la burla son elementos importantes en la conformación de identidad y son el complemento lúdico del ritual de las fiestas patronales. A través de los convites la población se ve reflejada, tal como el reflejo invertido del espejo, y esto fortalece las relaciones sociales y de poder, así como la identidad y la posición de clase.

Los convites de Mamarrachos, Muñecos y el Desfile de Señoras son parte de la cultura popular de San Raimundo. Son rituales que representan algunos mitos ancestrales y prehispánicos que dialogan con la modernidad y sus agentes de cambio como los medios de comunicación y la migración. Estos convites son una tradición popular de carácter ritual que forman parte de la sacralidad de la fiesta tradicional y que se adapta a los contextos sociales, mediáticos, económicos, culturales y políticos; además son interiorizados para hibridarse y presentar una novedad que haga reír aún en los peores contextos histórico-políticos.

3. Métodos y técnicas de investigación

Un objetivo de la antropología ha sido abordar el estudio de las relaciones sociales y de sus formas de expresión en colectividad. Esta investigación es una contribución a la comprensión del comportamiento social a partir de las expresiones artísticas lúdicas colectivas y tiene como reto reconocer la risa, la burla y el arte popular como espacios subjetivos de equilibrio de la estructura social local. Debido a esto, ésta investigación busca aportar una descripción histórico etnográfica de los desfiles bufos en San Raymundo a través de un análisis etnológico que consiste en abordar la cultura popular, el arte popular, la comunicación simbólica, las industrias culturales, la hibridación cultural y los efectos de la migración y las ideas contemporáneas que se pueden observar en estos desfiles. Unos de los objetivos principales es proporcionar herramientas científicas para la correcta valorización de los desfiles bufos populares como elementos culturales e identitarios dentro de las dinámicas sociales comunitarias.

Después de superar los obstáculos en el planteamiento de esta investigación, decidí que lo mejor era iniciar con las entrevistas para acercarme a los actores de estos convites y conocer de mejor manera la realidad que estaba por abordar. Al adentrarme en la estructura y funcionamiento de los convites, además de conocer los parámetros teóricos que en otras ocasiones han abordado la risa, la burla y la bufonería, determiné la forma en que abordaría los convites. La revisión bibliográfica de investigadores que habían abordado el tema y antecedentes históricos del fenómeno fue importante para extraer elementos conceptuales que apoyaron la elaboración de categorías analíticas.

Los métodos que utilicé fueron el método etnográfico a través del trabajo de campo. Al mismo tiempo, la revisión bibliográfica de investigadores y teóricos que abordaron el tema y el conocimiento de los antecedentes históricos de los convites para extraer elementos conceptuales que apoyarían la elaboración de categorías analíticas que pudieran responder a las interrogantes de esta investigación. Como resultado, elaboré un fichero con toda la bibliografía consultada que incluye un resumen de las propuestas teóricas y analíticas, citas importantes y comentarios propios acerca de la lectura en relación a los convites como tema de investigación.

De esta manera realicé una descripción etnográfica de San Raimundo, luego de la Feria Patronal y finalmente del convite de Mamarrachos. Durante este trabajo y a la luz de las entrevistas que realizaba, incluí la descripción del

convite de Muñecos y el Desfile de Señoras. Sin embargo, a la descripción aún le hacía falta abordar cada uno de los personajes representados. A partir de esta observación, concluí en realizar una descripción de los personajes representados durante los años de investigación y una clasificación de estos personajes a la luz de los mitos ancestrales y modernos ya abordados en el análisis. La investigación se fue tornando larga e interrumpida en varias ocasiones desde el 2007 hasta la fecha, sin embargo se llenó de anécdotas que hicieron el trabajo de campo más interesante y atrayente. Para llevar a cabo esta investigación, realicé entrevistas estructuradas, semiestructuradas y visitas de observación antes, durante y después de realizados los distintos convites que participan en la Feria.

Como parte del ejercicio analítico realicé una revisión de la conceptualización referente a los mitos, los rituales, hibridación de las culturas populares, industrias culturales y convites en Guatemala con el objetivo de aplicarlos a los convites en San Raimundo. Cuando inicié la redacción del documento final de esta tesis, tomé la decisión de incluir anécdotas y experiencias vividas durante el proceso de investigación como una forma de complementarle al lector el panorama de San Raimundo y de sus convites a través de las vivencias que tuve como investigadora. De acuerdo a la propuesta de Víctor Turner y Edward Bruner sobre la antropología de la experiencia, los etnógrafos deben ser como los actores que internalizan sus personajes. Los etnógrafos deben llegar a internalizar y involucrarse de la cultura que buscan entender hasta el punto que puedan comunicar efectivamente a sus colegas lo que investigaron (Bruner, 1986: 9). De esta manera, estas anécdotas ofrecen la oportunidad de conocer la experiencia del investigador, así como la forma y las condiciones en las que realizó su observación. Y al mismo tiempo, ofrece la oportunidad de entender la visión que el investigador presenta y los criterios que finalmente han sido importantes para su investigación.

Tomando en cuenta que los convites se presentan una vez al año, el registro fotográfico de los convites fue importante para la descripción etnográfica del desfile de sus personajes. A partir de este registro, elaboré una descripción de todos los personajes que durante los últimos cinco años han estado presentes en los convites. De la misma forma, las fotografías y videos son la mejor forma que hasta ahora se conoce para que el lector de una investigación como esta conozca cuáles son los convites de los que se habla y pueda hacer sus propias apreciaciones. Por esta razón, la descripción de cada uno de los personajes está acompañado de una fotografía que la ilustra.

Al finalizar este trabajo pude darme cuenta que aunque mi proceso de investigación no tuvo la secuencia estricta de eventos normales que indican los textos de metodología de la investigación social, logré entender que la investigación antropológica es el acercamiento a la realidad cultural en la que todos estamos inmersos y que tiene distintos lados de abordaje como distinta es en sí misma dicha realidad. Uno de los resultados principales de este proceso formativo es que logré entender los convites de San Raimundo, a sus actores y a su público a partir de sus mitos, los rituales, los medios de comunicación, las industrias culturales y las tradiciones populares para poder transmitir ese conocimiento y lograr que los lectores de este trabajo también puedan entenderlos.

3.1 Entrevistas clave

Las entrevistas estructuradas y semiestructuradas, así como la interacción con los conviteros, conviteras y vecinos de San Raimundo fue crucial para esta investigación. A partir de la observación realizada desde la primera vez que conocí San Raimundo fue determinante para enfocar mi investigación acerca de la risa y los bufones rituales en los convites que allí se representan.

A partir de trabajar solo con los convites de San Raimundo, inicié la búsqueda de esas personas que tuvieran el poder de la información y que al mismo tiempo fueran claves para entender el funcionamiento de los distintos desfiles bufos. Fue así como conocía a los integrantes de la Casa de la Cultura que me abrieron sus puertas para presentarme a algunos conviteros que tenía muchos años de participar. En ese primer acercamiento, conocí a Francisco Rojas quien actualmente organiza a los Mamarrachos y a los muchachos que participaban en el convite. Cuando asistí al convite por primera vez, conocí a otras personas que apoyaban a Don Francisco pero que a su vez eran organizadores de otros convites en San Raimundo. Ellos accedieron a proveerme la información que yo les solicitara para realizar mi tesis con el objetivo que este estudio sirviera para dar a conocer una de las tradiciones del pueblo. Así que esta tesis lleva la responsabilidad de ser una devolución en sí misma hacia la comunidad de San Raimundo, principalmente a quienes participan de este desfile todos los años.

Posteriormente, fui recopilando información a través de las entrevistas semiestructuradas con personajes reconocidos en San Raimundo, conviteros, conviteras y representantes de las familias que apoyan los descansos durante el recorrido de cada convite. Así como, entrevistas espontáneas con el público que asiste a ver los convites con el objetivo de recoger sus impresiones y valoraciones sobre estas manifestaciones bufonas.

La información recabada fue organizada de acuerdo a temas generales como: orígenes y función de los convites, iniciación de los conviteros y motivaciones personales. El resto de información se clasificó de acuerdo a los aspectos de organización de cada convite: recursos económicos, música, vestuario, utilería y personajes. En la sección de anexos se presenta el listado de entrevistas realizadas, estas cuentan con un código que las identifica dentro del archivo generado por esta investigación.

ELEMENTOS TEÓRICOS PARA EL ANÁLISIS

1. Mitos y rituales

1.1 El mito

Los fenómenos religiosos complejos suponen una larga evolución histórica. Mircea Eliade filósofo e historiador de las religiones, nos presenta un desarrollo explicativo de la formación de los mitos dentro de religiones y cómo se sacralizan los espacios, los tiempos y los movimientos para la revitalización de dichos mitos y su significado en las sociedades. Su teoría propone que el espacio, el tiempo y el movimiento se dividen en sagrado y profano, lo sagrado entendido como un momento sacralizado en el cual aparecen los elementos sagrados de cada comunidad y lo profano entendido como los momentos de la vida cotidiana que no son enfatizados en las relaciones sociales (Eliade:1964). En esta división encontramos las hierofanías que son una modalidad, manifestación o revelación de lo sagrado sin suscribirse a una religión específica, estas pueden ser mitos, ritos, cosmogonías o dioses.

El mito cuenta una historia sagrada; relata un acontecimiento que ha tenido lugar en el tiempo primordial, el tiempo fabuloso de los “comienzos”. Dicho de otro modo, el mito cuenta cómo gracias a las hazañas de los seres sobrenaturales, una realidad ha venido a la existencia, sea ésta la realidad toda, el Cosmos, o solamente un fragmento como por ejemplo, una isla, una especie vegetal, un comportamiento humano, una institución. “Un mito es, ante todo, una historia contada pero es una historia que no tiene autor, ni creador, sino solamente narradores” (Akoun:1983)

Los mitos a partir de la construcción de Eliade se presentan en las comunidades como modelos y referencias para el comportamiento y el desarrollo de las normas dentro de la sociedad. Funciona como una justificación de las estructuras y las relaciones sociales y en su mayoría cuentan hazañas de seres sobrenaturales en el inicio de los tiempos. Eliade expresa que “La función principal del mito es fijar los modelos ejemplares de todos los ritos y de todas las acciones humanas significativas” (Eliade, 1964: 327) además de ser referente para la vida cotidiana: pesca, navegación, tejidos, etc.

Al momento en que los mitos se consideran referentes en la sociedad, Akoun nos expone que también son elementos de cohesión y que su función en la vida cotidiana de las comunidades no es satisfacer la curiosidad, sino confirmar las creencias. “El mito determina un gran número de comportamientos y de relaciones. Recuerdo de precedentes sobrenaturales, tiene por fin esencial establecer el orden natural y social y mantener la cohesión del grupo, aportándole la seguridad” (Akoun:1983)

De esta forma, encontramos que la teoría de Eliade contiene la división de los mitos en: cosmogónicos, androginia divina, androginia humana, de renovación, de construcción y de iniciación. El mito cosmogónico es el que explica el nacimiento y origen del universo (cosmos) y de las cosas, es por ello que estos mitos se relacionan con la resurrección y el renacimiento de lo antiguo a lo nuevo. “El mito cosmogónico, aparte de su importante función de modelo y de justificación de todas las acciones humanas, forma por añadidura el arquetipo de todo conjunto de mitos y de sistemas rituales” (Eliade:1964, p368).

“El mito, cualquiera que sea su naturaleza, es siempre un precedente y un ejemplo no solo en relación de las acciones (sagradas o profanas) del hombre, sino también con relación a su propia condición” (Eliade:1964, p. 372)

Así mismo, la religión se produce mediante un sistema núcleo de creencias y prácticas –mitos ritos- que dan forma conceptual a las relaciones de los hombres y sus contornos. En este sentido, las fiestas religiosas son la expresión concreta del rito y sus ceremonias (García Escobar, 1989: 136).

1.1.1 Androginia humana

Los mitos son los parámetros que le indican a la sociedad la forma de relacionarse entre sí y con el cosmos. Uno de los más importantes es el mito de androginia porque encierra en él la posibilidad de ser un todo y contener fuerzas contrarias en un mismo ser. Los mitos de androginia expresan la bi-unidad o bi-sexualidad en los seres divinos y por consiguiente en los seres humanos. Los de renovación y construcción representan los de creación del mundo como actualmente se conoce. (Eliade:1964)

La androginia divina es explicada por Eliade como una fórmula de bi-unidad o coexistencia de los principios cosmológicos en el seno de la divinidad. Este se representa principalmente en la unidad de ambos sexos y tiene como objetivo demostrar que la divinidad es basta plenamente. (Eliade:1964). “La intensidad verdadera de la fórmula es expresar en términos biológicos la coexistencia de los contrarios, de los principios cosmológicos (es decir macho y hembra) en el seno de la divinidad.”(Eliade:1964, p378)¹

“La androginia es una fórmula arcaica y universal para expresar la totalidad, la coincidencia de los contrarios, la coincidencia opositorum... decir de una divinidad que es andrógina es decir que es el ser absoluto, la realidad última.” (Eliade:1957)

La androginia humana es la versión en que se considera al ser humano antepasado como andrógino, que consistía en sí mismo las dos polaridades biológicas del ser humano. Considerado como la expresión de la perfección y la totalización ya que contienen los elementos femeninos y masculinos en sí mismo y con ello la comprensión total del cosmos.

Eliade nos presenta diversos casos de ritos en los que se pone de manifiesto el mito de la androginia humana: la circuncisión en los jóvenes australianos que los convierte en un andrógino o el ritual de intercambio de vestidos en la India en el cual los hombres o mujeres intercambian vestidos y obtienen la condición de humanidad perfecta; masculina y femenina al mismo tiempo.

“El hombre que llevaba vestido de mujer no por ello se convertía en mujer, como podría parecerle a la mirada superficial, sino que realizaba por un momento la unidad de los sexos, un estado que le facilitaba la comprensión total del cosmos.” (Eliade:1964, p380)

Sin embargo, es importante lo que expone Paul Ricoeur seguido de la interpretación de García Escobar. Aducen que, “si bien ya no vivimos inmersos en la conciencia mitológica, si bien se ha roto la sincronía mítica, el mito sobreviene diacrónicamente, de algún modo, en nuestra cultura, en nuestra literatura, a través de sus símbolos ya que, a estas alturas del proceso histórico, es evidente que por más retorno al mito que se quiera

¹La contradicción de los sexos masculino y femenino es integrada en el marco de la androginia divina y humana.

proclamar, resulta imposible la recuperación de lo mítico como conciencia mitológica y sistema integral de pensamiento” (García Escobar, 2011: 26)

Los convites en Guatemala son representaciones danzarias que llevan en su seno el mito de la androginia humana a través del sexo de los actores y el de los personajes que representan. En el caso de San Raimundo, el desfile de Mamarrachos es representado por hombres únicamente y la mitad de los actores toman personajes femeninos; y el desfile de Mamarrachas es representado por mujeres únicamente, en donde muchas actrices toman personajes masculinos. Este intercambio de sexo a través del disfraz y la máscara, es la búsqueda de la coexistencia de ambos sexos en un mismo cuerpo. Esto es un ejemplo de cómo los mitos ancestrales aún sobreviven en nuestra cultura, principalmente en las expresiones populares aunque no en el mismo orden de su formación.

1.2 Los Rituales

El desarrollo teórico antropológico acerca de la sociedad y la religión nos muestra un panorama amplio de definiciones acerca de los rituales que se llevan a cabo en las sociedades desde la época primitiva primigenia hasta la modernización actual. Los rituales han sido definidos como manifestaciones colectivas que, en algunos casos, son representaciones de mitos ancestrales de la humanidad.

Al respecto del ritual, Durkheim explica que son expresiones de la colectividad que fortalece la solidaridad y el orden moral que subyace en las sociedades. “Los rituales son un mecanismo institucionalizado que regenera la solidaridad de todo grupo, que renueva la intersubjetividad cognoscitiva, sentimental, valorativa y de proyección al futuro de toda colectividad; una instancia de reflexividad –solo posible en un espacio y tiempo sagrados- a través de la cual éstas se representan, se comprenden y actúan sobre sí mismas.” (Díaz:1998)

A partir de las definiciones que Durkheim plantea en su obra “Las formas elementales de la vida religiosa”, Rodrigo Díaz Cruz, doctor en Antropología por la Universidad Nacional Autónoma de México, realiza un esbozo del modelo criptológico para analizar los rituales. Éste consiste en profundizar acerca de los símbolos ocultos que los rituales tienen y no dejarse llevar únicamente por lo que sus practicantes puedan decir acerca del ritual mismo, no por su falta de conocimiento, de educación o de cultura como cualquiera podría asumir, sino porque a través del estudio de los rituales, el investigador podrá reconstruir y tener acceso a la cosmovisión del grupo que los ejecuta, sin que esto sea lo que los ejecutantes mismos expresen.

“El modelo criptológico impone como principio una incapacidad básica a los actores: los significados profundos de las acciones rituales/simbólicas que realizan les son inaccesibles no porque sean inconscientes, sino porque son intrínsecos, impuestos por la tradición, que aquellos ni siquiera han sospechado que pudieran tener”. (Díaz:1998)

El carnaval y sobre todo la risa como expresión humana, han sido categoría de análisis utilizadas por diversos autores. Para comprender este fenómeno es importante retomar la conceptualización del carnaval realizada por Mijail Bajtín, teórico literario de origen ruso, expuesta en su tesis doctoral “La cultura popular en la Edad Media y el Renacimiento. El contexto de François Rabelais” (1979).

El estudio realizado por Bajtín consiste en evidenciar la influencia de la cultura popular en la literatura de la Edad Media y toma como ejemplo la obra de Rabelais quien incluye muchos elementos de la cultura popular francesa en su producción literaria, principalmente cómicos, bufones y fiestas carnalescas. Categoriza las múltiples manifestaciones cómicas en la cultura popular como:

1. Formas y rituales del espectáculo: que se refiere a los festejos carnalescos y obras cómicas representadas en las plazas públicas que actualmente se denomina teatro cómico popular,
2. Obras cómicas verbales: literatura oral y escrita en latín o en otros idiomas y contextos, y
3. Diversas formas y tipos de vocabulario familiar y grosero: insultos, juramentos, refranes, advertencias, etcétera.

Bajtín considera la fiesta y las festividades, el espacio en donde se realizan todas las actividades cómicas y carnalescas. Aclara que las festividades son una forma primordial determinante de la civilización humana, que no deben ser observadas como producto de las condiciones humanas, ni objetivos prácticos del trabajo colectivo o como parte de las necesidades biológicas de descanso periódico. Las festividades, son producto de los objetivos superiores de la existencia humana y expresan una concepción del mundo y el sistema de ideales que generan un clima de fiesta.

Como parte de las actividades rituales, Bajtín aclara que durante la Edad Media se realizaban diversas festividades que correspondían a ceremonias religiosas o a cultos enmarcados en la seriedad y formalidad de la estructura social, sin embargo, ninguna fiesta se realizaba sin la intervención de las actividades cómicas. De esta manera, los bufones siempre asistían a las funciones del ceremonial serio para anunciar a los vencedores de torneos o para nuevos nombramientos de caballeros o vasallos.

“Dentro de su diversidad, estas formas y manifestaciones –las fiestas públicas carnalescas, los ritos y cultos cómicos, los bufones y ‘bobos’, gigantes, enanos y monstruos, payasos de diversos estilos y categoría, la literatura paródica, vasta y multiforme, etc.- poseen una unidad de estilo y constituyen partes y zonas únicas e indivisibles de la cultura cómica popular, principalmente de la cultura carnalesca” (1979: 10).

Esta función de los bufones durante los diversos rituales realizados durante la Edad Media, expresa una dualidad ritual -risa/ceremonia- que ya existía en estadios anteriores de la civilización, de manera que, la risa ritual ha sido parte de los cultos serios en las sociedades primitivas. En las sociedades que no conocían las clases sociales ni el Estado, los aspectos serios y cómicos eran igualmente sagrados y oficiales. Es el momento en que surgen

las clases sociales y el Estado, cuando se hace imposible continuar con esta igualdad. De manera que las formas cómicas y lúdicas adquieren tarde o temprano un carácter “no-oficial” y se transforma en una manifestación de la cultura popular y de las clases populares.

En este contexto, Bajtín identifica que en la cultura popular, la risa juega un papel amplio e importante y que sus manifestaciones se oponen a la cultura oficial, al tono serio, religioso y feudal de la época. Considera al carnaval como expresión de la risa y como el triunfo de una especie de liberación transitoria en donde se abolían provisionalmente las relaciones jerárquicas, privilegios, reglas y tabúes que acompañan la vida cotidiana y que componen el ámbito formal de las sociedades. Las fiestas y el carnaval son un espacio en donde todos son iguales y en donde reina el contacto libre y familiar entre individuos normalmente separados en la vida cotidiana. Esta festividad rompe las barreras infranqueables de la vida cotidiana y de las relaciones sociales.

En su análisis determina que en las expresiones de la comicidad de la cultura popular se observan muchos signos, principalmente por la lógica original de las cosas al revés y contradictorias. “La segunda vida, el segundo mundo de la cultura popular se construye en cierto modo como parodia de la vida ordinaria, como un mundo al revés”. También explica que “durante el carnaval es la vida misma la que interpreta y durante cierto tiempo el juego se transforma en vida real... El carnaval es la segunda vida del pueblo, basada en el principio de la risa. Es su vida festiva. La fiesta es el rasgo fundamental de todas las formas de ritos y espectáculos cómicos de la Edad Media.” (1979: 14)

Es por esto que determina al carnaval como un poderoso elemento de juego que se relaciona con las formas artísticas del espectáculo teatral sin pertenecer al dominio del arte. El carnaval ignora toda distinción entre actores y público, y la escena como una forma embrionaria del espectáculo teatral. Los espectadores no asisten al carnaval, sino que lo viven, ya que el carnaval está hecho para todo el pueblo. Estos son los parámetros que Bajtín utiliza para determinar que “el carnaval no era una forma [formal] artística de espectáculo teatral, sino más bien una forma concreta de la vida misma, que no era simplemente representada sobre un escenario, sino vivida en la duración del carnaval” (1979: 13).

Estas manifestaciones carnalescas que se realizan desde la Edad Media, actualmente las vemos representadas bajo otras formas y contextos, pero manteniendo la misma lógica de la ambivalencia de la risa, dualidad del ritual cómico/serio y el espectáculo teatral popular. De esta forma los convites en Guatemala son una manifestación cómica y bufona que se representa en el espacio público provocando una risa que sobre todo es ambivalente: alegre y entusiasta, pero al mismo tiempo burlona y sarcástica.

A la base del análisis de la risa y el carnaval propuesto por Bajtín, Roberto DaMatta, Doctor en Antropología por la Universidad de Harvard, esboza un análisis de los rituales en la sociedad brasileña, tomando el caso concreto de los desfiles y el carnaval brasileño como una expresión de la cotidianidad en la sociedad brasileña. Su análisis conlleva la clasificación de los rituales

en nacionales o locales. De acuerdo con DaMatta, los **rituales nacionales** contrastan claramente con otras formas de reunión que implican un mínimo de sincronía ya que, cuando se realizan, toda la sociedad debe estar orientada a la actividad centralizadora de la ocasión. Clasifica los desfiles de independencia y carnavales como rituales nacionales porque todos son ritos basados en la posibilidad de dramatizar valores globales, críticos e incluyentes de la sociedad. La diferencia radica en que los **ritos locales o regionales** están basados en la celebración del Santo Patrón y están enmarcados en la tradición que pertenece únicamente a ese estado, región, ciudad o grupo social.

De esta manera, para el caso guatemalteco, podemos incluir las ferias titulares, las danzas tradicionales y el teatro popular tradicional (loas)² como rituales locales sincrónicos. Todos estos tienen como fin ayudar a construir y cristalizar una identidad nacional o local.

La feria patronal de San Raimundo es un ritual de carácter local en el que toda la población se sincroniza para llevar a cabo actividades religiosas, artísticas, culturales, deportivas y convites. La organización comunitaria tiene como expresión directa el programa de la Feria que indica todos los acontecimientos religiosos y no religiosos que se llevarán a cabo. En el marco de la feria patronal, los convites se preparan para participar en este programa, organizándose en función de decidir los personajes, sus trajes y utilería, las trayectorias por las calles de la población, los músicos y estableciendo relaciones pertinentes con las autoridades civiles, religiosas y policiales.

DaMatta se apoya en el análisis de las relaciones sociales planteado por Radcliffe-Brown en su obra “Relaciones de evitación y broma” y desarrolla tres categorías para analizar los rituales nacionales o locales: separación/refuerzo, inversión y neutralización.

- **Separación/Refuerzo:** es un mecanismo de los rituales mediante el cual se refuerza lo que está oculto o en vías de ocultarse dentro de la sociedad para volverse más formal o respetuoso. Da Matta explica que el refuerzo es también un mecanismo de los rituales jocosos porque a través de ellos se reafirman los papeles sociales de la vida cotidiana.
- **Inversión:** es una cualidad de los rituales con la cual “se trata de juntar lo que normalmente está separado, creando continuidades entre los diversos sistemas de clasificación del sistema social” (DaMatta:2002, pag 91). Juntar en el mismo escenario papeles y categorías que usualmente están separados en la vida cotidiana: el ladrón y el policía, el presidiario y el diplomático, el travesti y el macho, etc.
- **Neutralización:** es un mecanismo de los rituales basado en la “evitación” y el “alejamiento” durante los momentos más sacralizados. En ese momento persiste, en los participantes del ritual, la decisión de alejarse y mantener una actitud de extremo respeto, se produce una inversión completa del comportamiento y no hay relación social posible. Esto se debe a que el momento que se vive ha sido profundamente sacralizado y tan desconocido para los actores que finalmente lo que hacen todos es evitar la interacción o sea, actuar con profundo respeto.

² Loas: expresiones del teatro popular en Guatemala realizadas para celebraciones religiosas asociadas con la Virgen María.

Da Matta utiliza como ejemplos los momentos de la misa en los que los fieles y el celebrante no saben definir lo que realmente pasa, si Dios baja a la tierra o los fieles suben hacia Dios y finalmente todos optan por la neutralización del ritual.

DaMatta expone que los acontecimientos sociales se presentan en las sociedades con una clara separación entre el mundo cotidiano y el universo de los acontecimientos extraordinarios. La diferencia entre unos y otros es el comportamiento de los miembros de la sociedad.

Dentro de los acontecimientos extraordinarios se encuentran los previstos y los imprevistos por el sistema social. Acontecimientos previstos son los constituidos explícitamente por los miembros de la sociedad. Dentro de los previstos están los ordenados como ceremonias, solemnidades, congresos, aniversarios, funerales y reuniones. También se incluyen dentro de los acontecimientos previstos los de diversión o licencia que están dominados por la libertad a causa de la suspensión de las reglas y normas sociales dentro de una jerarquización social, como por ejemplo los convites para el caso guatemalteco.

Acontecimientos imprevistos son los ocurridos fuera de la rutina, de las festividades, más allá del trabajo pero sin llegar a la diversión o sea, las ocasiones clasificadas como insurrecciones, revueltas, rebeliones, revoluciones, huelgas obreras y campesinas, bloqueo de carreteras y toma de lugares.

La feria patronal puede ser considerada como un acontecimiento social fuera del mundo cotidiano y que forma parte del universo de acontecimientos extraordinarios que aunque es totalmente previsto en las actividades macro de la comunidad, tienen en sí misma actividades previstas e imprevistas. Dentro de las previstas y ordenadas están las misas, rezos, certámenes de belleza, al mismo tiempo que las actividades previstas para la diversión como los torneos deportivos y bailes sociales. Los convites también son actividades previstas puesto que son planificados con anticipación y hay un organizador que determina el recorrido, la música, los descansos y las reglas para poder participar, sin embargo la ejecución queda a cargo de cada participante o bailarín, lo que provoca que no siempre sean acontecimientos totalmente controlados.

En este orden de ideas, las actividades imprevistas dentro de la feria podrían ser desfiles, certámenes y otras actividades espontáneas que no han sido previamente anunciadas y planificadas por los distintos comités que se encargan de la organización de la feria.

De acuerdo a esta clasificación, los convites para el caso guatemalteco, están ubicados entre la rutina y lo imprevisto a partir de la acción popular y espontánea de las masas. Se les clasifica como acontecimientos que llevan una inversión de papeles lógicos y son dominados por la improvisación en su creación y origen. Así mismo, son rituales locales porque cumplen con el principio de la separación entre la cotidianidad y lo extraordinario ya que el comportamiento de los habitantes durante la feria patronal es diferente a lo cotidiano y los días de la fiesta patronal se llenan de actividades, comercios y juegos de feria en las calles de la Plaza Central.

1.3 Personajes Míticos

Los personajes míticos universales se encuentran presentes en todas las culturas a través de los diversos mitos que se manifiestan en múltiples rituales. En cada cultura los personajes míticos universales se constituyen en ancestrales ya que cuentan las historias de origen o de creación de cada sociedad y se transmiten generacionalmente a través de las tradiciones. En el caso guatemalteco, libros como el Popol Vuh, Anales de los Kaqchikeles y otros textos mayas, nos muestran a los personajes míticos ancestrales como: Hunapú e Ixbalanque, los Cuatro Formadores, Cabracán, Ixchel, Zipacná, los Señores de Xibalbá y otros.

Los personajes míticos que en San Raimundo son representados, obedecen a la dualidad mitológica de la sociedad guatemalteca ubicada en los mitos de la creación descritos en los textos mayas y en las creencias de la religión cristiano-católica que, combinados, desembocan en un sincretismo religioso característico de las sociedades rurales del país.

De acuerdo con García Escobar, dentro de los personajes míticos también encontramos al bufón que busca hacer reír a los demás aún dentro de rituales fuertemente sacralizados, por lo tanto, este personaje se vuelve indispensable en las expresiones estéticas y rituales desde las sociedades primitivas hasta hoy (García Escobar: 2010, 10).

1.3.1 Bufones Rituales

Los bufones son personajes cuyo papel consiste en provocar risa en los espectadores. Estos personajes se ven representados en los mitos ancestrales de la humanidad y para el caso guatemalteco en Hunbatz y Hunchouén, hermanos de Hunahpú e Ixbalanque personajes del Popol Vuh.

Durante las fiestas religiosas populares en Guatemala, se combina lo lúdico y lo litúrgico-cultural, lo caótico y el orden. Tomando en cuenta que de acuerdo a su propuesta teórica, la danza es un hecho sensible y dinámico, al mismo tiempo que constituye relaciones simbólicas, sociales y estéticas, puede haber fiesta sin danzas, pero casi nunca danzas sin fiesta. Las dimensiones lúdicas y culturales de la danza se presentan mutuamente enlazadas en el rito danzario, no solamente a partir de los bufones o gracejos dentro de los personajes de la danza, sino como otras expresiones lúdicas que incluyan el movimiento coreográfico (García Escobar, 2007: 48-50).

De acuerdo con Rinaldo Acosta, a estos bufones rituales también se les conoce como trickster que a menudo es un doble cómico-demoníaco del héroe mítico y se define por tener un comportamiento pícaro, astuto, bufonesco, con conductas demoníacas, desmesuradas, hipereróticas y ser glotón. (Acosta, 1997)

De acuerdo con García Escobar, “en el aspecto danzario guatemalteco aún pueden observarse en ciertas danzas, sobre todo las de origen precolombino, la presencia de “gracejos” representados estos por monos o micos, personajes que como sabemos, provienen de las profundidades históricas del Libro Sagrado de los K’iches, El Popol Vuh.” (García Escobar, 2010: 12)

Estos bufones aparecen en las danzas representados como monos, tigres, diablos, animalitos, cocineros, huehuechos, negritos, viejitos y animalitos. De acuerdo con la clasificación propuesta por García Escobar de las danzas tradicionales de Guatemala en danzas de origen prehispánico, colonial o republicano, los gracejos de estas danzas también pueden de la misma forma:

- Gracejos de origen prehispánico: Monos en las danzas del Palo Volador, el Tigre que quiere comerse al Venado haciendo gracejadas en la danza de El Venado y todos los personajes de animalitos en la danza de Los Animalitos en donde cada personaje hace sus gracejadas de acuerdo a su condición inherente de bufón.
- Gracejos de origen colonial: principalmente observados en las danzas de moros y cristianos de todo el país en donde existe un gracejo moro y un gracejo cristiano que en los originales de las danzas aparecen como cocineros de ambos bandos. Así mismo, los personajes de diablos que representan los pecados de los cristianos en la danza de Los Veinticuatro Diablos. Estos personajes basan su actuación en la burla de los pecadores que cometen pecados como el alcoholismo, la gula, la vanidad y otros. (2010)

En el caso de los las danzas de Los Negritos, Los Huehuechos, Del Chico Mudo, La Sierpe y Del Costeño, los personajes gracejos tienen una reminiscencia de los gracejos prehispánicos aunque el origen de la danza esté en la época colonial, de acuerdo con García Escobar.

Uno de los ejemplos más ilustrativos de esos gracejos o trickster de origen prehispánico y mítico para el caso mesoamericano son los micos o monos. Estos son personajes de las danzas tradicionales en Guatemala, deambulan por las danzas como cómicos sagrados, abren paso con su chicote en las procesiones y en el espacio destinado para la danza, siempre llevan una alcancía para recolectar limosnas para sufragar los gastos de la danza misma, realizan actos de magia en busca de monedas que los espectadores tienen en sus bolsillos o en los pliegues de la ropa. En otras danzas participan como danzantes o realizan actos de equilibrista como en las danzas de El Venado en San Andrés Xecul y el Palo Volador en Cubulco, Joyabaj y Chichicastenango.

El origen de este personaje lo podemos observar en el Popol Vuh a partir del ingenio y la magia que Hunaphú e Ixbalanque le hacen a sus hermanos mayores Hunbatz y Hunchouén para convertirlos en monos que trepan por los árboles.

“Nuestros pájaros no caen al suelo. Id a bajarlos, les dijeron a su hermanos mayores.

Muy bien, contestaron éstos. Y en seguida subieron al árbol, pero el árbol aumentó su tamaño y su tronco se hinchó. Luego quisieron bajar a Hunbatz y Hunchouén, pero ya no pudieron descender de la cima del árbol.



Entonces exclamaron desde lo alto del árbol:

-¿Qué ha sucedido, hermanos nuestros? ¡Desgraciados de nosotros! Este árbol nos causa espanto de sólo verlo. ¡Oh hermanos nuestros!, dijeron desde la cima del árbol.

Y Hunaphú e Ixbalanque les contestaron:

-Desatad vuestros calzones, atadlos debajo del vientre, dejando largas las puntas y tirando de ellas por detrás, de ese modo podréis andar fácilmente. Así les dijeron sus hermanos menores.

-Está bien, contestaron, tirando la punta de sus ceñidores, pero al instante se convirtieron éstos en colas y ellos tomaron la apariencia de monos, En seguida se fueron sobre las ramas de los árboles, por entre los montes grandes y pequeños y se internaron en el bosque, haciendo muecas y columpiándose en las ramas de los árboles.

Así fueron vencidos Hunbatz y Hunchouén por Hunaphú e Ixbalanque; y solo por arte de magia pudieron hacerlo.

Enseguida volvieron a su casa, y cuando llegaron ante la vieja y su madre, les dijeron:

-¡Oh, tú, abuela! ¿Qué les pasaría a nuestros hermanos mayores que repentinamente fueron tomando un aspecto como de un animal? Así les dijeron.

-Si ustedes fueron los que les hicieron a sus hermanos mayores, me han proporcionado una desgracia, al separarme de ellos; porque no está bien lo que han hecho con sus hermanos, ustedes lo saben, les reprochó la vieja a Hunaphú e Ixbalanque.

Ellos le dijeron a la vieja:

-No estés triste, tú, vieja nuestra, volverá a ver a nuestros hermanos; ellos vendrán, pero cuando vengan a comer tu comida, tú vieja nuestra, no vayas a reírte de ellos.

Entonces empezaron a tocar el son Hunaphú Coy. Entonces los llamaron sonando y tocando sus instrumentos de música, llevando sus pitos y sus atabales, y luego emprendieron su camino yendo la vieja con ellos y tocando, los llamaban con sus pitos, hablándoles y llamándolos con el son llamado Hunaphú Coy.

Y entonces fueron acercándose Hunbatz y Hunchouén, bailando cuando llegaron. Y luego se apercibió la vieja que tenían las caras muy feas y al vérselas se rió de ellos y al ver que la vieja no contenía la risa, se fueron inmediatamente y nos les vieron más las caras.

-¡Ya lo viste! Vieja nuestra. Ellos se han vuelto a la montaña. ¿Qué les has hecho, vieja nuestra? Solamente cuatro veces probaremos a atraerlos, solo tres faltan. Volveremos a llamarlos con el son del pito; pero detén la risa, probaremos otra vez, le dijeron Hunaphú e Ixbalanque.

En seguida les tocaron su son; y volvieron a llegar bailando hasta en medio de la cocina; y lo que hacían era tan gracioso, tirándose sobre la vieja en sus retozos, que luego le dio la risa a esta; porque en verdad daba risa el ver la cara de los micos, lo mismo que lo que tenían bajo el vientre, que era una cosa carnosa con una abertura en el extremo, y como estaba bajo el vientre, la vieja se reía, pues, de todo esto.

En seguida se fueron otra vez a la montaña.

-¿Qué les has hecho tú, nuestra vieja? Ya con esta es la tercera vez que probaremos, le dijeron Hunaphú e Ixbalanque.

Y les volvieron a tocar el son; y ellos regresaron a bailar, y hasta entonces contuvo la risa la viejecita. Entonces se encaramaron a la parte alta de la casa, alargaban sus hocicos y los escondían entre las piernas, y sus caras se encogían y se alargaban haciendo muecas como el primer día que bailaron.

Y después que les vio las caras la vieja soltó otra vez la risa, por eso ya no les vieron más las caras, por causa de la risa de la vieja.

-De esa manera, tú vieja nuestra, les volveremos a llamar, pues, por la cuarta vez.

Y les volvieron a tocar el son; pero no regresaron la cuarta vez, y luego se fueron a la montaña. Entonces le dijeron a la vieja: cuando los llamamos la última vez no llegaron, por eso ya no probaremos a llamarlos. (Popol Vuh)

Los convites son el resultado de una historia de los trickster traducidos en Guatemala a los monos, los gracejos y la idiosincrasia guatemalteca de hacer chiste de todo. Estos gracejos funcionan como la parte cómica opositora a la seriedad del ritual. Por lo tanto, en las fiestas tradicionales los chistes y bufonerías adquieren sacralidad porque están dentro del ritual.

En el caso de los convites guatemaltecos, el desfile se convierte en la parte bufona del ritual de la fiesta patronal. De esta manera, todos los personajes que en ellos participan, son bufones, gracejos y cómicos que buscan hacer reír a la gente a través de la inversión de la vida cotidiana. Las payasadas y bromas de los mamarrachos, así como las actitudes eróticas y pícaras, a menudo nos reflejan al trickster que hace reír e interrumpe por algunas horas las actividades religiosas llenas de seriedad, respeto y devoción que caracterizan a las festividades religiosas populares.

1.4 Lo sagrado y lo profano

Lo sagrado y lo profano se manifiestan cíclicamente a través de la historia de las sociedades. Eliade nos explica que lo sagrado se define en opuesto a lo profano, como los hechos que escapan a lo concreto de la vida cotidiana de la humanidad. Las hierofanías son manifestaciones o revelaciones específicas de lo sagrado dentro del mundo natural y cotidiano. Eliade define lo sagrado como:

“la manifestación de algo <<completamente diferente>>, de una realidad que no pertenece a nuestro mundo, en objetos que forman parte integrante de nuestro mundo <<natural>>, profano.” (Eliade, 1963)

Lo sagrado puede manifestarse de cualquier modo y en cualquier lugar del mundo profano pues tiene la capacidad de transformar todo objeto cósmico en paradoja por medio de la hierofanía. Lo profano es en sí, la vida cotidiana, el mundo natural en que vivimos constantemente. Es el espacio en el tiempo cíclico de nuestra vida en sociedad en el cual comúnmente no hay manifestaciones de lo sagrado.

1.4.1 Tiempo, espacio y movimiento de lo sagrado y lo profano

Tiempo, espacio y movimiento son los tres elementos de la dialéctica del ser, cada uno existe en concatenación con los otros. El tiempo sagrado se refiere principalmente al momento cíclico en que se rememora una hierofanía, una manifestación de lo sagrado, una festividad religiosa. Este tiempo está dividido en el tiempo profano pero no con cortes directos, existe continuidad y solidaridad entre ambos y coexistencia. Para Eliade el tiempo es heterogéneo y puede analizarse a nivel macro y micro.

El tiempo macroreligioso se refiere al momento en que se manifiesta la hierofanía y se rememora en la misma época a lo largo de la historia y el microreligioso se refiere a los instantes en que el rito se lleva a cabo dentro de las diversas festividades religiosas. El tiempo microreligioso tiene tres características para explicar su heterogeneidad según Eliade (Eliade, 1964: 350 – 351):

- a. Periodicidad: “utilización indefinida de un tiempo mítico hecho presente”, se refiere a volver a realizar o re-presentar una hierofanía o kratofanía
- b. Repetición: “en la repetición del rito o acto significativo (pesca, caza, recolección de frutas, agricultura, etc) se imita el gesto arquetípico del dios o del antepasado, el gesto que tuvo lugar en el origen de los tiempos, es decir de un tiempo mítico” esto nos explica que la repetición busca afianzar el mito en las festividades religiosas.
- c. Eterno presente: nos explica que los fieles se sienten contemporáneos a través de la re-presentación del mito y este se vive como si fuera en el presente.

³ Lares: Según Eliade los altares domésticos y otros lugares donde haya elementos sagrados signados por el tiempo y la tradición anónima se llaman lares y los altares con imágenes que están en las iglesias oficiales del Catolicismo se llaman penates. Por ejemplo la imagen de El Señor de La Ascensión en Lo de Bran II es un lar mientras que la de El Señor de la Ascensión en la iglesia de Lo de Bran I es penate. (García Escobar, 1989: 137)

Según Eliade, la congregación de los espacios se da a partir de la presentación de la hierofanía en un lugar específico, los altares o sagrarios que allí se constituyen, sirven para reforzar el mito e irradiarse a los alrededores circunvecinos. Sin embargo, algunos altares de iglesias, altares de cofradías, altares de procesiones, altares domésticos (lares)³, capillas posas, cruces en los caminos y otros, son realizados en lugares sugeridos por la tradición y elegidos según conveniencia de quienes practican los rituales.

Finalmente, el movimiento sagrado significa el proceso de desarrollo y ejecución de los rituales en el tiempo cíclico y en los espacios designados para lo sagrado. El movimiento se refiere a las actividades que se organizan

para llevar a cabo las festividades religiosas por medio de ceremonias rituales y procesiones religiosas, pero también las actividades profanas como desfiles, bailes sociales, actos cívicos, conciertos, convites y otros.

A partir de la celebración de las ferias patronales en Guatemala, podemos observar cómo estas fiestas se constituyen como un espacio, tiempo y movimiento cíclico en el que se rememora la hierofanía de los santos cristianos. Estas son rituales microreligiosos que afianzan las celebraciones católico-cristianas y reviven tales mitos sagrados en la sociedad.

1.4.2 La danza como expresión de los sagrado y lo profano

La danza es una expresión artística y cultural nata al ser humano. En Guatemala se representa a partir de danzas tradicionales que se ubican en el marco de lo sagrado; y bailes, zarabandas y convites que son movimientos dancísticos del ámbito profano y en algunos casos, bufón.

La danza es considerada la expresión artística más antigua del mundo. De acuerdo con García Escobar, “la danza es el desarrollo de la concepción del movimiento en el espacio y con su determinado tiempo. Concepción que proviene de imitar a la naturaleza en su natural existencia. Es una observación imitativa de los animales, de las plantas y de los minerales. De los ambientes climáticos y de la intuitiva sensación de pasar el tiempo periódicamente.” (2011: 12)

Así mismo, la danza es un aprendizaje humano que en parte es instintivo y que satisface las necesidades dinámicas y sensibles de bailar, además de ser una producción estrictamente cultural. Asevera que “las danzas simbolizan relaciones abstractas del cosmos y la naturaleza con los seres humanos y los no humanos de orden mítico o contemporáneo” (2007: 48).

A partir de estos parámetros, entendemos que la danza también contiene en sí misma una relación abstracta con los seres míticos contemporáneos como podemos observar en los convites representados en todo el país. De esta manera, los convites también simbolizan las relaciones abstractas que tienen con la realidad local y las influencias que reciben de los sistemas económicos y culturales externos.

Siguiendo la clasificación de García Escobar (2007), las danzas se dividen en sagradas y profanas, correspondiendo las primeras a los espacios mágico-religiosos y las segundas a los espacios de entretenimiento en el que nos interesa destacar los convites como desfiles y bailes bufones que forman parte de los tiempos, espacios y movimientos sagrados de las fiestas patronales.

Los convites en Guatemala, son representaciones danzarias que llevan en su seno diversos mitos y que representan diversos aspectos de lo sagrado. De acuerdo con García Escobar, los orígenes de la danza están en los mitos de creación y por lo tanto estrechamente vinculados a los dioses. Esto nos indica que la expresión danzaria está íntimamente ligada al mito religioso de origen. A esto se debe que durante las fiestas religiosas las danzas tradicionales y otras expresiones danzarias formen parte del ritual, ya sea

como la parte sagrada (danza tradicional) o como la parte bufona y profana (convites).

Además, las danzas tienen la característica de ser ejecutadas para ser únicamente bailadas o por para ser vistas por el público como espectáculo popular cuando se ejecutan en los atrios, en las calles, en los patios de las cofradías o sea al aire libre, cumpliendo la doble función de practicarse como culto a las divinidades en el marco de lo sagrado de la fiesta y como divertimento colectivo y general en la comunidad.

Entonces, podemos decir que los convites son bailes de expresión popular, considerados profanos dentro del ámbito sagrado de las fiestas patronales. Estos bailes se ejecutan con el objetivo de ser vistos y entretener al público que interactúa con ellos. Su comicidad se constituye en la parte bufona de un ritual mayor que es la festividad de San Raymundo en la comunidad.

2. Modernización e hibridación cultural

2.1 Modernización

Desde las ideas modernas del siglo XVIII, las ideas filosóficas positivistas del siglo XIX y las ideas de la vanguardia artística y filosófica del siglo XX, la transformación de la personalidad humana ha ido de la mano con las evoluciones tecnológicas, económicas y políticas. El proyecto modernizador inició en América Latina como una forma de avanzar lejos de lo primitivo, dar ese salto que nos hiciera ver como sociedades avanzadas tecnológicamente y más sofisticadas. Sin embargo, en este proceso, el arte se ha constituido como uno de los más grandes ejemplos de que la modernización vuelve y dialoga con lo primitivo en medio de las dinámicas de producción y consumo masivo de las sociedades modernas.

Al referirse a la modernización que evidentemente ha sufrido América Latina, Néstor García Canclini, profesor de la Universidad Autónoma de México dice: “Como sociedad y como cultura: el modernismo simbólico y la modernización socioeconómica no están ya tan divorciados. El problema reside en que la modernización se produjo de un modo distinto al que esperábamos” (García Canclini, 2001: 95). Muchos países, a nivel mundial, han experimentado en las últimas décadas una modernización tecnológica y una masificación de la comunicación a través de la televisión con el objetivo de promover el consumo en sus públicos. Sin embargo, a la par de ese proceso, el arte vive la modernidad intensamente, sin que pueda existir una apropiación de esos nuevos bienes simbólicos por la sociedad en su conjunto.

En América Latina el proceso de la modernización fue diferente que en Europa, por lo tanto la modernización en el arte y la cultura pasa por un proceso de desigualdad en cuanto a acceso. Modernización, en cuanto a democratización de la cultura, se ha desarrollado principalmente en manos de algunas industrias culturales (empresas privadas, fundaciones y

“La hibridación como proceso de intersección y transacciones, es lo que hace posible que la multiculturalidad evite lo que tiene de segregación y pueda convertirse en interculturalidad” (García Canclini: Pag. 20)

escuelas privadas), por lo que se reduce la autonomía de sus productores y sigue existiendo desigualdad en la apropiación y el acceso a la innovación cultural. Esto debido, no precisamente a la dicotomía de países dominantes y dominados, o imperios y naciones dependientes, sino debido al cambio de estructuras y los distintos procesos de hibridación cultural que se han producido.

Canclini describe cinco signos firmes de la modernidad que durante la segunda mitad del siglo veinte, demostraron que en América Latina las estructuras estaban cambiando:

- a. *“El despegue de un desarrollo económico más sostenido y diversificado que se basa en el crecimiento de industria con tecnología avanzada, aumento de importaciones industriales y mayor empleo*
- b. *La consolidación y expansión del crecimiento urbano iniciado en la década de los cuarenta Ampliación del mercado de bienes culturales, disminución del analfabetismo y aumento de la población universitaria*
- c. *Introducción de nuevas tecnologías comunicacionales como la televisión, que contribuyen a la masificación e internacionalización de las relaciones culturales y apoyan la vertiginosa venta de los productos modernos.*
- d. *El avance de movimientos políticos radicales que confían en que la modernización pueda incluir cambios profundos en las relaciones sociales y distribución más justa de los bienes básicos.” (García Canclini, 2001: 95)*

2.2 Modernidad y Teoría Feminista

La Modernidad como paradigma teórico epistemológico que busca entender a las sociedades empezó a desarrollarse desde el siglo XVI en Europa. Se fundamenta en una visión antropocéntrica del mundo que contrasta con el orden teocéntrico característico de la época medieval, así como una nueva concepción de racionalidad basada en el hombre como sujeto.

Sus puntos principales incluyen la concepción de un “yo/sujeto” coherente y estable con capacidad de razonar sobre sí mismo, sobre las leyes de la naturaleza; sobre su autonomía y su libertad. Así como concebir una realidad a partir de lo que existe y es comprobable independientemente del sujeto.

Otro punto importante es la fe en la razón única y la objetividad como garantes del progreso de la humanidad, por tanto, se promueve observar a la filosofía como modelo privilegiado de interpretación ya que esta puede proporcionar fundamentos objetivos, confiables y universales para el conocimiento.

A partir de las ideas de la modernidad, han surgido nuevos marcos de interpretación de las diversas realidades en las sociedades contemporáneas como la posmodernidad, el postcolonialismo y la teoría feminista que son las de más fuerte peso académico actualmente. De acuerdo con Carolina Arreaza y Arlene Tickner, politólogas de la Universidad de Los Andes, la teoría feminista, a pesar de partir de algunos puntos de la modernidad como la autonomía y la libertad de acción y de progreso de los seres humanos, sus

parámetros de análisis actualmente se posicionan frente a la modernidad debido a la falta de respuestas que ésta da a los problemas de exclusión, dominación y desigualdad que viven las mujeres y otros grupos excluidos en la sociedad (Arreaza, 2002).

Al respecto de la dominación masculina sobre las mujeres, Pierre Bourdieu, filósofo y antropólogo francés, explica que ésta se produce a partir de la diferencia biológica de los cuerpos femenino y masculino como una justificación natural de la diferencia socialmente establecida entre los sexos. “El programa social de percepción incorporado se aplica a todas las cosas del mundo, y en primer lugar al cuerpo en sí, en su realidad biológica: es el que construye la diferencia entre los sexos biológicos de acuerdo con los principios de una visión mítica del mundo arraigada en la relación arbitraria de dominación de los hombres sobre las mujeres, inscrita a su vez, junto con la división del trabajo, en la realidad del orden social. La diferencia biológica entre los sexos, es decir, entre los cuerpo masculino y femenino, y, muy esencialmente, la diferencia anatómica entre los órganos sexuales, puede aparecer de ese modo como la justificación natural de la división sexual del trabajo” (Bourdieu, 2000: 24).

De acuerdo con Sonia Reverter de la Universidad de Jaume I, el pensamiento feminista como pensamiento crítico ha reiterado su posición en contra de concebir una única razón/verdad unívoca y universal ya que es ahí donde se encuentra el principio de muchas formas de opresión, y en concreto la opresión por sexo y también por género. *“Así, lo que se ha llamado ‘razón’ es muchas veces simplemente poder. Y entre otras cosas es distintivamente poder patriarcal. Por ello para las feministas la crisis de la razón no se considera un ‘impasse’, sino un paso para las mujeres y todo el conjunto de oprimidos por ese poder, para afrontar, explorar y juzgar de otras maneras.”* (Reverter: 2001, 100).

Actualmente, la teoría feminista se nutre con los pensamientos y propuestas de filósofas como Luce Irigaray, Michele Le Doeuff y Carole Pateman, quienes entre otras, se enfocan a analizar la construcción del lenguaje, las imágenes, la democracia y la filosofía en una sociedad civil creada y dominada por lo masculino, en la que históricamente las mujeres han sido reconocidas como parte de lo oculto y lo privado de las sociedades. De acuerdo a los intereses teóricos de ésta tesis, abordaremos las propuestas de Irigaray y Pateman.

Luce Irigaray filósofa y psicóloga belga, se enfoca principalmente en el análisis de la construcción del lenguaje que en las sociedades es masculino y patriarcal. Concluye que dentro de las sociedades, aún los gestos igualitarios están comprometidos porque presuponen inevitablemente que las mujeres están siempre en el lado perdedor de la balanza.

Irigaray también critica los parámetros analíticos de Lacan acerca de su afirmación de que todo orden simbólico es fálico y que a través de este orden se dramatiza la diferencia sexual entre la plenitud (lo masculino) y la carencia (lo femenino). Su crítica se enfoca principalmente en la visión masculina que hace Lacan de las relaciones sociales y en que el lenguaje utilizado por Lacan es el lenguaje masculino de la sociedad. De esta forma, uno de los objetivos del trabajo de Irigaray es llevar a la mujer al orden simbólico en sus propios términos. *“Las mujeres necesitan ser capaces de*

representarse ante sí mismas (pero de forma muy distinta a los hombres) con el fin de constituirse como seres auténticamente sociales, capaces de formar relaciones positivas entre sí.” (Lechte, 1994:210)

Para el análisis de la teoría política, la constitución de las sociedades y la ciudadanía, Carole Pateman filósofa inglesa y profesora del Departamento de Teoría Política de la UCLA, analiza que en la modernidad las esferas sociales de lo público y lo privado están totalmente separadas y las mujeres pertenecen a la esfera de lo privado en donde está el mundo conyugal. De esta forma *“la política de cuerpo civil se modela con arreglo a la imagen del ‘individuo’ varón, que se constituye a través de la separación de la sociedad civil y las mujeres”* (Lechte: 1994, 220). De manera que decir ciudadanía para las mujeres, resulta ser un problema en sí, puesto que la ciudadanía pertenece al mundo de lo público que es igual al ámbito de los hombres.

Pateman explica que en este contexto, la única forma de admitir a las mujeres en la esfera pública es que imiten a los hombres, que utilicen el lenguaje masculino establecido por la sociedad, que se desarrollen en lo público bajo el código masculino ya que no pueden conducirse con un código y lenguaje femenino porque éste no existe en lo público. Por tanto, las mujeres no pueden ser diferentes a los hombres y al mismo tiempo ser ciudadanas. Esto se reduce a que en el ámbito de lo público la diferencia entre hombres y mujeres resulta siendo la misma que habría entre unos y otros hombres. Finalmente Pateman propone que la forma de avanzar a una solución sería empezar de nuevo y elaborar una nueva teoría política de cuerpo que sea una auténtica teoría general con el objetivo de garantizar la incorporación de la individualidad masculina y femenina a la vida política.

Estas ideas han llegado a América Latina junto a otras miradas y reivindicaciones políticas y sociales feministas que están marcadas por los inicios de la lucha por el voto de la mujer en Estados Unidos desde 1830, en Inglaterra desde 1868, en Francia desde 1889, en Finlandia desde 1906 y en Irlanda desde 1908. Los fundamentos de los movimientos feministas en América Latina han estado presentes desde finales del siglo XIX y han influenciado diversos movimientos de lucha y emancipación de las mujeres en las sociedades latinoamericanas. El primer país latinoamericano en reconocer el derecho de las mujeres al voto fue Ecuador en 1929 y el último Paraguay en 1961. Por su lado, el Estado de Guatemala reconoció el derecho al voto de las mujeres guatemaltecas que sabían leer y escribir en 1945 y el sufragio universal en 1965. (Sánchez: 1979)

A partir de las luchas que las mujeres de las clases populares protagonizaron a partir de la década de 1960 y 1970 en Guatemala, la idea de participación activa de las mujeres en las comunidades se afianzó, manifestándose en las culturas populares y en otras formas de organización comunitaria que actualmente existen. Las mujeres han comenzado a romper las barreras de lo privado y cada vez más están insertas en el ámbito de lo público, aunque aún bajo el lenguaje masculino de la sociedad como bien lo explica Luce y Pateman.

2.3 Hibridación Cultural

Híbrido es una palabra que en lo biológico nos evoca al producto de una fusión, mezcla o unión de dos elementos distintos. En las ciencias sociales, las hibridaciones de todo tipo son inherentes a los procesos históricos experimentados por la humanidad en el sentido de que los grupos humanos se interrelacionan e interfieren unos y otros, según sus condiciones históricas, territoriales y sociales. Éste término es utilizado por Canclini para explicar las fusiones que actualmente vemos en las culturas populares, que anteriormente se consideraban puras a la base de la tradición ancestral.

Canclini explica la hibridación cultural como *“los procesos socioculturales en los que estructuras y prácticas discretas, que existían en forma separada, se combinan para generar nuevas estructuras”* (García Canclini, 2001: 14). Un proceso por medio del cual van naciendo nuevas estructuras socioculturales a partir de la fusión o mezcla de otras estructuras preexistentes que nos hacen pensar en una sociedad heterogénea e híbrida intercultural. Canclini hace énfasis en el estudio de procesos de hibridación más que en la hibridez tal cual, ya que estos procesos están llenos de estrategias tanto de sectores hegemónicos como populares que van produciendo constantemente nuevos elementos culturales. Los procesos de hibridación en las sociedades, principalmente centroamericanas, han producido la cultura popular que actualmente vivimos, en la que incluimos la tradición, las estrategias de mercado y la industrias culturales.

Para analizar las culturas populares, Canclini propone que el análisis debe desprenderse de la idea de encontrar los elementos puros e incontaminados y profundizar en el interés que puedan provocar los cruces dentro de la cultura. No ver a los productores y la cultura popular en sí misma como aislada y con autonomía absoluta, sino reconocer que hoy están constituidas por agentes modernos como las industrias culturales, el turismo y las relaciones económico-políticas con el mercado nacional y transnacional de bienes simbólicos (García Canclini, 2001: 228).

Estos estudios culturales deben incorporar como elementos de análisis a los nuevos procesos de producción industrial, electrónica e informática; formatos como la fotografía, la historieta, la televisión y el video; así como, procesos de circulación masiva y transnacional. Estos elementos podrían ser etiquetados como cultura de masas, sin embargo, lo que interesa más que el nombre es la intención de explicar los procesos culturales y globales que están ocurriendo por la combinación de estas innovaciones.

En este marco no enfocaré este estudio en decir que la modernidad, las industrias culturales y las comunicaciones en masa son una estrategia de las empresas para vender mejor, sino analizaré cómo las culturas populares dialogan con estos nuevos elementos de la dinámica social y se reposicionan con el fin último de sobrevivir.

2.4 Culturas populares e Industrias culturales

Las culturas populares han sido ampliamente definidas por la antropología, principalmente en México y Guatemala, sin desestimar los aportes que otros países sudamericanos han hecho en este sentido como Ecuador, Colombia, Chile, entre otros. El concepto ha sufrido transformaciones a la luz de diversos académicos que las han definido como culturas subalternas, culturas dominadas o folklore.

Uno de los conceptos que más ha influenciado la definición de cultura popular es el de las diferencias entre culturas dominantes y culturas dominadas en la sociedad. Tomando así la cultura dominante como proveniente de las clases sociales que poseen los medios de producción y quienes controlan los sistemas económicos. Así, las culturas dominadas serían las que provienen de los sectores populares y las clases dominadas de la sociedad que carecen de la propiedad de los medios de la producción y se basan en la tradición, permaneciendo en constante lucha por su identidad en contraposición a los sistemas económicos mundiales (Díaz, 2005).

De esta manera, encontramos que García Canclini plantea que *“las culturas populares (más que la cultura popular) se configuran por un proceso de apropiación desigual de los bienes económicos y culturales de una nación o etnia por parte de sus sectores subalternos, y por la comprensión, reproducción y transformación, real o simbólica, de las condiciones generales y propias de trabajo de vida”* (García Canclini, 2002: 90).

Con esta definición, García Canclini propone definir el arte y a la cultura popular, no como oposición al arte culto o arte de masas, sino a partir del sistema que los engendra a todos, que les atribuye lugares distintos, los reformula y los combina para que cumplan las funciones económicas, políticas y psicosociales requeridas para su reproducción (García Canclini, 2002: 120).

A partir de estos conceptos y el análisis de las dinámicas económicas y políticas de la actualidad en Centroamérica, reflexiono sobre el concepto de culturas populares ante el crecimiento de la tecnología digital como una nueva forma de comunicarse rápida y eficazmente, así como la creación de las industrias culturales. A la luz de los conceptos anteriores, entenderemos las culturas populares como resultado contemporáneo de un proceso histórico cultural mundial que incluye la relación que los medios de comunicación para las masas hacen entre las culturas dominantes y culturas dominadas.

Las culturas populares son un resultado de la relación que existe entre las clases sociales que conforman una sociedad y son influenciadas por los medios de comunicación que constantemente bombardean con información de todas las culturas del mundo y provocan una comunicación más frecuente con miembros de la sociedad dentro y fuera del territorio.

Esta modernización económica y tecnológica de la sociedad se ve ejemplificada en la incursión de las industrias culturales como forma de llevar las innovaciones del arte y la cultura internacionales a toda la sociedad.

Sin embargo, según García Canclini, esto no implica la desaparición de las culturas populares y lo explica a partir de cuatro argumentos fundamentales (2002, 32).

- a. La imposibilidad de incorporar toda la población a la producción industrial urbana, provocando así que las artesanías, la música popular y los talleres artesanales sean una fuente de ingreso a partir de la comercialización del arte que crean.
- b. La necesidad del mercado de incluir las estructuras y los bienes simbólicos tradicionales en los circuitos masivos de comunicación para alcanzar aun a las capas populares menos integradas a la modernidad y al consumo turístico.
- c. El interés de los sistemas políticos por tomar en cuenta las culturas populares a fin de fortalecer su hegemonía y su legitimidad como referencias históricas de la creatividad nacional.
- d. La continuidad en la producción cultural de los sectores populares a partir de la herencia y la enseñanza a las nuevas generaciones.

De esta manera, hay momentos en la vida cotidiana de las comunidades que ponen de manifiesto su cultura popular y por lo tanto los elementos que les identifican. Las fiestas tradicionales son uno de esos momentos a nivel comunitario y como diría Roberto Da Matta, son una oportunidad para crear una visión alterna de sí mismos.

El análisis que García Canclini hace de las fiestas tradicionales nos propone ver las fiestas tradicionales como una *“fiesta en la que sintetiza la vida entera de cada comunidad, su organización económica y sus estructuras culturales, sus relaciones políticas y los proyectos de combinarlas”* (García Canclini, 2002: 103). Expone que las fiestas tradicionales no son una puesta en escena de hierofanías o del paso de lo sagrado a lo profano, sino un diálogo acerca de las siembras, las cosechas y las lluvias, las necesidades comunes, el orden con que organizan sus hábitos y sus esperanzas. Las fiestas tradicionales se realizan para mantener ese orden, restaurarlo o reubicarse en otro nuevo según sus prácticas económicas y su relación con el sistema económico en que viven. En ellas se consolidan las relaciones afectivas y de pertenencia de quienes están y quienes regresan para estar presentes. Sin embargo, aclara que algunos ritos y danzas precolombinos, surgen de experiencias históricas que incluyen la relación con la naturaleza y entidades trascendentes y que constituyen la identidad popular.

García Canclini toma las fiestas tradicionales y las artesanías como manifestaciones para analizar los cambios de la cultura popular en el capitalismo ya que además de ser centrales, en los pueblos indígenas y mestizos, sintetizan los principales conflictos de su incorporación al capitalismo. *“En la producción, circulación y el consumo de las artesanías, en las transformaciones de las fiestas, podemos examinar la **función económica** de los hechos culturales: ser instrumentos para la reproducción social; **función política**: luchar por la hegemonía; las **funciones psicosociales**: construir el consenso y la identidad, neutralizar o elaborar simbólicamente las contradicciones.”* Un estudio que incluya estos elementos, favorecen el estudio de la cultura en los tres campos principales en que se manifiesta: los textos, las prácticas o relaciones sociales, la organización, el espacio. (García Canclini, 2002: 99)

Es por ello que las fiestas tradicionales deben concebirse como una ocasión en la que la sociedad penetra en lo más profundo de sí, aquello que se le escapa habitualmente, para comprenderse y restaurarse. *“Mediante el ritual de la fiesta el pueblo impone un orden a poderes que se sienten incontrolables, intenta trascender la coerción o frustración de estructuras limitantes a través de su reorganización ceremonial, imagina otras prácticas sociales, que a veces llegan a ejercer en el tiempo permisivo de la celebración”*. (García Canclini, 2002: 104)

Las fiestas como acontecimientos tradicionales, actualmente están secularizadas por el capitalismo pero rescatando los elementos que les sirven para ampliar su lucro. Esto quiere decir que la lógica capitalista hace que los grupos culturales comercialicen sus tradiciones con el objetivo de obtener más ganancias: venta de artesanías, de fotografías, utilización de juegos mecánicos, filmaciones y grabaciones de música y otros, esto sin descuidar los elementos tradicionales que pueden potenciar su lucro.

“Y sobre todo recordar –contra la reducción de lo religioso a mera ideología, que sólo ve un aspecto cognitivo, por tanto su distorsión- que las fiestas religiosas también tienen funciones políticas y psicosociales: de cohesión, resignación, catarsis, expansión y reforzamiento colectivo.” (García Canclini, 2002: 208). Esto relacionado con la exposición de Roberto da Matta que explica que el reforzamiento del orden social y económico expresado en las clases sociales y el ejercicio del poder, es expuesto a través de las fiestas y las actividades que en ella se realicen, tal es el caso de los convites de Mamarrachos en la Feria de San Raimundo.

2.5 Medios de Comunicación

Los medios de comunicación actualmente han cumplido con su función básica de informar a la población de receptores acerca de los acontecimientos a nivel local, nacional e internacional. Actualmente en Guatemala, más del 80% de la población tiene acceso a la televisión, convirtiéndose así en el medio de comunicación más efectivo del país. Sin embargo, ¿qué ha generado la televisión y su sistema de información en las relaciones sociales de los guatemaltecos?, ¿el consumo de la televisión nos hace una sociedad culturalmente más moderna?, ¿es la comunicación mediática la responsable del sentimiento de cultura de masas en la actualidad?

Al respecto de estas incógnitas, Jesús Martín-Barbero nos indica que las masas no son un fenómeno de la tecnología y de sus avances, sino un comportamiento que se remonta a los inicios del siglo XIX en el que ya existía la formación de multitudes y el miedo a las turbas por parte de las minorías aristocráticas. Al respecto de las masa, nos explica que: *“es un fenómeno psicológico por el que los individuos, por más diferente que sea su modo de vida, sus ocupaciones o su carácter, “están dotados de una alma colectiva” que les hace comportarse de una completamente distinta a como lo haría cada individuo aisladamente. Alma cuya formación es posible sólo en el descenso, en la regresión hacia un estadio primitivo, en el que las inhibiciones morales desaparecen y la afectividad y el instinto pasan a dominar, poniendo la “masa psicológica” a merced de la sugestión y del contagio.”*(Martín-Barbero, 2003: 32)

Esta dominación de la afectividad y del instinto está vivamente ejemplificada en los diversos programas de televisión nacional y por cable que multitudes de receptores toman y convierten en parte esencial de sus relaciones sociales y culturales. Los medios de comunicación se vuelven una fuente de consumo de los productos que ofrecen, los programas que transmiten y de la televisión en sí misma, produciendo así un nuevo imaginario social de masas. Al respecto, José Joaquín Bruner indica que *“la televisión proporciona la otra red extensa e intensa de articulación de esa cultura de masas, imprimiéndole sus géneros preferentes, su mezcolanza estético-comercial y publicitaria, su internacionalismo y sus ritmos de consumo, proyección e identificación.”* (Bruner: 1994, 326)

Es así como los intercambios culturales a través de los medios de comunicación, especialmente de la televisión, simplifican la cultura a una formación social de masas que se vuelve, como diría Bruner, *“tendencialmente internacional, de base progresivamente industrial, altamente diferenciada y no controlable desde ningún centro. Una cultura, por lo mismo, descentrada, desterritorializada. Que no refleja ya el alma del pueblo sino los deseos y anhelos y la sensibilidad y el trabajo de una “nueva clase” – los productores y mediadores simbólicos-”* (Bruner: 1994, 326)

San Raimundo es un municipio mayoritariamente de clase media y con porcentaje reducido de población indígena kaqchikel. Es una población de receptores-consumidores que interpretan los signos producidos y transmitidos por los medios de comunicación. Como en la mayoría de los municipios del país, la televisión y la radio son los medios de comunicación utilizados con más frecuencia tanto para la información como para el intercambio cultural. Otros medios escritos, a nivel local y nacional, no son recibidos por toda la población debido a los altos grados de analfabetismo o el bajo fomento a la lectura en los diversos ámbitos educativos y culturales. Sin embargo, el internet es uno de los medios que más popularidad ha generado a pesar de ser un medio escrito. La facilidad que este medio presenta es su sistema icónico que permite descifrar funciones y acciones con los signos y símbolos que representan en la pantalla de un ordenador.

Los medios de comunicación locales han sido diversos a través de las generaciones de sanraimundenses. Personas que iniciaron recopilando testimonios de ancianos y personajes relevantes, así como relatos de las tradiciones y costumbres. Actualmente, uno de los proyectos más emprendedores de comunicación local escrita es la creación de la revista anual “San Raymundo” que se edita para la feria patronal en enero.

A pesar de estos esfuerzos locales por documentar la memoria y cohesionar a la población en una identidad local, los medios de comunicación internacionales han fomentado en la población ese sentimiento de “alma colectiva” de la que nos habla Martín-Barbero y la población se va convirtiendo aceleradamente en sociedad de masas. Fenómeno social en el cual interactúan los fenómenos ritualísticos correspondientes a la fiesta patronal, entre otros, los Convites de Mamarrachos y Señoras Elegantes (Mamarrachas) que en consecuencia conforman identidades culturales de orden local sanraimundense, entremezcladas o hibridizadas con las expresiones internacionales difundidas por los Medios de Comunicación de la industria cultural.



ACERCAMIENTO ETNOGRÁFICO A LOS CONVITES EN SAN RAIMUNDO

1. ¿Cómo es San Raimundo?

San Raimundo es un municipio del departamento de Guatemala, para llegar a él deben atravesarse las montañas de San Juan Sacatepéquez o bien, los barrancos de la Colonia El Milagro y Ciudad Quetzal, ambas del municipio de Mixco. El camino está lleno de una agradable vegetación de bosque húmedo, en algunas partes del camino. En otras se puede observar el desastre ambiental ocasionado por los barrancos llenos de basura en medio de pronunciadas vueltas que suben y bajan la montaña haciendo de él una prueba de manejo que expertos y atrevidos conductores de camionetas superan, aunque no a satisfacción de sus pasajeros.

Al salir de las colonias de Mixco que colindan con la ciudad de Guatemala, se puede observar cómo el crecimiento demográfico y urbano ha transformado los pequeños pueblos a las orillas de la carretera. Las Brisas y San José Las Rosas son un claro ejemplo, sin contar con el crecimiento urbano que ha tenido San Pedro Sacatepéquez y San Juan Sacatepéquez. Estos municipios han pasado de ser poblados alejados y de poca comunicación con la capital, a ser pueblos dormitorio en donde la mayor parte de sus pobladores trabajan y se desenvuelven en la capital para luego trasladarse de vuelta a sus hogares únicamente a descansar al terminar la jornada.

Llegar a San Raimundo es encontrarse con una población amable y alegre. Conocí San Raimundo cuando llegué al Baile de Gala que realizaban con motivo de la Feria Patronal. Me asombré al saber que ese baile social se realizaba como los antiguos bailes sociales con marimba orquesta de la década de 1950. Bailamos hasta las 4:30 de la mañana, cuando se interrumpió la marimba e hizo su entrada la Banda de San Raimundo tocando el tradicional Merengue de San Raimundo y sacando a todos los parranderos del salón municipal para reunirlos nuevamente en la Alborada del patrón para seguir bailando. La Alborada a San Raimundo siempre es en la casa de una familia distinta cada año y ellos son los encargados de dirigir el rezo de El Rosario y de dar desayuno a todos los asistentes. Así que alrededor de las 8:00 de la mañana del siguiente día, después de un delicioso tamal y una taza de chocolate, finalmente emprendí el camino de regreso a la capital.

“Las Casillas” es el nombre con que se conocía al municipio de San Raimundo. Inició como una aldea del Valle de los Sacatepéquez, que fue nombrada como San Juan de las Casillas a finales del Siglo XVI según el historiador Villacorta. De acuerdo con el cronista Fray Francisco Ximenez, San Raimundo fue fundado con ese nombre por Fray Víctor de Carbajal a principios del Siglo XVII. La fundación respondía al crecimiento demográfico de la aldea y de los pueblos vecinos, San Juan Sacatepéquez y San Pedro Sacatepéquez (Villacorta: 1926). Dos siglos después, el 9 de septiembre de 1839, la Asamblea Constituyente decretó la nueva división del Estado en donde aparece San Raimundo como uno de los municipios asignados

al departamento de Guatemala con una población de 1,575 habitantes (Urrutia:1926). Es importante mencionar que aunque el nombre del santo con el que se denomina a este municipio se escribe con “y” griega, en ésta división política del Estado guatemalteco, el nombre del pueblo aparece como “San Raimundo” escrito con “i” latina. Por lo tanto, en este trabajo se determinó escribir San Raimundo con “i” latina para nombrar al municipio, y San Raymundo con “y” griega para nombrar al santo católico.

Actualmente la extensión territorial de San Raimundo es de 114 Km², se ubica a 1,570 m. sobre el nivel del mar y a 41 Km de la ciudad capital. Limita al norte con El Chol y Granados municipios de Baja Verapaz, al oriente con Chuarrancho y Chinautla, al sur con San Pedro Sacatepéquez y occidente con San Juan Sacatepéquez, municipios de Guatemala (CIVICA: 2001). San Raimundo tiene un pueblo que alberga tres caseríos en su territorio. Así mismo, el municipio cuenta con ocho aldeas, trece caseríos y siete parajes que son los siguientes (IGN: 2000).

Pueblo: San Raimundo

Caseríos del pueblo: Concepción el Ciprés, La Comunidad, Lo de Guerrero

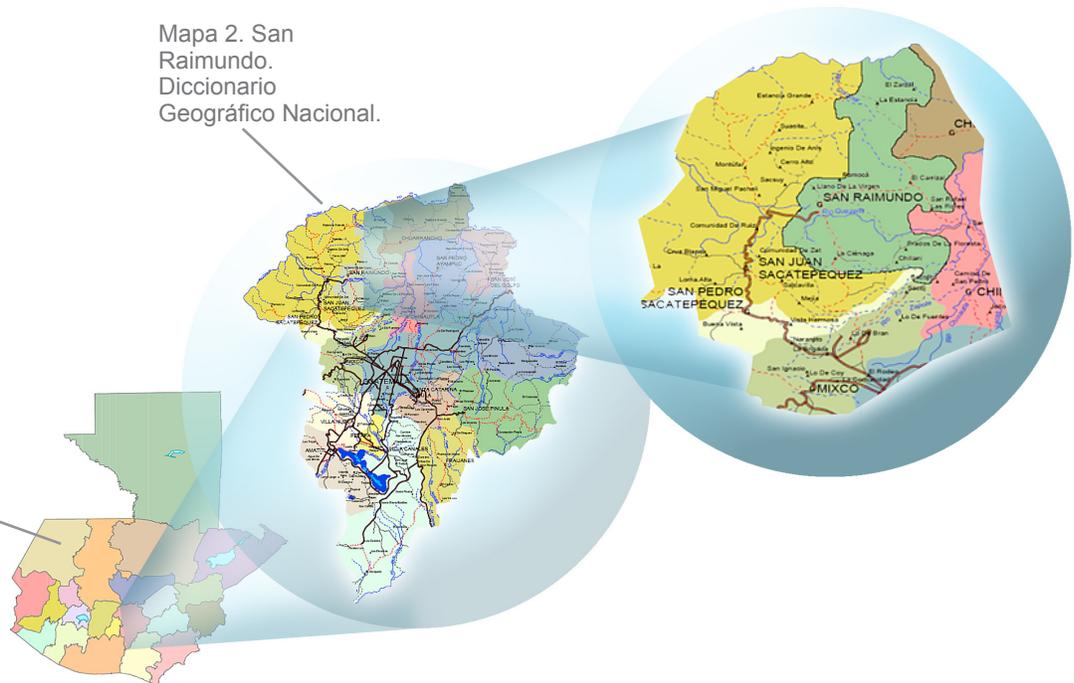
Aldeas del municipio: El Carrizal, El Zarzal, La Ciénega, La Estancia, Llano de la Virgen, Pamocá, Estancia Vieja, Vuelta Grande

Caseríos del municipio: Jolomcot, Las Joyas, San Martinero, El Tablón, El Tamarindo, Quichumil, Curub, La Soledad, Los Tezenes, El Ciprés, Rajoní, Los Ayapanes, Panimoquín

Parajes del municipio: Barranca Negra del Roble, Las Piedras, Pacoché, Chuapón, Joya del Coyol, Llano de la Virgen, Puerta del Jocote.

Mapa 2. San Raimundo.
Diccionario Geográfico Nacional.

Mapa 1.
Departamento de Guatemala.
Diccionario Geográfico Nacional.



La población de San Raimundo ha aumentado en los últimos años. De acuerdo con el XI Censo de Población del Instituto Nacional de Estadística -INE- realizado en el año 2002, se indica que habían 22,615 habitantes divididos en 11,623 mujeres y 10,992 hombres. Según las estimaciones de población para el año 2012 la población ha aumentado a 27,465 habitantes (INE: 2002). De esta población el 67.2% vive en el área rural y el 73.1% es población indígena maya kaqchikel predominantemente.

De acuerdo con los índices de desarrollo humano elaborados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, el índice de desarrollo humano en el municipio de San Raimundo es de 0.655 que en relación al índice por país, está al mismo nivel para el año 2012 (PNUD, 2011-2012). Este índice se compone de los avances que como municipio han tenido en materia de salud, educación e ingresos salariales. En este sentido, el Informe de desarrollo Humano indica que San Raimundo en el 2012 tiene un índice de desarrollo en salud de 0.719, en educación 0.563 y en ingresos económicos 0.682 que en relación a los indicadores por país indica mayor desarrollo.

En San Raimundo, como en todos los municipios del país, se sufren altas tasas de analfabetismo. Según el XI Censo de Población, el total de personas en edad de estudiar⁴ es de 17,677 personas, de las cuales 11,900 personas saben leer y escribir, de las cuales 5,659 son mujeres y 6,241 son hombres. De acuerdo con el Informe de Desarrollo Humano, el departamento de Guatemala en donde se ubica San Raimundo, reporta un 87.7% de personas que saben leer y escribir para el año 2012 de las cuales el 91.3% son hombres y el 84.6% mujeres (PNUD, 2011-2012). En la cabecera municipal cuentan con una Escuela de Educación Primaria y un Instituto de Educación Media y Diversificado en donde se imparten las carreras de Secretariado y Perito Contador, además de algunos colegios privados. Existe un porcentaje pequeño de la población que deciden realizar sus estudios en la Ciudad Capital. Sin embargo, según el censo, únicamente 183 personas tienen o cursan estudios superiores o universitarios.

De acuerdo con las estadísticas de la pobreza en Guatemala, el total nacional es de 56.19%. Para el caso de San Raimundo, el Informe de Desarrollo Humano del 2012 registra un 47.3% de pobreza total y 12.1% de pobreza extrema. De acuerdo con las estadísticas de población en el INE, la población económicamente activa de San Raimundo consiste en 7,264 personas⁵ de las cuales 3,129 son personas empleadas y 2,576 trabajan por cuenta propia en negocios y servicios. Esto hace que San Raimundo esté clasificado como uno de los municipios.

A esto se debe la amplia diversificación de los oficios y servicios que se desarrollan en San Raimundo. Los trabajos comerciales están divididos entre los artesanales y los comercios propios como abarroterías, talleres mecánicos, ventas de repuestos y ventas de comida. El Mercado Municipal, que es un edificio de tres niveles ubicado en el centro del pueblo, es donde se estacionan los buses extraurbanos que viajan a la capital, donde se venden todo tipo de verduras, comida, ropa, artículos necesarios en el hogar y algunos artesanos aprovechan para vender tejidos, comales, cohetes y otras artesanías. La sastrería y la peluquería también son oficios comunes en el casco central del pueblo, sin embargo la popularidad de la sastrería

⁴ Mayores de 7 años

⁵ A partir de los 7 años de edad.



y otras confecciones actualmente está en descenso debido a la inclusión de las ventas de ropa usada (importada de los Estados Unidos) llamadas “Pacas” que venden ropa de segundo uso, en buen estado y a muy bajo precio.

Las artesanías y oficios tradicionales se concentran en telares, comales, cohetes, sastrería y peluquería. De acuerdo con una investigación previamente realizada los tejedores tradicionales que aún se encuentran en San Raimundo utilizan el telar de pie o de garrucha que son construidos en madera y que sirven para confeccionar servilletas, manteles y el corte tradicional de las mujeres indígenas de San Raimundo y otras localidades (Bonilla: 2007). Al contrario de la utilización de los telares de pie, la elaboración de comales de barro es una actividad femenina que se realiza en las aldeas San Martinero y Carrizal principalmente. Consiste en la realización de más de 10 comales diarios, utilizando barro blanco, barro colorado, arena y agua mezclados para obtener la consistencia adecuada, luego son puestos a secar al sol y posteriormente quemados en un horno casero a base de fuego y construido con adobe (Bonilla: 2007). Desde tiempos antiguos hasta hace poco se quemaban las piezas al aire libre lo cual constituyó la herencia ancestral de orden prehispánico de producción acabada de esta cerámica.

Las coheterías en San Raimundo son muy famosas por la elaboración de cohetes de todos los estilos, principalmente de Los Toritos Pirotécnicos. Los Toritos son estructuras de madera en forma triangular con la cara y cuernos al frente que simulan una cabeza de toro, están completamente cubiertos de cohetes y luces artificiales de pólvora. Estos toritos son utilizados por un bailarín que se introduce en la estructura de madera y con la pólvora encendida y estallando, baila al compás de los sones de la marimba. Sin embargo en San Raimundo, el “torito” corretea a los pobladores durante la noche principal de la Feria Patronal ofreciendo un espectáculo de luces y estallidos jocoso para la población.

Dentro de las múltiples actividades económicas, se encuentra el desarrollo del arte y del deporte. La música, la pintura y la literatura han tenido destacados artistas oriundos de San Raimundo como Elmar René Rojas, Max Araujo y músicos de la Sinfónica Nacional que destacan en diferentes ramas del arte nacional. Durante muchas décadas San Raimundo ha tenido una creatividad musical en todos sus aspectos. Existen grupos de marimba y de marimba orquesta, grupos de banda que incluyen instrumentos de percusión y de viento, grupos de guitarra y compositores en todos los ritmos. Durante la Feria Patronal, el programa cultural se llena de conciertos de marimba y de bandas oriundas, así como exposiciones de pintura de niños y niñas, jóvenes y adultos.

Uno de los proyectos más ambiciosos en cuanto a la promoción de la creatividad y habilidad musical es la Banda “El Núcleo de San Raimundo”. Este consiste en impartir clases de música a jóvenes, niños y niñas que deseen aprender un instrumento musical y posteriormente conformar las filas de la Banda Musical bajo el formato de Big Band. Después de muchos años de funcionamiento, “El Núcleo” ha dado frutos no solo en cuanto al reconocimiento a nivel nacional, sino a la profesionalización de sus profesores y alumnos que se han integrado al Conservatorio Nacional de Música Germán Alcántara y a la Orquesta Sinfónica Nacional de Guatemala.

Sin embargo, los grupos musicales tradicionales de San Raimundo siguen presentes en el ámbito musical y en la preferencia de su público. Uno de ellos es la Marimba “Ladeyan” de Don Adrián Cap. Don Adrián es un personaje de la vida de social en San Raimundo, barbero de profesión, curandero de oficio y músico por gusto propio. Una de las facetas de este hombre de 79 años es ser un músico autodidacta que desde los 10 años toca marimba y es el fundador de la Marimba Orquesta “Ladeyan”. Este grupo está compuesto por marimba, bajo eléctrico, trompeta, saxofón, trombón, güiro y batería y ameniza con todo tipo de música las actividades de la feria a petición de la Municipalidad o de los pobladores (EAGS-01-2005).

En cuanto a formato de Banda Musical, la Banda de San Raymundo “La Original” cuenta con más de treinta años de existencia y al 2012 es la tercera generación de músicos que la conforma. Sus diez integrantes ejecutan trompetas, tenores, clarinetes, trombón, bombo, redoblante y bajo y amenizan toda clase de actividades religiosas o culturales. Ellos tienen la función de tocar todas las canciones que los convites de San Raimundo bailan y acompañarlos durante todo el recorrido, así como amenizar la procesión de San Raymundo durante la Feria Patronal.

Así como el arte, el deporte es importante en el desarrollo de una sociedad integral. Las ligas deportivas en San Raimundo se desarrollan a través de la colaboración de la Municipalidad y de personas entusiastas que logran organizar los torneos, campeonatos y ligas de fútbol, basquetbol y otros deportes que promueven una juventud y niñez más saludable e integrada.

Otro oficio tradicional de algunos sanraimundenses es la medicina tradicional aunque no es oneroso. Este oficio se centra en la atención a mujeres embarazadas y al parto, atención a dolores de huesos, quebraduras o torceduras y atención a los niños pequeños. Los curanderos y comadronas en San Raimundo utilizan plantas medicinales y su experiencia para aliviar los padecimientos más comunes como el mal de ojo, el cojo, el empacho y las torceduras de huesos. Don Adrian Cap, panificador y barbero de profesión, músico y sobador, explica cómo a partir del aprendizaje y la experiencia aprendió a colocar los tendones y sanar las fisuras en los huesos de quienes le piden ayuda (EAGS-14-2005). Así como él, existen otros sobadores que ofrecen su conocimiento a la población y logran calmar los padecimientos.



Después de ese primer contacto con la sociedad sanraimundense en su Baile de Gala, mi curiosidad fue creciendo en torno a todo el engranaje de relaciones que en este pueblo se tejían. No fue hasta algunos años después que con una compañera de la universidad nos vimos envueltas en una exploración etnográfica de este municipio (a instancias de una ayuda económica proporcionada por Max Araujo interesado en nuestra investigación antropológica sobre San Raymundo). Fue hasta ese momento que empezaron mis viajes constantes a San Raimundo

En esos primeros acercamientos conocí a Don German Nij, un carpintero y curandero que aprendió a curar en la práctica utilizando hierbas medicinales, masajes, terapias y algunas pomadas que compra en la farmacia. Según cada problema, Don German aplica una solución diferente. Para desguinces

hace masajes, para los calambres aplica una pomada de Solcilato. Para las quebraduras no aplica yeso, únicamente cartón y tablitas. Y puede curar las quebraduras, zafaduras, dolores por golpes, nervios y corazón. Don German es muy solicitado principalmente por jóvenes que juegan en los partidos de fútbol de la liga o en las “chamuscas” y que constantemente se lastiman durante el juego. Sin embargo, no fue hasta la segunda vez que lo entrevistamos cuando nos contó que su familia era la encargada de celebrar el Octavario de la Fiesta en honor a San Raymundo y por lo tanto de hacer la última Enramada de la feria. Con estos detalles empecé a preguntarle acerca de esta feria y las respuestas no se hicieron esperar trayendo consigo el detalle de los famosos Mamarrachos y Mamarrachas Elegantes de San Raimundo.

1.1 Feria patronal de San Raymundo: Espacios de Sacralización



Ya estábamos listos con mi hermano, mi papá terminaba de cerrar bien las puertas y mi mamá revisaba que en su cartera hubiera todo lo necesario para el viaje. Nos disponíamos a tomar la camioneta que nos llevaría a la Calzada San Juan y luego las que nos llevarían a San Raimundo. Nos costó llegar, éramos pequeños y caminábamos lento. Pasamos primero por San Pedro y luego San Juan Sacatepéquez, ahí tomamos la camioneta a San Raimundo. Las vueltas eran incontables y acabaron por marearme. Finalmente mi papá dijo ¡abusados! y eso significaba que habíamos llegado a nuestro destino, la Aldea La Ciénaga. Ahí nos esperaba nuestro gran amigo Max Araujo con la promesa de llevarnos a conocer su pueblo y a comer el delicioso pinol que vendían en el Parque. Tendría más o menos diez años cuando fui por primera vez a San Raimundo, me pareció un lugar alejado y difícil de llegar. Sin embargo, fue el inicio de un sinfín de anécdotas y de una insaciable curiosidad por conocer más de la gente que veía, las cosas que hacían y las posibilidades que albergaban.

A partir de mis visitas, pude darme cuenta que cada mes de noviembre, desde hace varias décadas, dan inicio los preparativos de la Feria Patronal en San Raimundo. Tanto autoridades religiosas como oficiales convocan a reuniones con la gente entusiasta que siempre está dispuesta a dar tiempo y esfuerzo para las actividades locales.

San Raimundo es un pueblo de músicos, pintores, coheteros, artesanos y bailarines y, como es de esperarse, estos gremios van ofreciendo sus productos y organizando actividades para enaltecer la feria y logran un ambiente de fiesta. Actualmente esta fiesta se lleva a cabo en los últimos 20 días del mes de enero, incluyendo el 23 de enero que es el principal día religioso en honor a San Raymundo, santo dominico, nacido en Barcelona, cofundador de la Orden de los Mercedarios y fallecido en 1275 (Rivera: 1961).

Desde los primeros días del mes de enero se pueden observar los juegos mecánicos como carruseles, ruedas de Chicago y el novedoso barco

fantasma. También se aparta lugar para los juegos electrónicos como las famosas consolas de New Geo más conocidas como “maquinitas” que ofrecen las versiones más recientes de los juegos clásicos como “King of Fighters” y otros.

Así también, recién pasa el Día de Reyes, aparecen los puestos de venta de comida previamente organizados y autorizados por la municipalidad. En la calle principal que pasa por el Parque Central se organizan dos hileras de venta de dulces artesanales, muy populares en las ferias de Guatemala. Y en las calles de los alrededores se colocan las carretas de tacos y los puestos de carne asada. Poco a poco se hace sentir la víspera de la fiesta y los puestos de venta de licor y cerveza no se hacen esperar.

Sin embargo, existe un espacio dedicado a la comida tradicional de San Raimundo, el pinol. Desde hace muchos años, la ceiba que está ubicada en el centro de la plaza alberga a las señoras que venden pinol, con ellas se puede comprar el exquisito platillo guatemalteco muy común y propio de la zona geográfica (Guatemala y Baja Verapaz) elaborado a base de maíz tostado y molido en piedra y preparado con un caldo de res o de gallina “de patio” según la región. Actualmente, este espacio es compartido por más de 25 grupos de mujeres y algunos hombres que instalan sus quemadores o parrillas, mesas, sillas y toldos de plástico para atender la afluencia de familias que llegan a disfrutar de una escudilla de pinol al medio día.

De acuerdo con Luis Villar Anléu, especialista en etnobiología e investigador del Centro de Datos para la Conservación de la Universidad de San Carlos, el pinol es una de las comidas ceremoniales en Guatemala con raíces prehispánicas aunque en sus formas actuales incluyan ingredientes mediterráneos. Villar Anleu sugiere tres distintos orígenes de esta comida, primero en el grupo étnico kaqchikel, luego en el grupo étnico pocomam debido al que el nombre Pinola de tres comunidades pocomames (Santa Catarina, San José y San Pedro) provienen del nombre pinol. Finalmente, menciona una tercera versión del origen proveniente de los antiguos pipiles en el que el nombre pinol proviene de las raíces pinolli que significa harina y á o ha' que significa agua, es decir harina de agua (Villar Anleu, 2005:220).

En el área de Sacatepéquez, en donde se encuentra ubicado San Raimundo y sus municipios vecinos San Pedro y San Juan Sacatepéquez, el pinol se realiza a base de maíz molido y tostado en pinoles y con carne de res. Villa Anleu indica que en esta región se incorporan los ingredientes mediterráneos cebolla y culantro y en San Pedro Sacatepéquez, se incorpora el chile pimienta ingrediente prehispánico. En San Juan Sacatepéquez, así como en San Raimundo, el pinol se realiza con los mismos ingredientes pero la diferencia radica en que se elaboran dos variantes, una con caldo de gallina criolla y otra en donde se agrega espinazo de res y rabo de res. (Villar Anleu, 2005: 221)

La feria se ha ido diversificando y actualmente abarca un espacio mayor. Las autoridades locales han organizado los espacios de acuerdo a su funcionalidad dentro de la feria. Sin embargo las ventas callejeras y los puestos de comida ambulantes no se rigen por estos parámetros y año con año se observa que el orden de la feria va cediendo ante el desorden de la fiesta.

Los días de la feria comprenden actividades religiosas, sociales, culturales y deportivas combinadas artesanalmente y organizadas bajo un programa que detalla a los personajes y las familias más destacadas de la vida social sanraymundense. Debido a la afluencia de talento musical y plástico de los “huehuechos”⁶ las distintas Bandas de Instrumentos de viento y marimbas orquesta organizan diversos conciertos para amenizar las tardes de Feria, sin embargo los principales conciertos son realizados por el “Núcleo San Raymundo” presentando siempre innovaciones juveniles. Las marimbas propias de San Raimundo son contratadas para los días especiales dentro de la feria, las Enramadas y el último domingo donde ameniza regularmente “Ladeyan” de Don Adrián Cap. Para los desfiles, carrozas de reinas, campeonatos, palenques y la procesión, la Banda de San Raymundo, “La Original” ameniza con todo tipo de música popular.

En los primeros días de la feria se inauguran las exposiciones de pintura de las academias de pintura para niños que junto a la elección de la señorita Flor de la Feria y de la Reina Indígena son organizados por la Casa de Cultura de San Raimundo. Estas elecciones van acompañadas de bailes sociales y desfiles de carrozas por las calles con las candidatas y posteriormente con las ganadoras. Es por eso que los fines de semana de enero están reservados para los bailes sociales que inician con el baile en honor a la señorita Flor de la Feria. A partir de iniciativas de la población, se apartó un fin de semana cercano al 23 de enero para realizar el Baile Antañón. Este baile es amenizado por las mejores marimbas y marimbas orquestas de Guatemala y es especialmente dirigido a las personas de la tercera edad y todo aquel que disfrute la música de marimba y de todos los ritmos que en ella se puedan interpretar. Este baile surgió como una iniciativa de rescatar el sentido y contenido que en la década de 1950 se le daba a los bailes sociales en Guatemala. A este baile las personas deben asistir con traje formal, comprar sus entradas y hacer reservaciones de mesas, todo con el objetivo de celebrar un Baile de Gala durante la feria. Este baile también tiene la peculiar elección de la Señora Antañón que es una categoría de belleza para las mujeres de la tercera edad que participan en el baile. Se entrega a las mujeres sanraimundenses de mayor edad dentro de la fiesta y es un honor que la comunidad les hace por su ánimo y alegría en la celebración del patrono del pueblo.

Pero las ferias no están completas si no hay un torneo deportivo que atraiga principalmente al público masculino. Por parte del Comité de Festejos de la Municipalidad se organizan las ligas deportivas de basquetbol, futbol y posteriormente se organiza la Competencia de Ciclismo en donde participa toda la población sin distinción de edad. Así también los dos Palenques, el Jaripeo y el tradicional Palo Encebado hacen que el entretenimiento durante la feria sea variado y representativo de la cultura popular de una comunidad que influye a los poblados vecinos.

Una feria patronal sin actividades religiosas es una falacia. Las fiestas patronales en Guatemala están cargadas de significaciones cristiano-católicas y en el caso de San Raimundo de leyendas también.

Las actividades religiosas inician el primer domingo de la feria con las alegres Albas o Alboradas. Diariamente los vecinos se despiertan con música de banda y cohetes a las 4:00 am para reunirse en la casa de alguna familia

⁶Sobrenombre en el vocabulario popular utilizado para los sanraimundenses

vecina que comparte chocolate, café y tamales a todas las personas que se unen a las peticiones y oraciones a San Raymundo. Estas albas son vísperas del día principal de la fiesta y se han popularizado por ser un espacio de convivencia comunitaria y de clarificación de estatus y rol que cada familia tiene a nivel social y económico dentro de la sociedad de San Raimundo. La última alborada se realiza en la madrugada del día 23 de enero y paradójicamente es la primera de las actividades principales en honor al patrón San Raymundo de Peñafort, se celebra con cohetes y quema de “toritos” una tradicional artesanía efímera de los sanraimundenses.

Las festividades del día mayor incluyen una Misa Solemne en honor a San Raymundo y una procesión que recorre las calles siempre acompañada de cohetes, quema de “toritos”, un baile de “moros”, reinas de belleza y de la población en general.

Otra de las actividades previas al día dedicado al patrono, es la velación de las diversas imágenes que existen de San Raymundo de Peñafort en aldeas, caseríos y parajes de los alrededores incluyendo las que existen dentro del pueblo. Las imágenes que están en las aldeas vecinas salen en procesión y se reúnen en el parque para ser veladas durante la noche y llegar al siguiente día a la casa de la Familia Real donde es la Antigua Cofradía. Las imágenes de San Raymundo se reúnen con el objetivo de ser veneradas y de reconocer la unidad de las distintas localidades en la celebración de la fiesta en honor al mismo patrón. La Cofradía de San Raimundo actualmente no está activa, pero la Familia Real es quien tiene los antiguos elementos que se utilizaban en las actividades de la cofradía y fueron quienes recibieron el cargo por última vez. Es importante destacar que algunos pobladores aseguran que dentro de estos elementos se encuentra la cabeza de la primera imagen de San Raymundo que llegó a la parroquia.

Cuenta la leyenda que antes de ser construida la actual Parroquia San Raymundo de Peñafort, la imagen del santo se desaparecía del lugar que le tenían designado y siempre reaparecía en el Arco de Sigumá. Estando cansados del suceso, decidieron quitarle la cabeza para que no volviera a moverse. La imagen no se movió de su lugar pero la cabeza desapareció lo que provocó que inmediatamente fabricaran una nueva cabeza para la imagen que habían decidido permaneciera en la Iglesia. Posteriormente la cabeza fue encontrada en el Arco de Sigumá y ha sido resguardada en la Cofradía de San Raymundo hasta la fecha. (EAGS-04-2005)

Las razones de la falta de cofrades o de actividades propias se desconocen por haberse perdido en las generaciones anteriores. Actualmente los miembros de la Familia Real luchan por mantener la tradición de la velación de las imágenes de San Raymundo y de celebrar la primera Enramada en su honor.

Las Enramadas, como bien su nombre lo dice, son altares cubiertos con ramas de palma o ciprés preparados para recibir la o las imágenes de San Raymundo y atender con pinol a todos los fieles que las acompañen durante su procesión. En San Raimundo se realizan tres. La primera Enramada es en la casa de la Familia Real donde se reúnen junto a la imagen de la Antigua Cofradía de San Raymundo y la cabeza milagrosa de San Raymundo que aún conservan. Las imágenes son veladas y luego llevadas en procesión hacia la Iglesia donde será adornada el anda procesional del día principal.

La segunda Enramada se realiza en la casa de alguna familia sanraimundense que lo solicita con anticipación y posee los medios económicos para llevarla a cabo. Es aquí donde el desfile de Mamarrachos finaliza y donde se vela el anda procesional que se utilizará en el día principal.

Finalmente la tercera Enramada es en el Octavario. Ésta es una celebración religiosa realizada el octavo día después del día principal del santo patrón y es común en muchas regiones del país. Tiene sus orígenes en la discriminación social y étnica que por siglos se ha practicado en Guatemala desde su concepción. Debido a que las fiestas en honor al patrón eran únicamente realizadas por y para los ladinos del pueblo, los indígenas devotos del santo debían esperar ocho días después, para poder realizar actividades propias dentro de las Cofradías que regularmente constituían un sincretismo religioso. Esta costumbre aun persiste en San Raimundo y aunque las y los devotos de San Raymundo sientan una continuidad lógica de la celebración, el Octavario es una de tantas muestras de discriminación del pasado lejano que nos recuerda nuestra situación actual. El Octavario se realiza en la casa de la Familia de don German Nij el día 30 de enero y con esto concluyen las actividades religiosas de la Feria Patronal y dan inicio al surgimiento de nuevas ideas y preparativos de los próximos años.

2. Los convites de San Raimundo

“Los espectadores no asisten al carnaval, sino que lo viven, ya que el carnaval está hecho para todo el pueblo. Durante el carnaval no hay otra vida que la del carnaval. Es imposible escapar porque el carnaval no tiene ninguna frontera espacial. En el curso de la fiesta sólo puede vivirse de acuerdo a sus leyes, es decir de acuerdo a las leyes de la libertad. El carnaval posee un carácter universal, es un estado peculiar del mundo: su renacimiento y su renovación en los que cada individuo participa. Esta es la esencia misma del carnaval, y los que intervienen en el regocijo lo experimentan vivamente”.
(Bajtin:1979, 13)



Después de amanecer en la Alborada de San Raimundo y con los pies cansados por el Baile de Gala, con mi familia y las amigas de mi mamá, quedamos emocionados con la idea de volver para conocer a los famosos Mamarrachos y el Desfile de Señoras en donde participaría "Seño Jenny" una amiga que nos acogió amablemente desde la primera vez que llegamos a San Raimundo.

El siguiente fin de semana, llegamos con la curiosidad normal a ver el desfile de las señoras. Al verlas bailar en las calles, sentí esa espinita que le atraviesa a una el cuerpo y que le indica que debe detenerse a ver más allá de lo que los ojos parecen ver. Para cuando terminó el desfile y se quitaron la máscara, yo ya estaba convencida de que la puerta para conocer San Raimundo eran sus convites.

Los esperados convites de Mamarrachos, Disfraces de Señoras y de Muñecos son desfiles bufos que se realizan durante los días cercanos a la fecha 23 de enero y promueven una forma diferente de entretenimiento durante la feria. Son las actividades culturales más esperadas durante la feria y, en su mayoría, de organización espontánea e imprevista. Los Mamarrachos es el de más tradición en San Raimundo y desfilan por las calles el día 22 de

enero, funciona como una invitación a celebrar al patrono al siguiente día en su fecha titular. Los desfiles de disfraces de Señoras y el convite de Muñecos son de reciente creación y desfilan el último fin de semana disponible dentro del calendario festivo como parte de la clausura de la Feria.

La sociedad de San Raimundo es un crisol de relaciones y tradiciones cuyos participantes gozan de iniciativa en la promoción del arte, del deporte y de las tradiciones locales logrando así una interacción social muy particular. Estas actividades son realizadas paralelamente a sus trabajos profesionales, comerciales o artesanales, por lo que es admirable el trabajo afanoso que realizan y el esmero que reflejan.



Feria Patronal San Raimundo de Peñafort 2007.



Anda Procesional de San Raymundo de Peñafort para la procesión del 23 de enero de 2008.



Enramada del 22 de enero de 2012

2.1 Convite de Mamarrachos

Finalmente encontré un amigo que tenía tiempo y estaba dispuesto a darse una asoleada y a cansarse caminando conmigo siguiendo a los Mamarrachos. En esa ocasión, Alejandro Asencio se encargó del video y yo de las fotos y las microentrevistas con los participantes del desfile.

Logramos llegar justo antes de la salida del convite y pedimos permiso para entrar al lugar donde los actores se estaban disfrazando. Al entrar me encontré con un grupo de hombres que estaban iniciando su transformación hacia lo que sería su personaje durante el convite. Cada uno trataba de parecer cualquier cosa que fuera distinta a su propio ser, unos aparentaban ser monstruos, otros querían parecer superhéroes y otros luchaban por simular mujeres. Fue entonces cuando aprendí un uso más de las pelotas de plástico: ¡senos falsos!

Al iniciar la feria, la expectativa sobre las actividades principales va creciendo. La mirada pública se coloca en los distintos grupos organizadores y en las autoridades de las distintas instituciones sociales. La Municipalidad y la Hermandad de San Raymundo, se colocan en el ojo del huracán y pasada la celebración del Año Nuevo inician las vísperas de la fiesta.

Los desfiles bufos o convites en San Raimundo están tan establecidos en la feria patronal y en el imaginario de los sanraimundenses que ya ni se les pregunta si van a salir y si deben colocarlos en el programa. Es una de las tradiciones que actualmente más se resguarda por los propios pobladores ya que establecen la diferencia con las ferias patronales de localidades vecinas, enalteciendo así, el sentimiento de pertenencia local.

En San Raimundo participan 4 convites durante la feria, todos sustancialmente distintos pero al mismo tiempo con un objetivo en común: anunciar la celebración en honor al Patrono San Raymundo y alegrar a la población durante la feria. Los convites recorren las calles principales del pueblo y los actores se disfrazan y bailan al compás de todos los ritmos que la Banda de San Raymundo “La Original” interprete. Estos convites son “Los Mamarrachos”, “Los Mamarrachos elegantes o Desfile de Señoras”, “Los Mamarrachitos” y el “Convite de Muñecos”. Cada uno cuenta con un encargado diferente que organiza cada desfile, pero más allá de esa realidad estas cuatro personas tienen vidas entrelazadas no sólo por su parentesco o por su pertenencia local, sino por su función social dentro de esta feria.

De los cuatro convites el más longevo es el de “Los Mamarrachos”. El nombre “mamarracho” surge de una expresión guatemalteca que significa desarreglado, desagradable o mal vestido y en San Raimundo. De acuerdo con algunos de los organizadores de los convites, este convite ha estado presente en la generación de sus padres y en la de sus abuelos. De acuerdo con Don Carlos Rojas, organizador del convite de Muñecos, los Mamarrachos tienen como mínimo 70 años de existir. Esta cuenta la resolvimos juntos durante una entrevista realizada a él y su esposa en el año 2008 en la que recordó que en alguna ocasión su madre Doña María Bertha Marroquín (QEPD) le contó que en 1942 cuando fue coronada “Reina de la Feria” observó a los Mamarrachos pasar por las calles.

“Creo que cuando yo nací, ya salían los Mamarrachos. Como desde 1942 según recuerdo, porque mi mamá fue Flor de la Feria, le llamaban Reina de la Feria en esos años y me recuerdo que ella contaba que salían. La realidad de los mamarrachos es una tradición de muchos años y ya nadie se recuerda de cuántos años, uno que no está tan veterano ya casi no se acuerda de muchas tradiciones que sacaban antes y que ahora se han quedado paradas. Pero ésta de los mamarrachos ya lleva bastante tiempo.” Carlos Rojas. (EAGS-04-2008)

Así mismo, otros pobladores como Don Pedro Casillas, ex Presidente de la Casa de la Cultura de San Raimundo, recuerdan tener conocimiento de los Mamarrachos desde su niñez, pero sobre todo tienen la seguridad de haber escuchado que este convite ya era famoso.

“Cuando yo nací Don Enrique ya sacaba los famosos fieros y yo ya tengo mis añitos (62 años). Cuando yo crecí ya Don Enrique sacaba sus famosos mamarrachos. Conforme el tiempo fueron quedando otras personas encargadas de los famosos mamarrachos, uno de ellos fue Don Leovijildo García quien para estos días ya tenía el grupo formado” Pedro Casillas. (EAGS-01-2008)

Y así como cambian los actores año con año, los organizadores van pasando la estafeta a otras personas que comparten el mismo espíritu festivo y llevan con alegría la organización de estos desfiles bufos. Francisco Rojas es un hombre de 35 años de edad aproximadamente que cuando lo conocí me pareció amigable pero bastante serio para ser el organizador de un desfile tan burlesco y lleno de comicidad. Él me contó que veía pasar a los Mamarrachos cuando era niño hasta que creció y lo dejaron participar en el convite

“Fíjese que eso de los orígenes no sabría decirle, pero yo tengo de 12 a 15 años de estar saliendo y eso ya existía. Lo que si es que conozco a señores ya grandes que salían antes, incluso yo salí con ellos antes y eran como 5 ó 10 parejas. Y realmente eran participantes ya grandes de edad, no como ahora que hay mucho patojo⁷, ellos eran mamarrachos. Nosotros les decimos mamarrachos pero porque uno andaba con un zapato de uno y otro de otro par, o se ponían pantaloneta y con una pierna con media y otra sin media. Incluso una vez salió un señor con una pata de vaca, de esa que hay en los rastros y la cargaba aquí (en el hombro) como que era cavernícola.” Francisco Rojas. (EAGS-06-2008)

En sus inicios este desfile era de pocas parejas de señores adultos mal vestidos y con máscaras extrañas que salían a las calles bailando y haciendo burlas a ritmo de música de marimba. Según Don Pedro Casillas, cuenta que tanto Enrique Ramírez (QEPD) junto a Eduardo Rojas (QEPD) organizaban el recorrido y los personajes que cada participante debía adoptar. Burlarse de los acontecimientos del pueblo era parte de ésta dinámica, además de imitar al alcalde, al cura, a los policías o a los militares como personajes más reconocidos. También buscaban relucir aspectos de la vida que trataban de mantenerse ocultos en la discreción tal como se hace con los embarazos.

“Los mamarrachos surgen en San Raymundo con el único fin de hacerle alguna broma a algún personaje, imitar al alcalde, al cura, al jefe de la policía, a los militares que ejercían mando en esa época, ese fue uno de los objetivos. También una de las situaciones cuando surgen los mamarrachos era imitar a una señora embarazada, esta parte de los embarazos como que se ocultó mucho tiempo a la juventud y el convite eso era lo que hacía, expresar lo que estaba oculto. Expresar lo que para muchas personas no se veía, entonces la gente se sentía alegre por lo que estaban viendo”. Pedro Casillas (EAGS-01-2008)

⁷ Patojo es un modismo guatemalteco utilizado para nombrar a niños y jóvenes.



Este desfile bufo ha cambiado en algunos aspectos pero persiste en el objetivo de burlarse de la vida individual y comunitaria y provocar risa en el público que los observa. Y así como cambian los organizadores, cambian también las reglas del juego. Actualmente las parejas se escogen libremente así como los personajes y existe un listado de inscripción para saber el orden en que van desfilando. Cada participante hace una contribución económica de diez quetzales para la compra de los cohetes que se queman durante el recorrido. El día del desfile, Don Francisco y quienes colaboran con él, inician la inscripción al medio día en la casa donde les dan espacio para vestirse. Se inscriben únicamente hombres mayores de 15 años que tengan la estatura adecuada para no ser lastimados por las desorientaciones de los participantes durante el baile entre otras cosas.

“Nosotros nos hemos basado en la edad, patojos que tengan 14 ó 15 años porque hay patojos de 14 que son más altos que uno y mejor los tomamos en cuenta. Pero los pequeños no porque ya ve usted que hay licor y hasta me dijeron una vez que habían patojos que aprendían a tomar ahí y que nunca habían tomado y ahí se toman su primer trago a los 13 años y por eso se empezó a seleccionar... No es como selección sino que ya estén grandes, porque también hay mamarrachos pequeños entonces cuando son muy pequeños yo les digo que salgan con los chiquitos.” Francisco Rojas. (EAGS-06-2008)

Cuando ya todos están listos para salir a la calle, Francisco Rojas les agradece la participación y les hace saber que no deben abusar de las bebidas alcohólicas que ofrecen las familias en los descansos durante el recorrido porque los que no estén en condiciones sobrias para bailar serán sacados del desfile.

El convite se conforma de 45 o más parejas y en el año 2012 superaron las expectativas inscribiendo a 67 parejas para desfilan, lo que hacía un total de 134 bailadores en las calles. Esta situación provocó que el recorrido se hiciera más lento que de costumbre y que al pasar por el Parque ocuparan toda la calle para bailar. El recorrido se realiza por las calles principales del pueblo y se hacen paradas en esquinas para bailar todos juntos con la música pegajosa de la banda. Parte de las atribuciones del organizador es programar los descansos durante el recorrido que permiten a los bailadores refrescarse del uso de la máscara, recuperar energías y seguir bailando para el público que los espera y los sigue durante todo el recorrido. Las casas de familias están determinadas por Francisco Rojas y se seleccionan a base de la amistad y la colaboración que han tenido en años anteriores con el desfile.

“Se hace el recorrido de acuerdo a la Enramada, pero más que todo se cubre el centro del pueblo donde se junta más la gente. Y las casas (donde son los descansos) más que todo son de amigos míos y de gente que todos los años, como el Salón de Chiqui Fernández, ha colaborado con nosotros y también donde la familia Trujillo que todos los años han colaborado así como otras casa a donde siempre pasamos... En algunas casas nos ofrecen traguito y fresco para los que no toman. Aunque a veces se friegan los que no toman porque solo licor hay entonces todos reclaman pero yo les digo: “muchá pero si uno les dice y ahí son ellos y lo que quieran dar” Francisco Rojas, (EAGS-06-2008).

Las casas de los descansos deben ser amplias para albergar a todos los participantes, además de buscar una casa que sea amplia y que esté cerca de la Segunda Enramada para que allí se disfracen los participantes y puedan cambiarse al finalizar el desfile. A partir de la observación de campo realizada en los años 2007, 2011 y 2012, las personas y familias que han apoyado en los descansos del desfile son José Adolfo Fernández, César Augusto Corzo, Mayarí García Araujo, Aida Corzo de Trujillo e Ibeth Ortiz Locón.

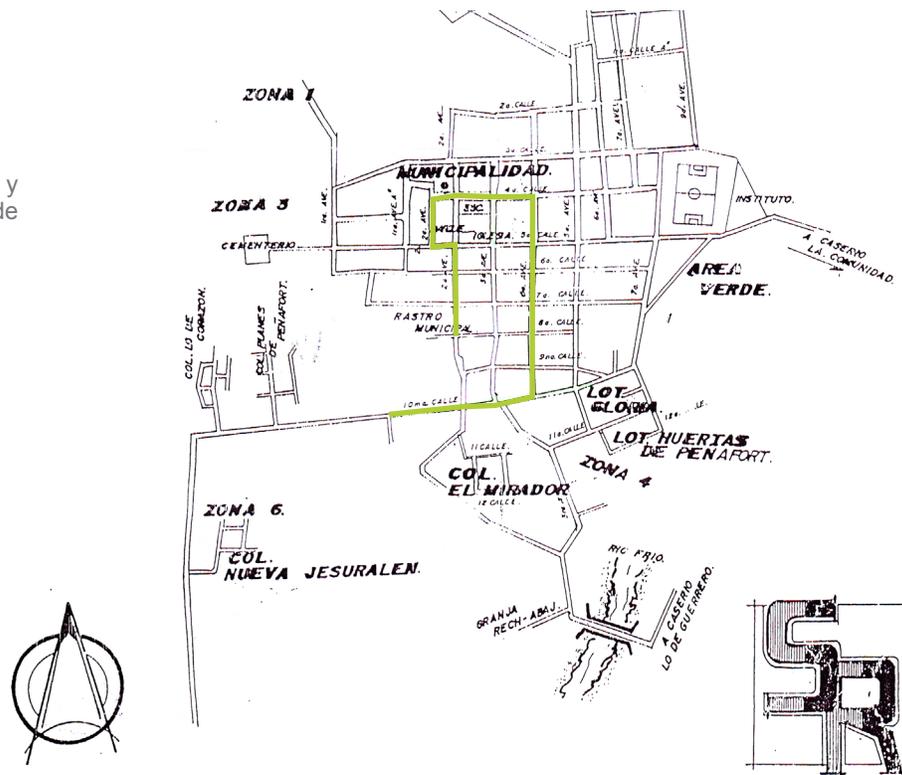
Durante el desfile Francisco Rojas busca amigos y gente de confianza para que lo ayuden a coordinar el desfile y los pasos de baile de los participantes, que por sus máscaras, no tienen una percepción completa del espacio en donde están bailando y se desorientan con facilidad. Es importante remarcar el papel que juegan estas personas en la organización del convite ya que son quienes se encargan de la inscripción de participantes y recibir la cuota de inscripción, así como portar las alcancías durante el recorrido y contabilizar las donaciones que reciben del público. Al finalizar el convite, la contabilidad de los gastos y las donaciones queda a cargo de Francisco, organizador principal. De acuerdo con la entrevista realizada con Francisco, al día siguiente del convite se realiza el recuento final de donaciones y este dinero es donado a la Hermandad de San Raimundo para ayudar a sufragar los gastos que tengan durante las festividades religiosas.

“Y la otra función que nos hemos propuesto es que, como yo les pido diez Quetzales a los muchachos y hay unos botecitos (alcancías), entonces también el dinero que juntamos se lo damos a la Iglesia (católica). Así, este año juntamos mil doscientos quetzales en todo el recorrido y con el dinero que dieron los muchachos. Se agarró dinero para comprar cuetes que ya se habían terminado y lo de mas se guardó. Se juntaron mil doscientos Quetzales de dinero para la Iglesia y yo se lo fui a entregar al padre.” Francisco Rojas, (EAGS-06-2008).

Luego de haber definido las casas de descansos y el lugar de salida del desfile se decide el recorrido. Éste debe partir de la casa en donde los participantes se disfrazan, pasar por las calles principales de las cuatro zonas del pueblo y por las casas de descanso, pasar por el Parque Central y dirigirse a la Enramada para quitarse la máscara. De acuerdo a la observación de campo realizada desde el año 2007 a la fecha el recorrido no ha variado mucho y las calles que siempre recorren son la 10ª Calle, 4ª Avenida y la 4ª Calle que es donde está ubicado el Parque y sus alrededores. Luego de llegar al Parque el recorrido se hace variable cada año porque depende de la ubicación de la Enramada de San Raymundo.

A continuación se presenta el recorrido realizado por el convite de Mamarrachos durante el año 2011.

Mapa 3: San Raimundo y recorrido del Convite de Mamarrachos



Finalmente el convite llega a la Segunda Enramada de San Raymundo durante la Feria. Este momento es especial para los bailadores porque es aquí donde se descubrirán el rostro, harán una reverencia al patrono y la población los premiará con sus aplausos.

Durante muchos años era de conocimiento popular que los descansos servían únicamente para embriagar a los participantes y poco a poco este desfile fue perdiendo prestigio en el público que los observaba. Sin embargo, en los últimos años los organizadores han creado nuevas estrategias para que al momento de quitarse la máscara los participantes estén sobrios y el público disfrute y valore más la presentación de los Mamarrachos.

“...este año incluso llegó el Alcalde y les dije “le doy Gracias Dios muchá porque ustedes están otra vez aquí con todos para alegrar el pueblo y les doy gracias que siempre estén con las tradiciones de nuestro pueblo y otra cosa que les quiero decir es que por favor no se pasen de copas”. Francisco Rojas (EAGS-06-2008)

Además del recorrido, se busca la música que acompañará a los Mamarrachos durante el recorrido y durante los bailes en las esquinas. Francisco Rojas cuenta una anécdota de hace 15 años aproximadamente cuando los Mamarrachos utilizaban música de marimba para bailar pero no tenían cómo contratarla. En ese tiempo la Municipalidad contrataba una marimba pequeña de la Aldea Estancia de la Virgen o de la Aldea La Ciénega para las actividades sociales y los mamarrachos se organizaban para secuestrar la marimba y utilizarla sin aviso alguno.

Actualmente, los acompaña la “Banda de San Raimundo, La Original” que toca sones, el Merengue San Raymundo, cumbias, pasito duranguense o cualquier tipo de música movida y alegre. También los acompaña una

unidad móvil de ECOSABA⁸ con música contemporánea de todos los ritmos y artistas más mediáticos, así como un locutor que anima al público durante todo el recorrido.

“No recuerdo muy bien pero era una marimba de Estancia de la Virgen. Esa marimba todos los 22 de enero el Alcalde la traía para que tocara enfrente de la Municipalidad, de ahí nosotros la íbamos a traer y la montábamos al camión. Una vez también bailamos con una marimba de La Ciénega de los “Los Hermanos Boch”. Pero esa vez la fuimos a traer y no traían baterista y el que toca la batería en la banda se metió a tocar y como en ese tiempo él tomaba... fue bien alegre. Luego empecé a conseguir que mejor nos pusieran la banda porque era más alegre y así empezó la banda.” Francisco Rojas (EAGS-06-2008)

El baile y el ritmo están hermanados desde su concepción en la humanidad y los vemos representados en las culturas del mundo desde sus manifestaciones más populares hasta los ejemplos más refinados de la llamada “alta cultura”. En Guatemala uno de los ejemplos de esa unión ritmo-musical son las danzas tradicionales, bailes, desfiles bufos y convites. Aunque es importante aclarar que no son los únicos ejemplos y que tampoco están presentes en todos los grupos étnicos del país.

El convite de Mamarrachos, al igual que los otros convites de San Raimundo, se contagia con los alegres ritmos musicales de la Banda y contagian al público que baila con ellos y los sigue durante su recorrido por las calles del pueblo. El baile de mamarrachos se vuelve más efusivo cuando después de las primeras canciones, los participantes empiezan a desfilar con la música pegajosa que proviene de los altoparlantes de ECOSABA que con sus locutores animan a la gente para que salgan de sus casas y los apoyen.

Al recorrer las calles del pueblo, los mamarrachos y otros conviteros van cumpliendo su objetivo de entretener al público y alegrar la fiesta patronal. Esto lo logran a través del ánimo que irradian, las burlas que hacen y los bailes con el público que permite una interacción jocosa para todos. Cada esquina del recorrido se convierte en un escenario donde confluyen músicos y bailarines que le dan vida a los cinco minutos de cada canción.

La música es parte esencial del convite y los músicos que los acompañan son escogidos por ser oriundos de San Raimundo. La “Banda de San Raymundo, La Original” ha acompañado a los Mamarrachos desde hace tres generaciones y los músicos que actualmente la conforman tienen de 12 a 15 años de tocar en esta actividad. Esta Banda está conformada por dos trompetas, dos tenores, dos clarinetes, un trombón, bombo, redoblante y contrabajo. A pesar de que su función es una de las más importantes en el convite, no siempre obtienen el reconocimiento por esa ardua labor musical que sus integrantes realizan. Sin embargo, esto no desmotiva a sus músicos quienes con su devoción y alegría entregan un espectáculo musical cada enero.

⁸ Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito Empresarial San Juan Bautista, R. L. Agencia San Raymundo.



“La verdad para nosotros es un gusto estar participando en todas las actividades, no es por lo que ganamos sino por lo que nosotros damos en la música, lo que nosotros sabemos. Porque todo llena de realce y motivación a de la feria... y para que se lleven una buena presentación toda la gente que nos visita” Florentín Quexep, (EAGS-03-2008)

El hecho de ser músicos oriundos de San Raimundo permite que ellos además de conocer la música tropical que está de moda como salsa, merengue, cumbia, bachata, ranchera, pasito duranguense, cha cha cha y otros, no olviden tocar el “Merengue de San Raymundo” y el son “San Raymundo tierra linda” elementos identitarios de la cultura popular y musical de San Raimundo. Estas canciones fueron escritas por músicos “huehuechos” (apodo con que se conoce popularmente a los sanraimundenses) y enaltecen a su pueblo de origen, así como honran la oportunidad de ser partícipes de su riqueza cultural y natural.

Federico García Marroquín es el autor del “Merengue San Raimundo”, himno oficial de todas las fiestas debido a su contenido y su alegre ritmo. Este merengue ha sido interpretado por muchos grupos artísticos guatemaltecos y por todos los grupos musicales en San Raimundo. Así también, Carlos Montiel García quién escribió “San Raymundo tierra linda” al ritmo de son guatemalteco y con cuya letra existe una identificación permanente de la población de San Raimundo. De acuerdo con Ibeth Ortiz, editora de la Revista “Voces de mi pueblo” publicada en el 2011 y 2012, estas canciones han perdido con el tiempo la letra original. Sin embargo, con ayuda de pobladores que conocieron a los compositores y a partir de la tradición oral han logrado recuperar los versos iniciales que se transcriben a continuación.

Merengue San Raimundo
Autor: Federico García
Marroquín

*San Raimundo se viste de gala
en enero, la fecha veintitrés
con sus mujeres bailar, es una
felicidad,
bailar merengue y también
chachachá*

*A mí me gustan todas las mujeres,
lindas y hermosas como las de
Sanray [sic]
pues yo les juro que no hay como la
mujer de allá,
que da cariño y también felicidad*

CORO
*Cuando me voy para mi Sanray [sic]
ya no quisiera yo regresar
de mi gran pueblo, lindo lugar
donde nací*

*Cuando me voy para mi Sanray [sic]
ya no quisiera yo regresar
porque la vida es a todo dar*

*San Raymundo tierra linda,
tierra de todo mi amor;
yo te canto, como siempre,
con todito mi valor.*

*Eres plano, eres hermoso,
eres rico de verdad,
por tu clima delicioso,
de gozo y de felicidad*

CORO
*San Raymundo, San Raymundo
¿por qué yo te quiero tanto?
Tú eres todo mi encanto
y no te podré olvidar*

*Pues mi tierra es un preludio,
por tener felicidad:
todos tocan instrumentos,
todos, todos, en verdad.*

*Tus patojas son hermosas,
son rositas en botón
hay que verlas en los bailes,
cuando les tocan el son*

CORO

San Raymundo, Tierra Linda
Autor: Carlos Montiel García
(1911 – 1989)

Las letras de estas canciones populares encierran un contenido profundo acerca de la identidad de los sanraimundenses y de su relación con el ambiente social y natural en que nacieron y con el cual han desarrollado sentido de pertenencia. Así también, son una muestra de la morfología lingüística popular en la composición de canciones y poemas.

De acuerdo a la morfosintaxis y la métrica poética, los versos del “Merengue San Raymundo” están clasificados como versos libres de la canción popular. Sus versos están compuestos fonológicamente, lo que quiere decir que aunque no sean exactos métricamente y no tengan rima entre sí, llevan el ritmo de la canción y fueron compuestos para completar los tiempos rítmicos del merengue. La letra de la canción fue transcrita tal cual la cantan los sanraimundenses y como se ha publicado en la Revista “Voces de mi pueblo”. Sin embargo, al deglosar los versos de las estrofas, estos están compuestos por dos versos decasílabos, dos versos heptasílabos y finalmente dos versos pentasílabos. Y dentro del coro se encuentran únicamente versos endecasílabos.

Estos versos expresan un sentido de pertenencia hacia el lugar de nacimiento del autor y es por eso que tantos sanraimundenses logran identificarse con este merengue. La primera estrofa nos evoca la alegría por la realización de la feria patronal y expresa el gusto por los bailes sociales que aún se realizan en San Raimundo. Debido a que la canción fue escrita probablemente entre

las décadas de 1960 y 1970, los ritmos musicales a los que hacen alusión son el merengue y el chachachá que fueron muy populares ya que se ejecutaban con marimbas orquesta en toda Guatemala.

La segunda estrofa de la canción es una alegoría a la belleza femenina oriunda de San Raimundo. El autor expresa su satisfacción por la felicidad que genera la relación con mujeres de su propio pueblo y al mismo tiempo es una invitación a que prevalezcan las relaciones entre hombres y mujeres del mismo pueblo.

Finalmente, los versos del coro son la exteriorización del sueño del autor por vivir en su pueblo y quedarse en él. Desde la época de fundación de San Raimundo, este no ha sido un pueblo económicamente importante o con relevancia política por lo que la migración de sus habitantes a otros lugares como San Juan Sacatepéquez, la ciudad de Guatemala y recientemente a los Estados Unidos ha sido constante. El autor expresa en los versos del coro el deseo de volver para siempre al lugar de nacimiento y poder así disfrutar la vida que en él se lleva. En la actualidad, muchos sanraimundenses se identifican plenamente con estos versos pues viven o trabajan fuera de San Raimundo, principalmente en la ciudad capital y solo regresan los fines de semana o cada mes. Sin embargo, son los migrantes que viven actualmente en otros países los que viven con intensidad esta letra. En San Raimundo la comunidad de migrantes que vive en los Estados Unidos se ha incrementado notablemente y algunos de ellos regresan cada enero para disfrutar de la feria y de su pueblo natal. Es importante recordar que de acuerdo a la estadísticas del Informe de Desarrollo Humano del 2005, existen un total de 1,136,175 guatemaltecos que residen en el extranjero, de los cuales 1,101,691 viven en los Estados Unidos y 34,484 viven en otros países, principalmente en el continente americano. Así mismo, de acuerdo a las estadísticas del mismo informe para el año 2009 y 2010, del total de población guatemalteca, 273,400 habitantes del departamento de Guatemala tenían familia en extranjero y las divisas recibidas en este departamento llegaban a noventa millones de dólares.

También incluyo la transcripción del son “San Raymundo, tierra linda” cuyos versos expresan una composición métrica poética mejor lograda. Los versos de éste también están dentro de la categoría de versos libres de la canción popular compuestos por cuatro estrofas con cuatro versos cada una. Cada estrofa presenta dos versos octosílabos y dos heptasílabos alternados. Así mismo, el coro está compuesto por cuatro versos octosílabos de los cuales riman el segundo y tercer verso.

A diferencia de la letra del merengue que detallamos anteriormente, los versos de este son riman entre sí. Es por eso que las últimas sílabas del segundo y del cuarto verso son las mismas y se escuchan en rima. La virtud de este compositor fue lograr que sus versos se aplicaran al tiempo rítmico del son guatemalteco sin perder la métrica poética y la rima.

Estos versos expresan el cariño profundo del autor al pueblo en el que nació. Al mismo tiempo, los versos del coro son la expresión de una búsqueda de la razón desencadenante de ese sentimiento de pertenencia e identificación con el lugar en donde se ha vivido y crecido. En las primeras dos estrofas, el autor habla de San Raimundo como lugar para vivir. Expresan su gusto por

el clima, su topografía, su riqueza natural y la belleza de su tierra; además su valentía en la defensa de su tierra y de su lírica.

La segunda y tercera estrofas son una alegoría a la belleza femenina y a la aptitud de sus habitantes para las artes musicales. Como hemos mencionado anteriormente, en San Raimundo existe una variada comunidad musical con manifestación del talento y la habilidad musical a tempranas edades y desde hace varias generaciones. El autor exterioriza lo que muchos en San Raimundo ya saben, la música se respira en cada familia y a la par de ella el baile también.



Marimba Ladeyan. Desfile de Señoras 2008



Banda San Raymundo la Original. Mamarrachos 2007.

Cuando el convite ya está llegando a su fin, todos los bailarines se reúnen en la casa del último descanso que regularmente está cerca de la Enramada. Ahí se organizan para pasar por parejas a bailar ante el público que los espera. En las Enramadas regularmente hay una banda que toca música para amenizar la fiesta, sin embargo ellos dan el espacio para que la banda que acompaña a los Mamarrachos, interprete las canciones acostumbradas para que comiencen a bailar. Usualmente se forma un corredor que va desde la entrada hasta el altar a San Raimundo que usualmente es el andamio procesional que se utiliza el día 23 de enero. El cansancio no detiene a los bailarines y estos ejecutan sus mejores pasos de baile por el corredor animando al público. Al llegar ante el altar se descubren el rostro y hacen una reverencia ante el patrón. Cada uno va formando una fila en el corredor y cuando todos han pasado dan gracias con un último baile.

Al finalizar todo, la familia que tiene a su cargo la Enramada ofrece Pinol a todos los participantes del desfile, así como a la gente que llega a verlos. El Pinol es una comida tradicional guatemalteca propia del grupo étnico kaqchikel ubicados principalmente en los departamentos de Sacatepéquez, Chimaltenango, Guatemala y Baja Verapaz. Esta comida se elabora a base de maíz tostado y molido que luego es licuado con caldo de pollo, gallina o pavo para lograr la consistencia espesa del tradicional recado guatemalteco. Al terminar esta comida cada bailarín regresa a quitarse el disfraz y volver a la cotidianidad de la feria.

Finalmente todo se terminó, los participantes se descubrieron ante la multitud y llegó la hora del pinol. Alejandro y yo estábamos realmente cansados, no podíamos estar más tiempo de pie. Nos sentamos en unos banquitos que encontramos en la Enramada y descansamos un rato. De repente apareció una señora con dos escudillas de pinol, realmente con eso nos cambió la cara y nos reanimó para empezar el viaje de regreso a Guatemala. Pero llegamos al carro y nos topamos con una sorpresa ¡estaba lleno de polvo de cemento que le había caído de una construcción! En ese momento solo pensé: ese San Raymundo sí que es un santo burlón 😊...!

Manuel García, participantes de Mamarrachos y organizador de Mama-rrachitos. Francisco Rojas participante y organizador de Mamarrachos. Cesar Augusto Corzo, colaborador.



2.2 “Mamarrachos Elegantes” o Desfile de Disfraces de Señoras

Cuando llegué a la casa de Señora Jenny (Hermógenes Ortiz) para ver la preparación de las señoras del desfile de disfraces, me admiré de la edad de algunas participantes. Yo pensaba encontrar señoras de mediana edad, seguramente no más allá de los 50 años. Me asombré al darme cuenta que algunas señoras pasaban los 70 años y planeaban bailar todo el desfile bajo el sol y con máscara. Fui y les pregunté ¿por qué hacen esto? y la respuesta fue simple: ¡para que vean que todavía podemos!

Los desfiles son una representación de alegría en muchos casos, en otros es una celebración o conmemoración no siempre jocosa. Los hay referentes a las fiestas de Independencia de los países o religiosos en el caso de procesiones, peregrinajes y otras manifestaciones de fe. En el ámbito de los desfiles populares, los convites son los más jocosos y San Raimundo se ha caracterizado por sus convites no solo de mamarrachos, sino de otros que reafirman la pertenencia local y cultural.

Doña Ana Moscozo, de 47 años, oriunda de San Raimundo ha participado como organizadora y bailadora de muchos desfiles y otras actividades que enaltecen la feria del pueblo. De acuerdo a la cuenta realizada con Doña Ana durante la entrevista, hace 15 años, junto con Doña Rosalina Rojas en 1997, tuvieron la iniciativa de organizar un desfile sólo de señoras casadas o con hijos como una forma de contestar los chistes, bromas y burlas que los hombres hacen de las mujeres y otros personajes en su desfile de Mamarrachos.

“Antes me gustaba en diciembre sacar gente vestida de “chigualas”, gentes naturales (indígenas), así sin máscara y solo con trenzas y un canastío, nos ponían marimba. Yo pedía marimba y salíamos a bailar en las esquinas. Y ahí tengo las fotos de las señoras que salieron. O sea que lo que dispongo hacer, la gente me apoya. A la gente le gusta.” Ana Moscozo, (EAGS-05-2008)

Así surgen los “Mamarrachos Elegantes” que procuran presentar disfraces mejor elaborados y más vistosos. El término “elegantes” les da la oportunidad de disfrazarse de cualquier personaje al azar o de personajes conocidos, de la televisión o el cine, de los cuales se puedan encontrar disfraces de alquiler.

Este desfile se realiza todos los años bajo la organización de Doña Ana quién constantemente anima a las señoras a participar y bailar en las calles para la feria. Regularmente participan de 20 a 22 parejas aunque la cantidad de participantes ha incrementado en los últimos años, ya que en el desfile realizado en el 2012 participaron 27 parejas haciendo un total de 54 bailadoras en las calles.

“Ella (Rosalina Rojas) fue la de la idea que se hiciera, o sea la idea fue de ella y mía. Luego al siguiente año ella no me dijo nada pero la gente a mí me preguntaba. Entonces yo estuve motivando a varias señoras para que salieran... La gente ya esta ilusionada por salir, la vez pasada decía una señora -viera que Ana cómo me rogaba y al fin salí y ahora no dejo de salir porque tan alegre, se convive y se goza-”. Ana Moscozo, (EAGS-05-2008)

Este desfile comparte el mismo recorrido con otros convites en San Raimundo y también tienen la modalidad de descansar durante el recorrido, por lo que Doña Ana se encarga de solicitar lugar en algunas casas de familias amigas un espacio para las bailadoras. Durante las observaciones de campo realizadas en los años 2007, 2008, 2011 y 2012 las personas y familias que apoyaron los descansos fueron la Familia Ramírez Bhor, Mario Fernández García, Ana Moscozo, Aída Corzo de Trujillo, Familia Ramírez Corzo, Familia Arévalo Rojas, Familia Enríquez Sánchez y Familia Rojas Portillo. Estas familias suelen ser las que apoyan no solo al Desfile de Señoras, sino a todos los convites que se representan en San Raimundo.

La característica que hace especial este convite es la participación únicamente de mujeres adultas y madres, generalmente de edad avanzada ya que no hay límite de edad. Esta prohibición es precisamente para evitar la participación de niñas y solteras que por ser más jóvenes, regularmente tienen más energía y resistencia para el recorrido y le quitaría el mérito a las mujeres ancianas que participan en él. Este desfile es una forma de evidenciar la vitalidad de las mujeres adultas y de su deseo por participar activamente en las celebraciones del pueblo. A partir de la observación de campo realizada desde el año 2005 bajo diversos temas, es posible afirmar que la sociedad de San Raimundo valora la participación de la población de la tercera edad dentro del desarrollo activo en el pueblo y en la feria patronal. Se les rinde homenaje, se les pide consejo, se les permite la participación y son ampliamente reconocidas a nivel local; lo que no sucede en todas las áreas del país.

“El requisito es que sean casadas o madres solteras pero la cosa es no quitarle el pegue. Porque si salen patojas ¿cómo se pondría en el programa entonces? No se podría poner porque disfraces de señoras es solo señoras, sino sería disfraces de mujeres. Entonces el requisito es que sean casadas o madres solteras. Mire aunque no vivan aquí pero que sean del pueblo o familiares o algo. Es que el chiste es que sean de aquí, va venir gente de Guatemala y van a preguntar “y ella quien es” entonces yo siento que ya no tiene chiste. Muchas quieren salir y me vienen a preguntar a mi y yo le digo “fijese que no se puede...tenga un su hijo”. Ana Moscozo, (EAGS-05-2008)

A diferencia del convite de Mamarrachos que se realiza un día antes de la procesión de San Raymundo, el Desfile de Señoras se realiza el último domingo de la feria. Se ha destinado esta fecha para que sea parte de la culminación de feria junto con el Convite de Muñecos. Debido a que la Enramada a San Raymundo se deshace al llevar la imagen a la iglesia para la procesión, el Desfile de Señoras termina en Parque Central o en el Salón Municipal dependiendo de la disposición del Alcalde y el Comité de Festejos.

Cuando las bailadoras llegan al Parque la euforia se pone en su nivel máximo. Todas las personas que acompañan el desfile se congregan para ver el último baile de las señoras y ver cuando ellas se quitan la máscara. El vocero de la unidad móvil de ECOSABA anuncia los nombres de las participantes para que ellas se descubran, el público queda asombrado al reconocer a las señoras y darse cuenta que esas mujeres de la tercera edad han aguantado todo el recorrido.

Así como es importante el último baile en el salón municipal, la salida del desfile está llena de emoción y unidad femenina. Desde hace algunos años, Señó Jenny decidió participar en el desfile no solo bailando por las calles, sino ofreciendo un almuerzo con pinol a todas las bailadoras antes de salir.⁹ Esta comida tradicional de San Raimundo, forma parte de los elementos ceremoniales de la feria no solo durante los momentos sagrados, sino también durante los profanos como los convites. Esta participación activa a través de su baile y de su ofrecimiento de pino, ha contribuido al fortalecimiento del grupo de mujeres que año con año desfilan durante la feria. En algunas

⁹ El presupuesto aproximado de un almuerzo de pinol para cincuenta personas y un vaso de fresco natural es de ochocientos setentaicuatro Quetzales que se desglosa de la siguiente manera: setecientos cincuenta Quetzales en diez gallinas, quince Quetzales en cinco libras de maíz, quince Quetzales en condimentos naturales, cinco Quetzales de culantro, treintaidós Quetzales en diez galones de agua pura, veintitrés Quetzales en cinco libras de azúcar y treintaicuatro Quetzales en dos libras de Rosa de Jamaica.

ocasiones, ella me contó que su objetivo era apoyar a estas mujeres para que siguieran con el convite y que las tradiciones en San Raimundo no se perdieran¹⁰ Esto la ha convertido en una protectora de las tradiciones de su pueblo, que además cuenta con el reconocimiento y beneplácito de sus vecinos y vecinas.

Alrededor de las 12:30 empiezan a llegar las señoras para almorzar y colocarse el disfraz que usaran en el recorrido. Señora Jenny siempre está preparada con una mesa grande y con todo tipo de ganchos, colas, pelucas, máscaras y medias por si alguna participante “le hiciera falta algo”.

Doña Luisa Fajardo también se prepara, ella es quien ayuda a Doña Ana a organizar a las parejas de señoras. Inscribe a todas las participantes y recibe la contribución, si hubiere, que en algunos años han sido ametralladoras para quemar durante el recorrido. El listado de participantes sirve para ubicar a las parejas por número correlativo en el desfile y para seleccionar a la pareja más bailadora que al final del desfile será premiada por la audiencia.

Alrededor de la 1:30 de la tarde, llega la “Banda San Raymundo La Original” y empieza a tocar, las ametralladoras no se hacen esperar. Esa es la señal de Doña Ana para organizar a las parejas y empezar a salir de la casa para ofrecer al público la primera presentación. Las unidades móviles de ECOSABA están en las esquinas animando a la población a acompañar a “las señoras” por las calles.

Los bailes que realizan “las señoras” son diferentes en el sentido de ordenamiento y ubicación en el espacio físico en cuanto al desfile de Mamarrachos. El hecho de ser menos participantes ayuda a que los que van apoyando en el desfile organicen mejor el espacio y las filas de parejas. Sin embargo, la música es la misma. Tanto la disco móvil de ECOSABA como la banda buscan tocar los ritmos más alegres y bailables para que el recorrido se sienta más alegre.

“Lo que pasa es que me daba carreta el del carro y entonces ahí empieza uno a molestar, porque la están mencionando y usted pura tiesa tampoco verdad... Pues fijese que a nadie le gusta irse adelante y a mí no me gusta irme adelante pero un año puse a dos señoras y no lo hacían bien y me enojaba, yo les explicaba en cada descanso “van a bailar así y asá” y nada. Mire ahora que todas estaban bien organizadas y hacían caso...” Ana Moscozo, (EAGS-05-2008)

La tradición siempre evoca el cambio y el reordenamiento. En el caso del tradicional desfile de Mamarrachos con su exclusión del género femenino como bailadoras en el desfile, provocó que hace 15 años las mujeres adultas dieran inicio a una nueva forma de culminar la feria patronal logrando colocar al género femenino y a la población longeva en el imaginario de la población como actrices sociales.

¹⁰ Pláticas y entrevistas informales durante los años de trabajo de campo



Ana Moscozo y Luisa González revisando la lista de participantes. Desfile de Señoras, 2008



Participantes al momento de quitarse la máscara en el Parque Central. Desfile de Señoras, 2007

2.3 Convite de Muñecos

La tradición de los convites inicia con las celebraciones católicas en honor a los patrones de cada pueblo o asentamiento. Normalmente los personajes no estaban definidos más que por los actores, y la utilería que se utilizaba era de confección propia. Actualmente, a nivel nacional, existe una forma particular de llevar a cabo un convite. Además de las representaciones de personajes locales y no definidos, como en el convite de los Mamarrachos y en el Desfile de Señoras, existen los convites cuyos personajes son extraídos de las series de televisión, películas y caricaturas para niños. De esta manera, tenemos convites como el de Santa Cruz del Quiché que tiene personajes a la semejanza de los vikingos del norte de Europa y el Convite de Villa Nueva que tiene personajes principalmente de caricaturas y películas.

Esta nueva forma de convites inició principalmente en los departamentos del occidente del país. Es así como un convite de Chimaltenango llevado a San Raimundo por la Señora Rosalbina Peláez en la década de 1980 para celebrar la feria patronal incentivó la creatividad de los bailadores para organizar el Convite de Muñecos que actualmente sale en San Raimundo el último fin de semana de la feria.

“Después que la señora trajo por dos años (el desfile de muñecos de Chimaltenango) nos juntamos un grupo de personas bajo la iniciativa de Sergio y Jorge Rojas y sus esposas, junto con Otto con Lili y otras personas que ahora tienen 60 años de edad. Con ellos comenzamos nosotros. Viendo que a la gente le gustó, empezamos a ver si sacábamos el convite y algunas personas compraron sus trajes”, Carlos Rojas. (EAGS-04-2008)

Desde hace algunos años, los desfiles bufos y convites han incrementado su participación en la feria. Según cuenta Don Carlos Rojas organizador del Convite de Muñecos ese convite llevado de Chimaltenango fue la chispa que dio inicio a que algunas parejas de hombres y mujeres organizaran este convite que recorre las calles desde hace más de 20 años según la cuenta realizada por él durante la entrevista.

La organización de este desfile es similar a los otros convites que salen en San Raimundo aunque con las particularidades que lo distinguen. Los participantes pueden ser hombres o mujeres siempre y cuando sean mayores de 15 años porque deben aguantar el peso del traje y el calor que genera la máscara. Por esto mismo, no pueden participar personas que tengan problemas con la presión arterial o que no tengan adecuada resistencia física porque podrían sufrir desmayos repentinos por la poca oxigenación de la máscara.

El recorrido del desfile es el mismo que realizan los otros convites y tal como hacen Francisco Rojas y Ana Moscozo, Don Carlos busca dentro de sus conocidos y amigos las diferentes casas para realizar los descansos del grupo de conviteros. Debido al tipo de traje y máscara que utilizan, los descansos se vuelven más necesarios en este grupo. Las familias que apoyan con los descansos del convite han sido las mismas desde el inicio y es importante recalcar que han sido las mismas familias que apoyan los descansos de otros convites en San Raimundo. Los encargados de cada familia han sido Aída Corzo Vda. de Trujillo, José Adolfo (Chiqui) Fernández Illescas y Rudy Rojas.

La participación de este convite en las calles es participar por el tipo de público que atrae ya que los niños son los más emocionados y se ven identificados con los personajes que participan. De acuerdo con Carlos Rojas, uno de los objetivos de motivar la participación de este desfile fue crear una distracción especial para los niños que como público no estaban incluidos dentro del programa de la feria más que solo para los dueños de los juegos mecánicos.

“En las ferias hay distracción para adultos y algo que uno organice para los niños nada más que las ruedas mecánicas, pero alguna presentación para ellos directamente casi no había. Entonces vimos que a los niños les quedaba bien y les gustaba y yo dispuse organizarlo ya que había encontrado quién me diera los trajes, que es lo difícil”, Carlos Rojas. (EAGS-04-2008)

Los personajes no son lo único que atrae de este convite, también son las coreografías de baile y la música que utilizan. Estos bailarines son los únicos que se reúnen desde varios días antes de la feria para ensayar las coreografías y los pasos de baile. Durante estos ensayos, los participantes han convenido abonar dos Quetzales para ahorrar en conjunto y sufragar el almuerzo que se dará a todos los participantes antes de salir el día del convite. Debido a que la máscara tiene poca visibilidad y utilizan trajes grandes de felpa, la coordinación de las parejas es necesaria para lograr una correcta ubicación espacial. Los ensayos se realizan sin máscara al principio y el último con máscara para evitar confusiones y lograr un mejor espectáculo en las calles.



La búsqueda de los trajes es una tarea especial que le corresponde al organizador del convite. Don Carlos Rojas logró encontrar un taller de confección de disfraces ubicado en Las Brisas, San Pedro Sacatepéquez, donde le alquilan los trajes a mitad de precio. Estos trajes son utilizados por otros convites en los alrededores y cada enero el dueño del taller los reserva para el Convite de Muñecos de San Raimundo. El costo total de los trajes usualmente es de cinco mil Quetzales, gasto que es sufragado por los participantes.

“Lo difícil es los trajes porque o los hace uno o los alquila, pero si uno los alquila directamente en Sumpango o Chimaltenango que es donde más sacan convites, son muy caros y los participantes no tendrían cómo pagar ese gasto y cada quién tendría que pagarlo porque es poca la ayuda que nos brindan. Póngale que en Sumpango o en Chimaltenango hay trajes de Q200 a Q300 por traje de alquiler, entonces es demasiado”, Carlos Rojas. (EAGS-04-2008)

En este convite la música también juega un papel importante. Debido a que la máscara no permite escuchar correctamente todos los sonidos, la música debe sonar muy fuerte y por lo tanto no participa la Banda de San Raimundo “La Original”. Son las bocinas de las unidades móviles de ECOSABA quienes son encargadas de reproducir las pistas de música que Don Carlos ha preparado para el convite y con las que han ensayado los participantes. Esta música incluye todos los ritmos tropicales más conocidos como salsa, merengue y cumbia, así como canciones que estén de moda y con los que puedan crear una coreografía adecuada a los trajes que utilizan.



Carlos Rojas organizador y participante del convite de Muñecos, 2007.



Convite de Muñecos, 2007

2.4 Vestuario y Utilería

La caracterización de los personajes es esencial para la representación de los desfiles en San Raimundo. El vestuario de Los Mamarrachos es principalmente ropa y zapatos no adecuados al cuerpo, desaliñados, rotos o viejos y en algunas ocasiones disfraces de los personajes que representan. Los Mamarrachos y las Señoras usualmente consiguen su vestuario femenino

o masculino en las “Pacas” o ventas de ropa de segundo uso en donde los costos varían de acuerdo a la venta de ropa. En el momento en que las o los vendedores reciben el paquete de ropa llamada “paca” los precios oscilan entre veinticinco a cincuenta Quetzales por prenda. Luego de que se han sacado los costos del paquete de ropa, los precios por prenda van desde un Quetzal hasta quince o veinte Quetzales.

Quienes representan algún personaje fantasioso, procuran vestirse con el disfraz original o uno que se asemeje al personaje que interpretan. Para estos disfraces, suelen acudir a las ventas de “Pacas” en donde pueden conseguir disfraces hasta por cincuenta Quetzales o a las tiendas de alquiler de disfraces en donde los disfraces son alquilados por día por precios entre cincuenta a cien Quetzales. Sin embargo, la mayoría de conviteros y conviteras buscan su disfraz a la carrera y no siempre con un personaje en mente.

“Había dos viejitas porque como no hallan de qué salir, entonces lo que ellas puedan conseguir más rápido. Este baile sería más bonito si nos pusiéramos de acuerdo con tiempo, porque yo siempre digo que con tiempo para mejorarlo. Pero siempre hacemos lo mismo y a última hora andamos viendo qué nos ponemos”, Ana Moscozo.

“Nosotros les decimos mamarrachos pero porque uno andaba con un zapato de uno y otro de otro par, o se ponían pantaloneta y con una pierna con media y otra sin media. Incluso una vez salió un señor con una pata de vaca, de esa que hay en los rastros y la cargaba aquí (en el hombro) como que era cavernícola”, Francisco Rojas. (EAGS-06-2008)

“En los mamarrachos el personaje es la máscara que encuentre, muchos no tienen la idea de representar a alguien sino que muchos lo agarran a la carrera, dos o tres días antes están buscando su traje y la máscara que les presten se ponen. Algunos han querido representar siempre a las candidatas, a las señoritas de la feria, que Flor de la Feria, Señorita Simpatía, Señorita Cultura, se ponen su banda”, Carlos Rojas. (EAGS-04-2008)

En Guatemala existe una amplia industria artesanal de confección de trajes para danzas tradicionales llamadas morerías, así como talleres de confección de disfraces para convites y otros eventos (García Escobar: 1996). Sin embargo, en San Raimundo como en otras regiones del país, los disfraces de personajes fantasiosos para los participantes de Mamarrachos y el Desfile de Señoritas son enviados o traídos por algún familiar que vive y trabaja en los Estados Unidos y se interesa por las tradiciones del pueblo. En caso del convite que se representa en Santa Cruz del Quiché y que actualmente es famoso por representarse en distintas ferias patronales alrededor del país, los trajes asemejan personajes nórdicos y asiáticos y son importados de China, de acuerdo a las investigaciones de Matilde González Izós, investigadora del Instituto de Gerencia en Políticas Públicas de la Universidad Rafael Landívar. (González Izós, 000:000)

Anteriormente los Mamarrachos utilizaban máscaras elaboradas por los mismos participantes, sin embargo la industria del plástico y hule han provocado que las máscaras sean en su totalidad de éstos materiales y con rasgos más definidos de los personajes que simulan. Al igual que los disfraces, las máscaras son adquiridas en las tiendas de alquiler de disfraces y en las Pacas donde se pueden conseguir máscaras por precios entre veinticinco y treinta Quetzales.¹¹

“Preguntando y averiguando me he enterado que antes lo hacían imitando a los personajes pero antes no se usaba es tipo de máscaras que se usa ahora sino se hacían de papel y pegamento y después lo pintaban. Pero sí trataban de imitar a las personas que había, ya sea al Alcalde o un maestro o un personaje de San Raimundo”, Manuel Corzo

Al igual que los disfraces, algunas de las máscaras de viejos, viejas, brujas, monstruos, extraterrestres, personajes de televisión o cine y diablos, son provenientes de los Estados Unidos de América.

“Cada quien consigue su máscara. Pero este mi primo que vino de los Estados Unidos, como él sabe que yo soy el que organiza esto me dijo que había traído 17 máscaras y me llamó para escoger una. A otros muchachos les han mandado máscaras también de los Estados Unidos y otros que aquí las compran”, Carlos Rojas. (EAGS-04-2008)

De acuerdo con García Escobar, las danzas tradicionales utilizan distintos elementos de orden plástico¹² de origen prehispánico y de origen colonial como parte de la utilería. A partir de la observación de los convites, se puede decir que la utilería de éstos es semejante a la de las danzas en cuanto a la utilización de utilería principalmente de origen colonial. García Escobar realiza la siguiente clasificación de la utilería dentro de la danza en Guatemala: (García Escobar, 2011:16)

Utilería de origen prehispánico

1. Máscaras de materiales minerales o de animales
2. Chinchines
3. Hachas
4. Bastones
5. Arco y flecha
6. Resonadores (platos)
7. Conchas de río o mar como resonadores
8. Mástil como el del Palo de los Voladores

Vestimenta y utilería de origen colonial

1. Confección sastreril de trajes
2. Las morerías
3. Espadas
4. Pañuelos
5. Cinturones
6. Banderas
7. Sonajas
8. Campanillas y cascabeles
9. Lazos
10. Látigos
11. Escopetas
12. Jaulas
13. Alcancías para los monos o micos (gracejos o bufones de las danzas)
14. Anteojos oscuros
15. Paraguas

¹¹ Observación y entrevistas informales en las ventas de Pacas.

¹² Arte plástico

De acuerdo a esta clasificación, en los convites se utilizan los siguientes accesorios de origen prehispánico: bastones y morrales. Los accesorios que se utilizan dentro de los convites y que son de origen colonial son los siguientes: machetes, coronas, bandas de reinas y letreros explicativos, sombreros, pañuelos, guantes, botellas de licor, pompones, pelucas, instrumentos musicales, espadas, rifles y capas. Estos accesorios se utilizan para reafirmar la representación del personaje elegido. Al momento de alquilar o comprar los disfraces, estos incluyen sus accesorios, sin embargo la mayoría de accesorios que los conviteros utilizan provienen de las “pacas” o del vestuario fuera de uso de hermanas, hermanos, madres y padres.

Para el caso específico de los convites, se hace necesario agregar a esta clasificación, el vestuario y la utilería de origen moderno. Los accesorios que aquí se incluyen son los que provienen de la industria del plástico y el hule a la base de la producción de las industrias culturales. Aquí se incluyen todos los disfraces y máscaras de personajes de la televisión, historietas, cine e internet que son fabricados y producidos en serie y que vienen al mercado guatemalteco como productos nuevos o de segundo uso en las “Pacas”.

Parte de la utilería de los desfiles bufos, son los listados de participación y las alcancías que son de origen colonial como accesorios de la danza para ser vista, de acuerdo a la conceptualización de la danza realizada por García Escoba. Los listados de participación sirven para llevar un control de las parejas que participan, los personajes que representan y el pago de la inscripción o la contribución que hagan al desfile. Las alcancías son utilizadas por los colaboradores del desfile de Mamarrachos para recaudar fondos por parte del público. La contabilidad general de las contribuciones queda a cargo de los organizadores de cada desfile.

IV

ACTORES, PERSONAJES Y PÚBLICO

En el ámbito del Arte Dramático y el Teatro Popular como una de sus expresiones más genuinas, los actores y las actrices son las personas que se dedican a interpretar los papeles principales de la obra. Sin esas personas el contenido de la obra no podría ser expresado completamente y seguramente la puesta en escena sería un fracaso.

Para el caso guatemalteco, el arte dramático se vive de distintas formas. Existen las academias, escuelas y colectivos de teatro, pero también existen los pequeños grupos de teatro popular que se forman con personas que no tienen mayor conocimiento del arte que llevan a cabo, pero sí conocen a sus personajes y los interpretan de formas extraordinarias logrando comunicarse con el público que los observa y cumpliendo así su objetivo.

En el teatro popular guatemalteco se incluyen las loas que son representaciones de pasajes bíblicos o milagrosos atribuidos a la Virgen María y las danzas tradicionales que son representaciones danzarias de historias guatemaltecas en algunos casos y europeas en su mayoría. (García Escobar: 2007)

Dentro de las expresiones danzarias populares en Guatemala, encontramos los convites como una forma de invitar o convidar a la fiesta que está por celebrarse. Sin embargo es difícil incluirlos como parte del teatro popular porque no contiene personajes específicos ni guión que deba ser llevado a cabo. Sin embargo, utilizaremos la estructura teatral para explorar el papel que juegan los actores, los personajes y el público que los observa dentro de la sociedad sanraimundense.

1. Actores

Los mamarrachos desfilan por las calles y bailan en las esquinas. Esta presentación es desarrollada por un conjunto de actores particulares que confluyen ese día y logran hacer que el público viva sus bromas y burlas. Los convites de Mamarrachos y de Muñecos, así como el Desfile de Disfraces de Señoras tienen actores principales y actores secundarios de acuerdo a su primordial participación dentro del convite.

Definiremos como actores principales a las personas sin las cuales los convites no podrían llevarse a cabo de ninguna manera. En este caso son los y las organizadoras, así como a los hombres y mujeres que participan en el desfile y los músicos que animan los bailes con sus melodías. Los actores secundarios quedarán definidos por las personas que apoyan la realización del convite pero cuya participación podría realizarla otra persona o no realizarse del todo. En este caso son las familias que les dan acogida en sus casas para descansar durante el desfile, la Municipalidad y finalmente la Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito Empresarial San Juan Bautista, R. L. Agencia San Raymundo –ECOSABA-. Aunque el apoyo que estos actores brindan consiste en música, comida y bebida, es importante mencionar que en el fondo, su apoyo es principalmente económico ya que autofinancian las actividades que realizan en colaboración con el convite. Las familias que se encargan de los descansos autofinancian las bebidas, fruta y licor que ofrecen. La Municipalidad apoya con el pago de la Banda para el desfile

y algunas veces con los cohetes y la ECOSABA colabora con la música a través del altoparlante de una unidad móvil.

Los organizadores cumplen un papel vital para que los convites se desarrollen adecuadamente. Estas personas han asumido la responsabilidad de coordinar la salida de los desfiles, buscar apoyo para la música y la quema de cohetes, así como contactar a las personas que los apoyarán con los descansos de los bailadores y los que apoyarán a las parejas de bailadores durante el recorrido. Son personas de referencia y a quienes se les puede contactar para saber detalles y generalidades no solo de los convites, de la feria y de sus actividades, sino de la sociedad de San Raimundo y hasta de su historia.

Francisco Rojas García es un hombre de 34 años de edad que ha participado en el convite de Mamarrachos desde los 10 ó 12 años de edad cuando descubrió cuál era el lugar de salida de los mamarrachos y pidió la entrada al desfile en el año 1986 aproximadamente. Según sus palabras, a partir de esa fecha no ha dejado de participar. Al darse cuenta que la gente mayor que coordinaba el desfile ya no estaba en la disposición de seguir haciéndolo, junto a un amigo tomaron las riendas de la organización y hasta la fecha él realiza todos los preparativos para la salida de los mamarrachos cada 22 de enero.

“Yo empecé a salir como de 10 ó 12 años. Incluso hubo un tiempo en que a los señores grandes ya no les gustaba salir. Qué si un año había un amigo que también se empezó a mover para que saliéramos más parejas y después se fue para los Estados Unidos y como que no había quién, entonces dije yo “voy a empezar a meterme en esto” y empecé”, Francisco Rojas. (EAGS-06-2008)

Al preguntarle por las razones que lo motivan a salir en el convite y sobre todo a organizarlo, él responde claramente que es por tradición y devoción a San Raymundo. Aunque no descarta que también lo motiva el hecho de ser entretenimiento no solo para la gente de su pueblo, sino para todas las personas que los visitan de aldeas y poblados vecinos.

“Yo lo hago en primer lugar por tradición y por el cariño que le tiene uno al pueblo y a San Raymundo que es el patrón. Siento que eso es lo que los motiva a salir adelante. También que mucha gente de los alrededores venga. Viene mucha gente de San Juan a ver los desfiles de Mamarrachos, Muñecos y de todo, también de las aldeas de San Juan.¹³ Entonces yo digo que por eso nos motiva, para que cada año seamos más y que no se pierda la tradición.”

La organización del desfile fue una tarea que le quedó tácitamente y que refleja que las tradiciones se mantienen por el paso de la diligencia de generación en generación. Francisco nunca ha recibido el cargo de parte de nadie, pero ningún participante se atrevería a salir en el desfile sin acatar las instrucciones que él da.

¹³ San Juan Sacatepéquez municipio vecino de San Raimundo, ambos de la jurisdicción de Guatemala.



“...y mire que desde esa vez no he dejado de salir pero como salía con los señores grandes no me metía en nada. Y ahora que hubo un tiempo que habían pocas parejas, entonces dije yo que iba a ver qué podía hacer y los patojos empezaron a preguntarme entonces ya empecé a hacer listado y organizarlos bien”, Francisco Rojas (EAGS-06-2008)

Para Francisco los Mamarrachos tienen una función importante en el pueblo, alegrar la fiesta y disfrazar los problemas que personalmente o a nivel de comunidad se estén atravesando. La risa y la burla son elementos humanos que reflejan una respuesta que se da a emociones como el miedo, la incertidumbre y la curiosidad. De esta forma se logra una especie de catarsis comunitaria y personal logrando olvidar, durante el tiempo que dure el relajo, los problemas reales de la vida cotidiana.

“En los mamarrachos la función por una parte es tener al pueblo contento y que hayan varias actividades en la feria, que la gente esté contenta, que se sienta que es feria, que el pueblo esté alegre olvidándose de todos los problemas para meterse un poquito más en cosas alegres”, Francisco Rojas. (EAGS-06-2008)

Ana Dolores Moscozo de Rojas actualmente tiene 52 años y ha estado presente en el Desfile de Señoras desde la concepción de la idea hace 11 años. Este desfile surgió como resultado de una búsqueda de participación específica de las señoras en la Feria Patronal. Actualmente Ana Moscozo motiva a las señoras a participar, les consigue máscaras, vela por la organización del desfile y busca las colaboraciones necesarias. En muchos casos, ella hace un esfuerzo por convencer a las señoras a participar en el desfile con el objetivo de demostrar que la edad no es un impedimento y que la unidad entre las familias del pueblo es importante para lograr sus objetivos.

“Me llamó la atención salir para alegrar al pueblo, luego me emocioné y dije ¡ah que chilero!¹⁴ Y mucha gente que salió la primera vez se emocionó y ya no deja de salir. Han salido sobrinas, primas, cuñadas... casi como que fuera la misma familia... que Rojas, que Moscozo, que Corzo...”, Ana Moscozo. (EAGS-05-2008)

En el caso del Desfile de Señoras, Ana Moscozo, tuvo claridad cuando inició con el desfile, ella buscaba la participación de señoras mayores casadas que quisieran dar alegría al pueblo durante la Feria. Buscó a las primeras participantes basada en la edad y en su estado civil, debido a eso actualmente no inscribe a mujeres jóvenes, ni mujeres que no estén casadas o con hijos.

Para Ana, los objetivos de desfile son claros porque promueven diversión y entretenimiento sano a la población de San Raimundo, así como a sus visitantes. Y aclara que estas actividades no van a terminarse porque cada día son más parejas las que participan y las participantes motivan a otras mujeres de generaciones recientes que no dejan que esta larga tradición de desfiles bufos se pierda.

¹⁴ Expresión de vocabulario popular para referirse al hecho de cuando las cosas caen bien y son agradables

“Salimos por alegrar la feria, que la gente sienta más alegre y tengan como divertirse. Esto lo hace uno para que la gente tenga diversión y se rían de uno. Yo no creo que esto se vaya a terminar, más bien está creciendo. Porque antes eran 20 ó 25 parejas y ahora ya casi ni se podía apreciar. Comenzando con los niños que antes no salían, ahora tienen como 2 ó 3 años de que ya salen. Para mí esto se hace porque es la feria y porque se está celebrado el día del patrón y para que vean que la feria de San Raimundo es alegre y que el siguiente año vuelvan a visitarnos. Fijese que de San Juan viene mucha gente y de las aldeas”, Francisco Rojas. (EAGS-06-2008)

Carlos Rojas Marroquín tiene actualmente 34 años de edad y ha dedicado los últimos 18 años a la organización y participación en el convite de Muñecos que recorre las calles el último fin de semana de la feria. Actualmente organiza un promedio de 30 parejas de jóvenes y adultos para formar el desfile y llevar alegría a los pobladores que los observan.

Carlos inició como un bailaror del convite de Mamarrachos y por muchos años participó de ambos convites. Él recuerda cómo su papá participaba del convite de Mamarrachos junto a uno de los más antiguos participantes, Don Enrique Ramírez. Y aunque actualmente ya no participa bailando en los Mamarrachos, los apoya durante el recorrido para que no se desorienten y baila como uno de los personajes principales del convite de Muñecos.

“Mi papá fue uno de los que estuvo hace años en los Mamarrachos, yo estaba güiro¹⁵ o tal vez no había nacido, estuvo con Don Enrique Ramírez... Yo tal vez empecé como en 1993 ó 92, ya llevamos como 15 años de organizar el desfile. Don Adrian Cap me dijo que ojalá no lo dejara de organizar y yo le dije “espero que no, además ya están mis hijos y ellos saben cómo es la organización y espero que cuando yo no esté ellos lo sigan” porque si ya es una tradición porque la gente que lo escucha y lo ve no piensa que es tan especial y en un municipio que su misma gente participa en estas actividades”, Carlos Rojas Marroquín. (EAGS-05-2008)

La participación de los oriundos de San Raimundo es esencial en cada uno de los convites. Nadie que sea foráneo tiene derecho a participar más que solo como espectador y esto obedece al deseo de hacer propia la feria y no permitir que el entretenimiento sea proveído por grupos o personas que no son parte de la comunidad. De esta manera los únicos grupos que participan en la feria y que no son locales son las disco móvil que se utilizan para las fiestas sociales en honor a la Señorita Flor de la Feria.

¹⁵ Güiro es un modismo guatemalteco para nombrar a los niños.



Para Carlos una de las razones más importante de porqué se saca éste convite de muñecos es una actividad positiva para el buen ánimo personal y para el buen ánimo comunitario.

“Me di cuenta que cuando el convite (Convite de Muñecos) se comenzó a sacar acá, le gustó mucho a la gente y lo recibió, le gustaron los personajes que habían visto, entonces yo pensé que no podía terminar esto, que algo que a un pueblo le gustó, no podía terminar ahí y pues comencé a ver como hacía para que esto siguiera. A veces uno se pone a pensar que lo bueno tiene que seguir, es algo que económicamente no le ayuda a uno pero que espiritualmente, moralmente le ayuda a uno un montón”, Carlos Rojas. (EAGS-05-2008)

De la misma manera, los y las participantes de los desfiles son esenciales. Sin el ánimo y el deseo de participar de esas personas cada uno de los desfiles se hubiera dejado de realizar hace muchos años. Sin embargo, son estos actores y actrices los que permiten que la tradición de convidar y alegrar la festividad patronal no se pierda. Esto lo han logrado no únicamente con su participación, sino con la enseñanza de estas tradiciones a los miembros más jóvenes de sus familias.

Los organizadores son parte esencial de desarrollo del convite, sin embargo los bailadores cumplen un papel de igual importancia. Cada uno de los y las participantes toman cada año la decisión de salir a las calles y provocar que se rían de ellos a través de los personajes que escogen. Estas personas cumplen con las especificaciones de cada desfile en cuanto a edad, sexo y resistencia. Además estos participantes en su mayoría no son de alguna religión específica o de un solo grupo étnico. Los organizadores han mantenido desde siempre, la convocatoria abierta a todos los interesados. Sin embargo, Francisco Rojas relata como en los inicios del desfile todos los hombres eran católicos y ladinos.

“Entre mis amigos nunca me han dicho “mirá ese es evangélico y viene ahí”. Pero sí, este año y el año pasado salió un muchacho que los papás son evangélicos y el papá es Pastor, el Penny que le dicen...”

Este año era bastantes (participantes indígenas), como antes no era así y ahora se estaban yendo a apuntar conmigo, entonces me dijo mi papá “¿y qué ellos también ya salen?” “sí, desde hace 3 ó 4 años” le dije yo pero ahorita ya vienen más “ahh esta bueno” me dijo. Y yo pienso que está bien porque si no van a decir que solo un grupito, solo ladinos y como que no hay que discriminar. Se visten los muchachos”, Francisco Rojas, (EAGS-06-2008)

Cada bailaror y bailadora de los convites han logrado que el público que los acompaña participe con ellos de la diversión que provocan. Y a pesar de que cada participante tienen diferentes motivos para estar ahí, los une un común denominador: brindar alegría a la gente del pueblo durante la feria en honor a San Raymundo.



Es así como se encuentran diversas razones para bailar, algunos expresan que su curiosidad por saber qué se siente que nadie los reconozca los ha llevado ahí y otros revelan sus deseos por demostrar que aún se tiene el entusiasmo y la energía para llevar a cabo el desfile.

“La verdad es que me motiva salir porque es alegría para nuestro pueblo y para llamar la atención de otras señoras y que participen.” Ana Estrada de Calderón, 4 años en el Desfile de Señoras

“Divertirnos con los amigos, pasar un buen rato. Carlos Andrés Ramos, 10 años en los Mamarrachos

“Salgo porque es una tradición y las tradiciones hay que conservarlas.” David Raxón, 3 años en los Mamarrachos

“Para mi es una emoción, una tranquilidad y una tristeza porque nuestro Patrón San Raymundo ha sido muy fino con nosotros.” Ernestina Martínez Osorio, 7 años en el Desfile de Señoras

“Porque me gusta desde hace años, pero como he trabajado mucho no he podido, este es mi primer año que estoy fuera de trabajo.” Marisol Tepeu Estrada, 1 año en el Desfile de Señoras

“En lo que tengo de memoria, yo andaba mucho en este desfile colaborando con los muchachos y me llamó la atención experimentar algo nuevo en mi vida. Créame que el primer año que salí para mí es inolvidable, fue una sensación de felicidad y al mismo tiempo de colaborar con las actividades del pueblo” Manuel Corzo, 15 años en los Mamarrachos

“Porque es parte de la tradición de San Raimundo y porque me gusta estar y compartir con todos.” Roberto Villavicencio Jr. 2 años en los Mamarrachos

“Fue por una invitación que me hizo Doña Ana Moscozo. No fue cosa de pensarlo, yo ya había visto antes del baile y me llamó la atención y estoy acá desde hace 6 años compartiendo con todas y cada una de las señoras que aquí representamos al pueblo. Todo es por la feria del Patrón San Raymundo.” María Roselina Ramírez de Real, 6 años en el Desfile de Señoras.

“Participar en actividades donde uno pueda poner algo para alegrar el lugar que uno quiere y la gente que uno quiere. Yo veía que a mucha gente le gustaba el desfile de Mamarrachos y entonces dije, si a la gente le gusta entonces entre más grande sea el grupo, va ser mejor la presentación.” Carlos Rojas Marroquín, 18 años en el Convite de Muñecos. (EAGS-05-2008)

La participación de los bailadores y bailadoras fortalece una identidad que la comunidad ha desarrollado en relación al municipio que habitan. El hecho de que todos los participantes sean oriundos de San Raimundo o que vivan en este municipio provoca que los convites sean una expresión comunitaria de carácter originario y que la población se los identifique como una tradición propia.



Dentro de cada grupo no es realmente importante si profesan la religión católica o no, el grupo étnico o la clase social a la que pertenecen. Pero sí importa que tengan el ánimo y la energía para bailar por las calles hasta llegar al momento de quitarse la máscara.

Para cada grupo el momento más esperado es cuando se van a quitar la máscara frente al público que los acompaña. Para los Mamarrachos la Enramada es el lugar indicado. Cada pareja pasa a bailar frente al anda procesional de San Raymundo y luego en las bocinas se escucha el nombre de los participantes que están bailando y ese es el momento en que se descubren. Todo el público les aplaude por su participación y luego cada uno se va formando para hacer una valla al frente del anda. Al terminar de llamar a todos los participantes realizan un baile final y cada quien vuelve a la cotidianidad de la feria.

De acuerdo con los participantes, ese es el momento culmen del convite porque les permite mostrarse no solo ante el Santo que los convoca, sino ante la gente que los acompaña y que les reconoce el esfuerzo que hacen al brindar momentos de entretenimiento durante la feria. Así también, es un momento clave para los bailarines porque les permite afianzar una posición en la estructura de relaciones sociales que se tejen en la vida cotidiana de San Raimundo. Mientras más años participen del convite, serán más reconocidos y recordados como actores esenciales de la diversión y la jocosidad de la feria patronal.

El espectáculo del convite no estaría completo sin los músicos. Estos personajes son cruciales para que los y las participantes demuestren su amplio repertorio de coreografías en las calles. Los músicos que acompañan ambos desfiles han cambiado con el tiempo. El desfile de Mamarrachos utilizaba en sus inicios música de marimba, sin embargo, en San Raimundo existen muchas bandas de instrumentos de viento y la Banda de San Raymundo La Original ha asumido la tarea de acompañar a todas las actividades culturales y religiosas de la Feria. Ellos tienen un sistema de colaboración ya que la Municipalidad les paga cada hora que participen en las actividades sociales como bailes, convites, desfiles y conciertos y ellos colaboran gratuitamente con las actividades religiosas como alboradas, serenatas al santo y las procesiones.

“Tocamos música variada porque a la gente eso es lo que le gusta, tocamos rancheras, merengues, boleros y todo lo concerniente a la música... Hay personas que les gustan boleros o un merengue o un cha cha cha y así... Hemos quedado agradecidos con la gente porque nos motiva con sus aplausos y el premio que al fin recibimos es eso, un aplauso”, Florentín Quexep. (EAGS-03-2008)

En cada víspera los músicos son avisados de las participaciones y colaboraciones que tendrán dentro de la feria, tanto por la Municipalidad como por la Iglesia. Porque su participación también representa un vínculo con la identidad local que los sanraimundenses viven.

“Por lo menos el baile ahora es con música más moderna aunque siempre los acompaña la banda que es parte de la tradición de San Raimundo, es algo indispensable que cuando no hay banda dicen: -no sirvió el desfile ¿por qué? porque no hubo banda-. Es un calificativo que le dan”, Pedro Casillas. (EAGS-01-2008)

En el caso del convite de Muñecos, la música que es parte fundamental del convite es amplificada por la unidad móvil de ECOSABA. Esta cooperativa a menudo es contactada por los organizadores de los convites y su colaboración es a cambio de la promoción comercial que realizan durante el desfile por las calles.

La Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito Empresarial San Juan Bautista, R. L. Agencia San Raymundo –ECOSABA- forma parte de los actores secundarios de los convites y desfiles en San Raimundo. Esta cooperativa colabora en todas las actividades para las cuales son solicitadas durante todo el año y con las cuales aprovecha para su promoción comercial.

De los tres convites, el de Muñecos es quien más los utiliza porque en los altoparlantes de la unidad móvil se reproduce fuertemente la música para bailar en las calles. Esto debido a la poca recepción que los bailadores tienen dentro del traje y de la máscara. En el caso del convite de Mamarrachos y el Desfile de Señoras, la unidad móvil únicamente acompaña el recorrido anunciando el paso de los bailadores y animando a la población a seguir el recorrido hasta el Salón Municipal o la Enramada.

Dentro de los actores no esenciales o secundarios se encuentran las familias que prestan su casa para el descanso de los participantes. Estos descansos son vistos no solo como una colaboración al desfile, sino como un apoyo a las tradiciones representadas en las actividades de la Feria Patronal y por lo tanto dan prestigio, valor y reconocimiento a estas familias. De acuerdo a la constancia que tienen de apoyar a los distintos convites y otras actividades son reconocidas como “muy colaboradoras” y, por lo tanto, portadoras y guardianas de la identidad local.

En el caso del Desfile de Señoras, la colaboración constante ha sido de la Señora Hermógenes Ortíz (Seño Yenny) quien sirve almuerzo a todas las participantes y les presta su casa para que se disfracen. En el caso de los descansos de Mamarrachos, Desfile de Muñecos y Mamarrachitos, una colaboración importante ha sido de la familia Trujillo Corzo quienes brindan refrescos y fruta a los participantes, así como bebidas alcohólicas en algunas ocasiones. Así como estas personas, otras familias apoyan el desarrollo de esta tradición con el espacio de sus casas de manera voluntaria.

“Es la cuarta vez que recibo a las señoras y colaboro voluntariamente por cariño y apoyo a las tradiciones del pueblo”, María Estéfana de Ramírez, encargada del 1º descanso del Desfile de Señoras del 2007. (EAGS-05-2007)

A continuación se presenta un esquema que establece el orden de los descansos y las personas que tuvieron a su cargo atender a los bailadores y bailadoras de los convites de San Raimundo. En los cuadros que no aparecen personas delegadas es porque los convites no realizaron esas paradas.

| Delegados Familiares para los Descansos de Mamarrachos | | | |
|---|---|---|---|
| | 2007 | 2011 | 2012 |
| Salida | | Arcídes Corzo | Arcídes Corzo |
| 1º descanso | José Adolfo (Chiqui) Fernández Illescas | José Adolfo (Chiqui) Fernández Illescas | Aída Corzo Vda. de Trujillo |
| 2º descanso | César Augusto Corzo | Aída Corzo Vda. de Trujillo | Elí Fernández |
| 3º descanso | Mayari García Araujo | Ibeth Ortíz Locón | José Adolfo (Chiqui) Fernández Illescas |
| 4º descanso | Aída Corzo Vda. de Trujillo | José Adolfo (Chiqui) Fernández Illescas | Edwin "Win" Rojas |

| Delegados Familiares para los Descansos de Señoras | | | |
|---|--|-------------------------------|---|
| | 2007 | 2011 | 2012 |
| Salida | Hermógenes Ortíz (Seño Yenni) | Hermógenes Ortíz (Seño Yenni) | Hermógenes Ortíz (Seño Yenni) |
| 1º descanso | María Estéfana de Ramírez de la Familia Ramírez Bhor | Ana Moscozo | Rony Arévalo |
| 2º descanso | Mario Fernández García | Aída Corzo Vda. de Trujillo | Estefanía de Ramírez |
| 3º descanso | | | Mati de Enríquez |
| 4º descanso | | | Rudy Rojas |
| 5º descanso | | | Arturo Fernández |
| 6º descanso | | | José Adolfo (Chiqui) Fernández Illescas |

Las representaciones artísticas y públicas de ésta magnitud, evidencian una organización previa de los recursos económicos con que se cuentan para llevarlas a cabo. Los vecinos que aportan económicamente pertenecen a diversos estratos económicos, el caso de estos convites implica la colaboración económica de los participantes, de las familias que apoyan en los descansos del recorrido y de las instituciones estatales o privadas que radican en San Raimundo.

Las contribuciones de los participantes al momento de la inscripción son uno de los dos rubros importantes. Como he mencionado anteriormente, en el convite de Mamarrachos, la inscripción es de diez Quetzales que es utilizada para comprar cohetes, agua y en algunas ocasiones licor. En el Desfile de Señoras, la inscripción consiste en una ametralladora de cohetes con un

valor aproximado de cinco a diez quetzales. Y en el convite de Muñecos, no se hace una inscripción pero se colabora con un porcentaje del costo del alquiler de traje que utilizarán y el los materiales necesarios para arreglar los trajes y agregar los accesorios que hagan falta.

Las familias que abren las puertas de su casa para proveer descanso a los conviteros también aportan económicamente a partir de la donación de aguas gaseosas (trece quetzales cada doble litro), frescos naturales (dieciséis quetzales el garrafón de agua pura, veintitrés quetzales las cinco libras de azúcar, treintaicuatro quetzales las dos libras de Rosa de Jamaica), licor (ciento once quetzales con veinticinco centavos promedio por un galón de ron blanco) y fruta como naranjas manzanas para refrescarse.

El otro rubro importante son las donaciones recibidas por los actores secundarios. La primera donación recibida es el pago de la música y en algunas ocasiones los cohetes que se queman durante el recorrido por parte de la Municipalidad. En los últimos años, la Municipalidad se ha hecho cargo de pagar cuatrocientos Quetzales por hora a la Banda San Raymundo La Original para el recorrido del convite de Mamarrachos y del Desfile de Señoras. Y desde hace tres años colaboran con el desfile de Mamarrachitos en el cual participan únicamente niños.

Además de la Municipalidad, la Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito Empresarial San Juan Bautista, R. L. Agencia San Raymundo –ECOSABA- aporta una unidad móvil con altoparlantes para emitir la música y hacer la animación durante el recorrido por las calles del pueblo y anunciar las parejas participantes en la Enramada o el Parque Central para todos los convites, especialmente el Convite de Muñecos.

Los convites en San Raimundo no representan un gasto excesivo ni para los participantes, ni para los colaboradores, sin embargo sin el aporte de algunos de éstos, la tradición iniciaría su proceso de declive ante las dinámicas económicas de la región.

2. Personajes

Los convites se realizan en parejas en donde los actores se visten de un personaje masculino o un personaje femenino, usualmente con ropas desaliñadas para representar los personajes escogidos. En sus inicios, los Mamarrachos se vestían con personajes reconocidos de la vida cotidiana de San Raimundo que podían ser vendedoras, zapateros, campesinos, oficinistas y otros de los cuales tuvieras ropa a su disposición.

“Mamarracho” es el nombre que se utiliza para identificar a este grupo de hombres que se disfraza con ropa desajustada y que simulan gente mal vestida en la mayoría de los casos. Sin embargo, en los últimos 15 años las mujeres adultas de San Raimundo le han dado una nueva valorización al personaje de mamarracho ya que ellas participan en el Desfile de Señoras y se autodenominan “mamarrachas elegantes” que significa interpretar personajes masculinos o femeninos no tan desarreglados, ni grotescos como sucede con el convite de Mamarrachos.

“Nosotros les decimos mamarrachos pero porque uno andaba con un zapato y otro de otro par. O se ponían pantaloneta y con una pierna con media y otra sin media. Incluso una vez salió un señor con una pata de vaca, de esa que hay en los rastros y la cargaba aquí (en el hombro) como que era cavernícola”, Francisco Rojas. (EAGS-06-2008)

“Un mamarracho es mal vestido, vulgares y nalgas postizas o vejigas que tan feo porque ni se las ponen bien y vejigas para los pechos. Eso le llaman mamarrachos... (En el Desfile de Señoras) cada persona busca su disfraz que hace referencia a personajes de la feria, de la televisión o los clásicos. Los disfraces son como mamarrachos pero “elegantes”. Ana Moscozo. EAGS-01-2007

“En los mamarrachos el personaje es la máscara que encuentre, muchos no tienen la idea de representar a alguien sino que muchos lo agarran a la carrera, dos o tres días antes están buscando su traje y la máscara que les presten se ponen”, Carlos Rojas. (EAGS-01-2007)

Los organizadores de los desfiles han visto la transformación que los personajes han sufrido con el paso del tiempo y la influencia de personajes ajenos al contexto local. Tanto en los Mamarrachos como en el Desfile de Señoras se observaban al principio personajes que estaban relacionados con las actividades públicas o con los trabajos que en el pueblo se realizaban. Principalmente las reinas de belleza y las autoridades locales como el alcalde, la policía o el ejército.

“Los más comunes son la Flor de la Feria, Señorita Simpatía, la del Ganadero, Señorita Deportes, Señorita Cultura molestando a las señoritas, ellas son tradicionales que siempre salen en los desfiles. Incluso ya no querían participar las patojas en eso (Concursos de belleza) porque mucho las molestaban”, Francisco Rojas (EAGS-06-2008)

“Algunos se visten de la Autoridad, del Alcalde de acá o de algún médico de acá, pero no son muchos los que representan otros personajes:¹⁶Por ejemplo este año, como hay patrulleros de acá, algunos se vistieron de patrulleros pero son pocos”, Carlos Rojas (EAGS-04-2008)

“La policía es un personaje que nunca ha faltado, los ancianitos nunca han faltado, otro de los personajes que se mantiene es la de los enanitos, sacar personas chiquititas que ya son grandes. Ahora escenifican mucho a los alcaldes y en tiempo de elecciones a los candidatos”, Pedro Casillas

En la actualidad, los convites están seccionados por grupos de personajes que no tienen identidad específica y por los que representan un personaje reconocido. Muchos de estos personajes son públicos debido a que pertenecen a la vida cotidiana de San Raimundo o a que son personajes de la televisión o el cine con lo que están familiarizados.

¹⁶ Patrulleros es un grupo de hombres civiles organizados que hacen rondas de patrullaje por las calles del pueblo durante la noche para evitar los actos de violencia y delincuencia que se estaban acrecentando.

La cantidad de personajes referentes a monstruos, brujas, extraterrestres, superhéroes, doncellas, villanos y cómicos transmitidos a la población a través de los medios de comunicación cada vez van aumentando. En el trabajo de observación realizado durante la presentación de estos convites en enero 2012 indica que el 40% de los participantes optó por un personaje que ha observado en caricaturas, películas, series de televisión o videos musicales. Esto solo indica que actualmente las sociedades son cada vez más influenciadas por las industrias culturales que las rodean.

“Los personajes nuevos son dependiendo de las máscaras como la de los “101 dálmatas” que las sacó un mi primo, digamos cada año se miran mascararas nuevas. Una vez también salió la Celia Cruz y han traído hasta máscaras del presidente de Estados Unidos y de Bin Laden”, Francisco Rojas, (EAGS-06-2008)

En base a las observaciones de campo y el análisis del contexto de cada disfraz, se presenta a continuación una sistematización de los personajes que han sido parte del convite de Mamarrachos y del Desfile de Señoras en los años 2007, 2008, 2011 y 2012. De esta manera se podrán ubicar los personajes por contexto universal, guatemalteco o internacional.

El apartado para personajes míticos universales está reservado para los que refieran a personajes divididos entre el bien y el mal. Ángeles, doncellas, héroes míticos, ancianos, ancianas y animales míticos están incluidos en el lado del bien. Y todos los demonios, monstruos, villanos, brujos y brujas son representaciones de los personajes del mal. Esta división de personajes está presentada a la base de las divisiones ancestrales de las fuerzas del universo.

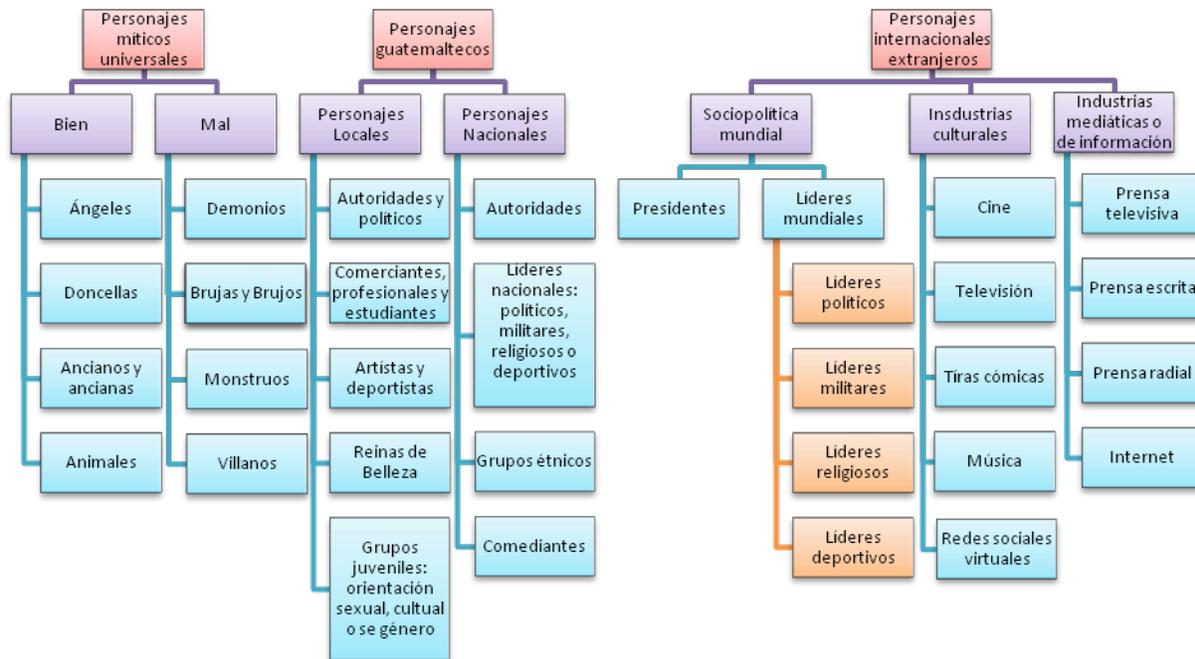
En el contexto guatemalteco podremos ubicar a los personajes en dos ámbitos: nacionales y locales. Aquí se incluirán todos aquellos que se refieren a autoridades locales, personajes famosos nacionales y de San Raimundo, borrachos conocidos, reinas de belleza, grupos musicales, deportistas, líderes nacionales y todo aquel que haya tenido alguna incidencia en la vida pública del pueblo durante el período mencionado. Así mismo, estos personajes hacen énfasis en su pertenencia étnica y su funcionalidad en la vida cotidiana de la población.

En el contexto internacional se ubicarán todos los personajes que se han insertado en el imaginario de la población a través de los medios de comunicación masivos como la radio, la televisión nacional e internacional, el cine y el internet. Estos medios han colocado personajes fantasiosos como parte del entretenimiento cotidiano de las personas, es por ello que estarán subdivididos en: personajes de sociopolítica mundial, personajes de las industrias culturales y personajes de las industrias mediáticas o de información.

En el espacio para personajes de sociopolítica mundial se colocarán los personajes que en otros países han sido relevantes para el acontecer político pero que se conocen a través de los medios de comunicación. En el espacio para personajes de las industrias culturales se colocarán los personajes

ficticios de fantasía, acción, terror y comedia que han sido popularizados por el cine, la televisión, el internet y los videojuegos. Finalmente, en el espacio de los personajes de las industrias mediáticas o de información se ubicarán a todos aquellos personajes que han llegado a conocerse en San Raymundo a través de los documentales de televisión, los noticieros y las páginas de internet multiculturales.

El siguiente organigrama establece un orden de categorías para los personajes que han sido representados en los últimos años. De acuerdo a esta clasificación, se detallaran a continuación las especificidades de los personajes que estuvieron presentes en los convites de Mamarrachos y del Desfile de Señoras de los años 2007, 2008, 2011 y 2012 explicando el contexto y vestuario de cada uno. El análisis por categorías se desarrollará en el próximo capítulo.



2.1 Personajes Míticos Universales

2.1.1 Personajes del Bien

- **Mujeres jóvenes:** Son los personajes femeninos más comunes, utilizan faldas, blusas y minifaldas, además de vejigas y/o pelotas de plástico para simular senos, caderas o glúteos. También utilizan zapatos de tacón alto o plataformas. La mayor parte del vestuario proviene de la ropa vieja de hermanas, tías u otro familiar femenino o de la venta de ropa usada “paca”. Este personaje representa el mito de la androginia humana en sí mismo, ya que a través de la utilización de un sexo opuesto para hacer reír, el actor puede compenetrar los sexos y encontrar la unidad del ser.



Mamarrachos, 2011

- Mujeres embarazadas: Este personaje es particular en los convites alrededor del país y se representa con alguna frecuencia. Es común debido a que la burla de la apariencia física del embarazo causa risa. Así también a partir de la representación pública de un tabú que durante muchos años se ha creado en relación a la concepción y parto de los hijos. Utilizan barrigas artificiales a base de almohadas o ropa vieja y batas grandes que simulen la grandeza del estómago.
- Viejas – viejos mestizos e indígenas: Son los personajes más comunes y sirven de base para representar a otros personajes como campesinos, abuelas, etc. En algunas ocasiones utilizan letreros para indicar personajes locales específicos. Máscaras con expresiones de viejos y viejas, faldas o vestidos de señoras mayores, sacos, pantalones de vestir, bastones y sombreros



Mamarrachos, 2011



Mamarrachos, 2007



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2012

- **Campesino:** Es un personaje masculino que aparece en pocas ocasiones y que representa a los trabajadores jornaleros y asalariados que permanecen en las fincas, granjas y en los campos de cultivo. Utilizan camisa de cuadros, pantalón de lona, botas de hule, cincho de lazo y usualmente morral. Este personaje también representa un personaje local en San Raimundo porque algunas familias que viven en el casco urbano del pueblo, así como en el área rural tienen terrenos dedicados al cultivo de fresas y flores por lo que resulta común ver a estos personajes en la vida cotidiana.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2011

- **Lobos:** Los animales son personajes míticos de los rituales desde el comienzo de la humanidad. Los lobos han sido nahuales y tótems protectores en el continente americano y especialmente en Guatemala bajo la versión de “coyotes”. Estos personajes tienen un disfraz y una máscara de lobo regularmente enojado. En otras ocasiones únicamente cuentan con la máscara de lobo y su vestuario es de mujer o de cualquier otra cosa.

2.1.2 Personajes del Mal

Diablos: La personificación de la maldad es un personaje muy común en todas las representaciones teatrales ya que es una de las dos fuerzas más grandes que rigen el universo. Este personaje es representado en los convites a través de máscaras rojas que simulan al Diablo con cachos y traje rojo o negro, con capa y/o cola.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2011



Mamarrachos, 2011

- Brujas: Debido a que no existe una sola representación de la maldad, las formas en que se podría interpretar este personaje son diversas. Una de estas formas son las brujas. Estos personajes fueron popularizados a través de los cuentos de los Hermanos Grimm que a su vez los tomaron de la tradición oral popular de los pueblos germánicos. Actualmente, la industria cultural del cine infantil ha popularizado los personajes de brujas y villanos a partir de las películas animadas basadas en los cuentos de los Hermanos Grimm realizados por la Compañía Disney y Warner Brothers. Estos personajes utilizan usualmente un vestido negro, sombrero, bastón y máscara de bruja. Algunos accesorios como escobas y muñecos de terror quedan a discreción de cada bailarín o bailarina.



Mamarrachos, 2008

2.2 Personajes del contexto guatemalteco: local y nacional

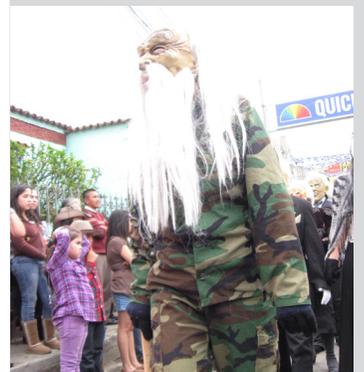
2.2.1 Personajes Locales

- Candidato a Alcalde 2008 – 2011: Este personaje no es un personaje que aparece todos los años, su participación depende del contexto de las elecciones de alcaldes o presidentes en el país. Este personaje apareció en el convite de Mamarrachos en enero de 2007 y los bailarines disidieron representar a uno de los candidatos a la Alcaldía Municipal quien en la vida real es ex militar. El personaje utilizaba sombrero, un rifle, volantes de su candidatura y máscara.



Mamarrachos, 2007

- Soldados y militares: En la carretera que comunica a San Raimundo con San Juan Sacatepéquez se encuentra una sede de la Escuela Politécnica. A esto se debe que los soldados y militares sean personajes constantemente relacionados con la vida cotidiana de los pobladores de San Raimundo. Estos personajes son representados con uniformes camuflajeados, armas, botas, máscara y cabellera.



Desfile de Señoras, 2012

- “Mister Patrullero Wichito 2008-2009”: En San Raimundo, a finales del año 2007, a causa de la violencia que empezaba a ser frecuente en San Raimundo, se produjo el linchamiento de un marero por los vecinos del pueblo. A causa de eso, se estableció un grupo de hombres que patrulla las calles durante la noche con el objetivo de vigilar y preservar a seguridad ciudadana. Sin embargo, estos patrulleros han sido desacreditados por sus acciones violentas, abuso de poder y abuso del

alcohol. Este actor interpreta al representante de los patrulleros y tiene las leyes de este grupo escritas en un cartel explicativo. Incluye también el apodo de uno de los patrulleros. Este personaje es interpretado con máscara de diablo, una banda que dice “Mister Patrullero Wichito 2008-2009” y un cartel con la siguiente leyenda: “Leyes de los patrulleros: 1) Matar gatos, 2) A la hora de algo salir corriendo, 3) Chingar a la gente decente, 4) Sentarse a chupar en las banquetas”



Mamarrachos, 2008

- Ex Alcalde Municipal 2008 – 2012: Fernando Ortíz desempeñó el cargo de Alcalde Municipal en el periodo 2008 -2012, siendo un vecino oriundo de San Raimundo durante muchos años ha sido apodado “Neco”. Los actores que representan este personajes están vestidos con ropa normal, máscara y un letrero compartido que dice: “La sonrisa de Neco, el Teco”



Mamarrachos, 2012



Mamarrachos, 2007

- “Paco Pashtera”: Este personaje es la representación del dueño de la cantina “Los tres chukis” en San Raimundo. Los bailadores utilizan saco, pantalón, peluca, máscara de viejo y un letrero explicativo con el nombre del personaje.

- “Manolonza”: Personaje que satiriza a un ciudadano oriundo de San Raimundo que es representado con ropa desaliñada, máscara y un rótulo que dice: “Manolonza”



Mamarrachos, 2008

- “Marlon el coche”: Este personaje satiriza a una persona de San Raimundo y utiliza una máscara del personaje “Porky” proveniente de las caricaturas televisadas de la compañía Warner Bros. El actor utiliza pantalones, una chumpa celeste y una máscara del Cerdito Porky.



Mamarrachos, 2012

- Enfermeros, enfermeras y doctores: Estos personajes surgieron a partir de las graduaciones de Enfermeras Auxiliares y los cursos que se imparten en el Centro de Salud. Los actores utilizan trajes azules y/o batas blancas o azules y gorros de enfermeros.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2007



Mamarrachos, 2011

- **Mecánico:** La profesión de mecánica es bastante común en la sociedad guatemalteca. Estos profesionales se distinguen por la utilización de overoles oscuros y de tela gruesa que les sirven para el trabajo mecánico. El actor utiliza uno de estos overoles, gorra y máscara.



Mamarrachos, 2011



Mamarrachos, 2012

- **Universitario graduado:** De acuerdo al estatus económico de las universidades del país, se ha desarrollado diversas etiquetas para su población estudiantil que responden a clases sociales y la excelencia académica. A esto se debe la representación del personaje universitario que no quiere ir estudiar a la Universidad de San Carlos de Guatemala pero tampoco tiene los recursos para acceder a la Universidad del Valle de Guatemala. Este actor hace una burla y una crítica al sistema de selección de las universidades por parte de los jóvenes. Utiliza una toga de graduación de la Universidad de San Carlos, una máscara de lobo y un letrero explicativo que dice: “Universidad Sin-Sin. Sin huevos para la San Carlos, sin pisto para la Del Valle”

- **Estudiantes del Instituto de Educación Básica:** El Instituto de Educación Básica es el único que existe dentro del casco municipal, por lo tanto sus estudiantes son reconocidos tanto por su uniforme como por las familias a las que pertenecen. Estos actores satirizan a los y las estudiantes utilizando el uniforme de señoritas del Instituto, calcetas, máscara y peluca.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2011

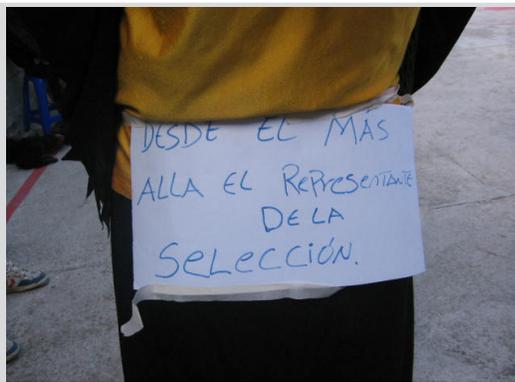


Mamarrachos, 2012

- Banda El Núcleo: la Banda Musical El Núcleo es conformada por jóvenes de San Raimundo que están en el proceso de aprendizaje de algún instrumento de viento o ritmos. Estos bailarines se burlan de los músicos integrantes de esta banda y utilizaron el uniforme y los pompones de las porristas de la banda.
- Selección de futbol de San Raimundo: La selección de futbol de San Raimundo está en tercera división y sin aspiraciones de subir en la tabla de posiciones de la Liga Nacional de Futbol de Guatemala. Este personaje hace una crítica dirigida al abuso de alcohol por parte de los futbolistas que integran el equipo. Utiliza la camiseta de la selección, una falda negra, alas, máscara, capuchón, un morral con una botella de guaro y un letrero explicativo que dice: "Desde el más allá, el representante de la selección"



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2008

Mamarrachos, 2008

- Reinas de Belleza, Flor de la Feria, Señora Antañón, "Miss Huevos", Señorita Ecología, Señorita Jaripeo: Los diferentes reinados de belleza se realizan durante los primeros días de la feria en San Raimundo y se escogen principalmente a la Flor de la Feria, Reina Indígena y la Señora Antañón que se selecciona durante el Baile de Gala Antañón. Posterior al desfile también se realiza la elección de Señorita San Raimundo que es una burla al reinado de belleza. Es realizado por hombres jóvenes vestidos de mujeres quienes realizan todos los procesos actuales de un reinado de belleza. Este evento está acompañado de la elección de Rey Feo de San Raimundo. Los actores utilizan minifaldas o vestidos de noche, bandas y coronas que indican si representan a la Flor de la Feria, la Señorita Cultura, la Señora Antañón o algún otro reinado de la Feria Patronal.



Miss Huevos Mamarrachos, 2008



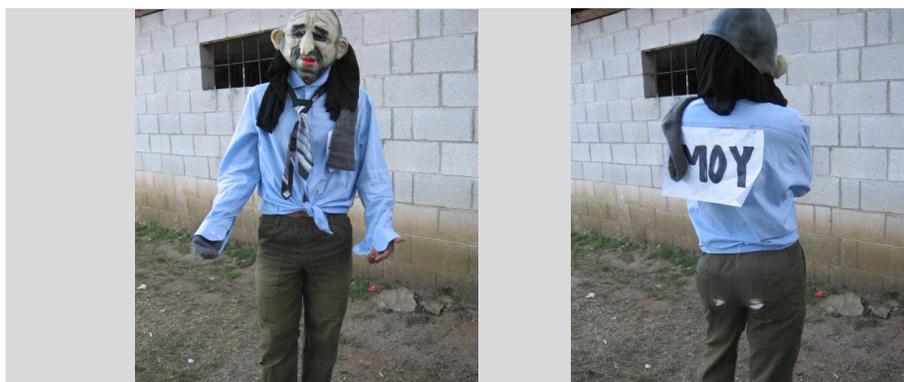
Mamarrachos, 2011

- “Madrina D los Patrulleros”: Semejando a los concursos de belleza, este personaje se identifica como la madrina de todos los patrulleros de San Raimundo. Utilizan minifaldas o vestidos de noche y bandas.



Mamarrachos, 2012

- “Madrina del Núcleo”: El actor que representa este personaje realiza una burla a las madrinas que dentro de la Banda El Núcleo han escogido. El personaje utiliza ropa femenina y una banda explicativa.
- “El Moy”: Representa a un muchacho homosexual que colabora con las actividades de la Feria Patronal, específicamente en la elección de la “Señorita San Raimundo” y del Rey Feo. El actor utiliza ropa desaliñada, una máscara y un rótulo explicativo que dice: “El Moy”.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2012

- Skateboard: En San Raimundo existe un grupo de jóvenes que recientemente se dedican a realizar maniobras con patinetas y patines dentro del Parque Central. Los jóvenes al realizar las maniobras correctamente gritan “¡Yeah!” y son comúnmente llamados “patinetos” a nivel local. Este personaje representa a un joven que pertenece a dicho grupo y tiene escrito en su playera “YEAH”. Utiliza casco para bicicleta, playera, bermuda de lona, patineta y tenis. Tiene escrito en su playera “YEAH”.

2.2.2 Personajes Nacionales

- **Policía Nacional:** Representa a los integrantes de la Policía Nacional Civil encargada principalmente de la seguridad ciudadana en todo el país. El actor utiliza uniforme de la Policía Nacional Civil con letreros que dicen: “Se aceptan mordidas”



Mamarrachos, 2011



Mamarrachos, 2011



Mamarrachos, 2012

- **Policía de Entidad Metropolitana Reguladora de Transporte – EMETRA:** Un alto porcentaje de los pobladores de San Raimundo trabaja en la ciudad capital en donde deben enfrentarse a un caos vial y a los encargados de tránsito. Los actores satirizan a estos personajes utilizando chumpa verde y gorra del uniforme de EMETRA, macana y máscara monstruosa.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2012

- **Patrulleros:** Debido a los altos índices de criminalidad en el país, diversos grupos de vecinos se han organizado en muchas comunidades fuera de la capital para hacer patrullaje durante las noches y evitar actos de violencia. Actualmente en San Raimundo también funciona un grupo de patrulleros que hace vigilancia durante las noches. Los actores utilizan pasamontañas, morral, onda o resortera, machete y cartel explicativo que dice: “Patrulleros actualizados búsquenos en Facebook y Twiter”.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2012



Mamarrachos, 2011

- Sandra Torres: La Ex Primera Dama de Guatemala, Sandra Torres incrementó su popularidad a través de los programas de solidaridad que impulsó el Gobierno del Presidente Álvaro Colón y también a través de su candidatura a la Presidencia en el 2011. Los bailadores satirizan este personaje a través de utilizar un vestido de mujer, sandalias y una banda que dice; “Sandía de Culón, Primera Zorra”.



Mamarrachos, 2011

- Cash Luna: Después de la iglesia Católica, la iglesia Evangélica o Protestante es la segunda religión con más fieles registrada. Uno de los pastores más reconocidos a nivel nacional es el Pastor Carlos Luna (Cash), a quién el bailador satiriza utilizando un traje de payaso con un letrero que dice: “Cash Luna”.
- Mujeres indígenas: los personajes femeninos son objeto de burla principalmente en el convite de Mamarrachos. Estos personajes cumplen un ritual en donde los actores reunir en sí mismos las fuerzas masculinas y femeninas haciendo un solo ser. En San Raimundo la mayor parte de la población indígena está radicada en las aldeas vecinas, caseríos y otras comunidades alejadas del centro urbano. Estos personajes son parte de la burla que se realiza en general y utilizan güipil, corte, cartera y caites para representar a estas mujeres.



Mamarrachos, 2011



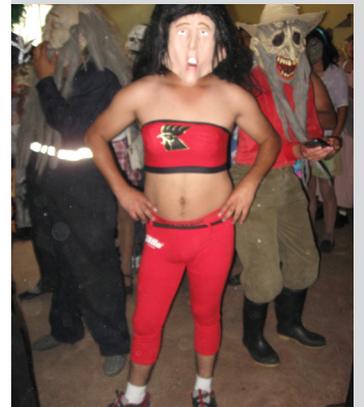
Mamarrachos, 2012

- Afrodescendientes: Estos personajes evocan a las personas afro caribeñas que en Guatemala se ubican principalmente en Izabal. Los actores del convite decidieron representarlos con ropas desaliñadas, zapatos rotos y máscaras con cabelleras de afro descendientes.



Mamarrachos, 2008

- Chicas Gallo: La Cervecería Centroamericana, dentro de sus estrategias de publicidad, incluye las promociones de cerveza con el acompañamiento de mujeres jóvenes que animan y bailan en las diferentes discotecas y bares donde el producto se promociona. Estos bailarines interpretan estos personajes con el uniforme de las Chicas Gallo rojo y blanco y zapatos tenis.



Mamarrachos, 2011

- Borrachos: Son los personajes masculinos más comunes y son representados por hombres y mujeres. El disfraz utiliza sacos y pantalones mal tallados, una botella de ron o guaro y máscara.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2012

- Nito y neto”: Estos personajes son originales del programa de comedia guatemalteco “Moralejas” que s transmitido por la televisión guatemalteca. Los actores lograron interpretarlos con máscaras originales de los personajes, pantalones de lona y camisas a cuadros.



Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2008

- Cucuruchos: Durante el tiempo de la Colonial en Guatemala, los cucuruchos se caracterizaron por ser hombres que habían cometido algún pecado y estaban en el período de penitencia, se cubrían el rostro, utilizaban túnica y gorros en forma de cono. Actualmente, estos personajes están relacionados con el período de Cuaresma y Semana Santa de la iglesia cristiana-católica y son los encargados de llevar a cabo las procesiones y los Vía Crucis que se realizan durante ese período. El actor en el convite interpreta a un cucurucho con túnica morada, turbante blanco y morado y máscara de monstruo.

2.3 Personajes del contexto internacional extranjero

2.3.1 Sociopolítica mundial



Desfile de Señoras, 2007

- George W. Bush: Ex Presidente de los Estados Unidos de América ampliamente conocido a través de la televisión internacional. El personaje se representa con saco y máscara de goma con la figura de George W. Bush.



Mamarrachos, 2007

- “Manuel Zelalla”: El Ex Presidente de Honduras, Manuel Zelaya, que recibió un Golpe de Estado en junio de 2009, acto que conmocionó a toda Centroamérica y que fue ampliamente difundido por la televisión internacional. El personaje se representa con pantalón de vestir, chaqueta y banda con el nombre del presidente.



Desfile de Señoras, 2007

- Bin Laden: Debido a los problemas económicos y políticos que los Estados Unidos tuvieron con Irak, se dio a conocer una organización clandestina de Irak llamada Al Qaeda. Esta organización era comandada por Bin Laden que posteriormente fue acusado de comandar el ataque aéreo a las Torres Gemelas en Wall Street en Los Estados Unidos. Este personaje fue difundido a través de la prensa televisiva internacional como el terrorista árabe más buscado por el Centro de Inteligencia Americana –CIA-. Los conviteros han representado a este personaje utilizando una máscara de goma con la figura de Bin Laden y saco.

- Monjas: Las órdenes religiosas católicas están diseminadas en todos los países del mundo, en algunos con mucha aceptación y en otros son una población minoritaria. Este personaje está colocado en el ámbito sociopolítico porque es un genérico de mujeres novicias a nivel mundial. En Guatemala las órdenes religiosas femeninas son muy comunes desde la época colonial. Este personaje está representado por una túnica negra, una gola blanco y un hábito blanco con negro.



Desfile de Señoras, 2011

2.3.2 Industrias Culturales

Cine: Fantasía

- Pirata: Personaje de pirata de la película “Piratas del Caribe” de la compañía Disney Films del cine estadounidense. El personaje utiliza cabellera con pañuelo, máscara de pirata y espada.
- Saruman: Personaje de la novela “El Señor de los Anillos” de J. R. R. Tolkien que fue llevada al cine por la compañía de cine estadounidense New Line Cinema. El personaje utiliza túnica blanca, una máscara de viejito, una peluca blanca y una espada.
- Blanca Nieves y los siete enanitos: Estos son personajes del cuento de hadas “Blanca Nieves” de los Hermanos Grimm que fue llevada al cine por la compañía Disney Pictures del cine estadounidense. Las actrices utilizaron disfraces de Blanca Nieves y de los siete enanitos con máscaras originales.



Desfile de Señoras, 2011



Mamarrachos, 2007



Desfile de Señoras, 2008



Desfile de Señoras, 2011



Desfile de Señoras, 2008

- Batman y Gatubela: Son personajes superhéroe y villana de historietas creados por DC Comics y popularizado a través de caricaturas, series de televisión y cine por la compañía Warner Brothers del cine estadounidense. Las actrices utilizan disfraces originales de Batman y Gatubela



Desfile de Señoras, 2007

- Sr. y Sra. Increíbles: Son personajes tomados de la película animada “Los Increíbles” de de la compañía Disney Films. Las actrices utilizan disfraces rojos de Señor y la Señora Increíbles

- “Superman y Súper Chica después de la Tercera Guerra Mundial”: Son personaje de superhéroes de historietas creados por DC Comics. Se popularizaron a través de historietas, caricaturas, películas y series de televisión por la compañía Warner Bros, actualmente es el superhéroe más reconocido por el público. Los actores utilizan estos personajes y los satirizan a partir del nombre que utilizan. Este personaje es representado con los disfraces originales de Superman y Súper Chica



Mamarrachos, 2011



Desfile de Señoras, 2011



Desfile de Señoras, 2011

- Hombre Araña: Es un personaje de superhéroe creado por Stan Lee y Stive Ditko para la cadena de tiras cómicas Marvel en 1962. Se popularizaron a través de historietas, caricaturas, películas, series de televisión y videojuegos por diversas compañías de cine estadounidense, actualmente es uno de los superhéroes más reconocidos por el público.

- El Zorro. Evoca al personaje superhéroe creado por Johnston McCulley para la revista de historietas All Story Weekly. El contexto de este personaje es la ciudad de Los Ángeles en el Estado de California a principios del siglo XIX. Ha sido popularizado por el cine y la televisión estadounidense desde 1920 cuando se realizó la primera película.



Desfile de Señoras, 2011

- Caperucita Roja: Personaje anónimo de un cuento de hadas transmitido por tradición oral y popularizados en Europa a través de las adaptaciones de los Hermanos Grimm. La primera recopilación de este cuento fue de Charles Perrault en 1697 y las adaptaciones de los Hermanos Grimm llegaron en 1812. La última versión de este cuento fue una producción cinematográfica realizada por Catherine Hardwicke en el 2011. Este personaje es representado con un vestido rojo, una cesta y una capa roja.



Desfile de Señoras, 2011

- Extraterrestres: Son personaje ficticios de seres extraterrestres popularizados principalmente por el cine estadounidense y los documentales acerca de la vida fuera del Planeta Tierra. Los actores utilizan máscara de extraterrestre y ropa desaliñada.



Mamarrachos, 2007

- Avatar: Son representaciones de los personajes principales de la película "Avatar" dirigida y producida por James Cameron para la compañía 20th Century Fox. Estos personajes son extraterrestres de la luna Pandora en un planeta lejano a la Tierra. En el desfile se representan con trajes azules y máscaras que semejan a los personajes.



Mamarrachos, 2007



Mamarrachos, 2011

- V de Venganza: Se refiere al personaje principal de la película “V de Venganza” escrita por Allan Moore y bajo la dirección de James McTeigue y producida por la compañía Warner Bros. El actor utiliza la máscara de “V” y traje negro

Cine: Horror



Mamarrachos, 2008

- Monstruos: Personaje monstruoso popularizado principalmente por el cine estadounidense. Se representan con ropa desajustada al cuerpo y máscaras de monstruos tenebrosos y pelucas.



Desfile de Señoras, 2008

- Gorilas: Personaje principal de la película de King Kong original de Carl Denham del cine estadounidense. Se representa con disfraz de gorila negro de peluche y una máscara de gorila.



Mamarrachos, 2007

- Chuky: Personaje principal de la saga de películas de terror Child’s Play creado por Don Mancini en el cine estadounidense. Se utiliza disfraz y la máscara de “Chuky”

- Scream: Personaje de la película de terror “Scream” escrita por Kevin Williamson y dirigida por Wes Craven en 1996. Se representa con túnica y la máscara de Scream.



Mamarrachos, 2011

Televisión: Comedia

- El Chapulín Colorado: Personaje del programa de televisión “El Chapulín Colorado” creado por Roberto Gómez Bolaños para la empresa Televisa de la televisión mexicana. Se utiliza el disfraz rojo del chapulín colorado y chipote.



Mamarrachos, 2012



Desfile de Señoras, 2007

- Quico o Kiko: Personaje del programa de televisión “El Chavo del Ocho” creado por Roberto Gómez Bolaños y Carlos Villagrán Eslava para la empresa Televisa de la televisión mexicana. Se representa con uniforme de marinero color oscuro, tenis blancos y una máscara grande de Kiko
- Popis: Personaje del programa de televisión “El Chavo del Ocho” creado por Roberto Gómez Bolaños e interpretado por Florinda Meza para la empresa Televisa de la televisión mexicana. Se representa con vestido de niña, zapatos blancos de niña, una muñeca y máscara.
- La India María: Personaje principal de las películas “La India María” del cine mexicano interpretado por María Elena Velasco Frago. Se representa con la máscara de indígena con trenzas y un disfraz de falda larga de colores con caites.



“Popis y Kiko” Mamarrachos, 2008



Mamarrachos, 2007



Mamarrachos, 2012

- Bart Simpson: Es un personaje tomado de la caricatura para adultos “The Simpson” transmitida por la cadena de televisión Fox y que actualmente lleva más de 14 temporadas en el aire debido al gusto del público. El actor utiliza pantaloneta de lona larga, playera roja y una máscara amarilla de Bart.

Música



Mamarrachos, 2008

- Grupo de Rock KISS: Personaje con la máscara de un integrante del grupo de rock Kiss. Se representa con traje de mujer y máscara del Hombre del Espacio de Kiss.



- Grupo de Hip Hop LMFAO (Laughing My Fucking Ass Off): Personaje de robot que aparece en el videoclip de la canción “Am sexy and I know it” original del grupo LMFAO. Este personaje se representa con camisa y pantaloneta doradas y una caja de cartón como máscara.

2.3.3 Industrias Mediáticas o de Información

Charros y mariachis mexicanos: Personajes difundidos a través de cine mexicano. Se representan con sombrero de charro, chal, botas, máscara de goma y guitarra.



Desfile de Señoras, 2007



Desfile de Señoras, 2012

- Hindúes: personajes difundidos a través de los documentales de televisión acerca de la cultura hindú y de los noticieros televisivos que dan los últimos hechos en La India. Se representa con túnicas, zapatos dorados de punta curva, una flauta y una serpiente.



Mamarrachos, 2008

- Árabes: Personajes popularizados por los documentales acerca de la cultura árabe y de los noticieros televisivos. Los actores utilizan turbantes, túnicas y



Mamarrachos, 2011

- Karatekas: Los karatekas en el mundo son quienes conocen y practican el arte marcial denominado Karate. Este ha sido popularizado por el cine estadounidense y japonés. Las actrices utilizan kimonos blancos de karate y máscaras



Desfile de Señoras, 2008

- El último minero: Personaje tomado de la tragedia ocurrida en la Mina "San José" en Chile dentro de la cual quedaron atrapados 33 mineros. El último minero era el encargado de la flotilla de trabajadores y fue quien mantuvo la comunicación con las personas que estaba dirigiendo el rescate. El actor utiliza un uniforme y casco de minero, botas, guantes y carteles explicativos que dicen: "chile mierda" y "el último minero"



Mamarrachos, 2011



Desfile de Señoras, 2011

- Geishas: Son personajes que evocan a las mujeres japonesas dedicadas al entretenimiento y las artes tradicionales japonesas. Actualmente aún se practica esta tradición y existen mujeres que se dedican al entrenamiento y la vida de las geishas. Recientemente, se realizó una película llamada “Memorias de una Geisha” dirigida por Rob Marshall y producida por Steven Spielberg para la cadena de Columbia Pictures. Los personajes son interpretados con trajes parecidos a los kimonos en color rojo y amarillo, máscaras blancas, cabello recogido y sombrillas.



3. Público

Sin duda alguna, el público es parte fundamental de la representación teatral, para los desfiles de San Raimundo el público es la razón de su existencia. Los “huehuechos” como son conocidos los oriundos de San Raimundo, son personas muy entusiastas y promueven el entretenimiento, el ocio, el deporte y el desarrollo cultural y artístico en el pueblo. A eso se debe la diversidad de actividades durante la Feria Patronal y la masiva participación a todas ellas.



Interacción de Mamarrachos con el público infantil, 2011.

Los desfiles bufos son acompañados por una diversidad de públicos que va desde los familiares de los participantes hasta las autoridades locales. Son visitados por turistas de la capital, las aldeas y los municipios vecinos que disfrutan del espectáculo. Son vistos por niños, adolescentes, jóvenes, adultos y ancianos, hombres y mujeres. Estos son desfiles fuertemente apoyados por las familias influyentes de San Raymundo y por personalidades destacadas en el ámbito de la cultura y el arte oriundos de San Raimundo.

El público participa bailando con los personajes, bromeando con los actores, aplaudiendo los bailes y acompañándolos en el desfile por las calles del pueblo. Sin embargo la participación más notoria del público se da en la Enramada o en el Parque Central al momento que los participantes se quitan la máscara y descubren su identidad. Es allí cuando el público brinda su aceptación con los aplausos y los participantes son aclamados y satirizados. Mucha gente comenta que acompañan el desfile solo para llegar a la Enramada y ver si, cuando se quitan la máscara, son las personas que ellos imaginaban.



Público en la Enramada de los Mamarrachos, 2007.

“O sea que nosotros sentimos lo mejor el final, la gente está esperando a ver a quién vieron en todo el recorrido y casi, depende de quién sea, comienzan a aplaudir. A veces es gente muy conocida y la familia está ahí y entonces la familia está contenta de ver a su familiar. Pero cuando uno está a punto de salir a la última presentación uno está bien emocionado, hasta escalofríos dan de la alegría y que ya la gente va a ver quién es uno”, Carlos Rojas Marroquín. (EAGS-04-2008)

V

MITOS ANCESTRALES Y MODERNOS REPRESENTADOS EN UN RITUAL DE INVERSIÓN

1. Mitos ancestrales con personajes de plástico

Los mitos, según nos expone Eliade y Akoun, son modelos y referentes para las sociedades que los han formado y que se rigen por ellos. Esos mitos se constituyen en modelos de comportamiento para los individuos y en referente de las normas morales y éticas dentro de los grupos humanos. De acuerdo con Eliade, los mitos cumplen la función de justificar las estructuras establecidas en la sociedad y las relaciones sociales que viven cotidianamente.

La sociedad de San Raimundo, a través de sus diversas manifestaciones culturales, también ha encontrado la forma de establecer normas, comportamientos, estructuras y relaciones que organicen y establezcan el orden social. Una de estas manifestaciones son los convites de Mamarrachos, Señoras y Muñecos que se ejecuta durante la feria patronal en honor a San Raimundo.

Al igual que en otras sociedades, los mitos que se representan son mitos de origen y creación, iniciación, construcción o androginia. Para el caso de San Raimundo, los personajes de los diversos convites nos evocan personajes míticos ancestrales mesoamericanos y universales de creación y, principalmente de androginia.

De acuerdo con Eliade, el mito de la androginia encierra en sí mismo las fuerzas contrarias y tener así la posibilidad de ser un todo. De esta forma la androginia humana es un mito que nos refiere a personajes que tienen la posibilidad de ser femenino y masculino a la misma vez, en un mismo ser. A partir de esta idea, se han desarrollado a lo largo de la historia diversas formas de ejemplificar estos personajes, uno de ellos es el convite de Mamarrachos en el que los personajes femeninos son interpretados por hombres y el convite de Señoras en el que los personajes masculinos son interpretados por mujeres. De esta forma, en cada participante expresa la bi-unidad y bi-sexualidad representando, por un instante, la unidad del cosmos.

Así mismo, los personajes e interpretaciones de los convites reflejan códigos morales y éticos que marcan el comportamiento de los individuos. La puesta en escena de situaciones complicadas de resolver por las familias y la sociedad como los embarazos no deseados o el alcoholismo son una forma de indicar comportamientos erróneos. Y de la misma manera, la interpretación de reinas de belleza, reina antañón, enfermeras y doctores promueven comportamientos moralmente aceptables. Estos personajes protagonistas de acontecimientos relevantes durante el año están en la mirada pública y son referentes para los demás tanto por sus buenas acciones como por sus actos erróneos de acuerdo con cierta moralidad colectiva de la población.

2. Convite de Mamarrachos: Ritual Bufón

Los rituales son manifestaciones colectivas que en su mayoría representan mitos ancestrales. Al respecto de los rituales, Durkheim explica que son

mecanismos que fomentan la solidaridad en los grupos sociales. Así mismo, DaMatta nos define los rituales como una explicación de la vida cotidiana, un reflejo de la sociedad. Sin embargo, a la luz de los carnavales que se ejecutan en Brasil y que DaMatta define como rituales nacionales, él nos explica que los desfiles jocosos son rituales que a su vez son un reflejo complejo que invierte la realidad concreta. En San Raimundo los convites funcionan como una ejemplificación al revés de la realidad y por eso vemos interpretaciones de personajes que pertenecen a la cotidianidad pero con las características alteradas con el objetivo de provocar risa y burla en los espectadores.

De acuerdo con DaMatta, expongo que los convites de San Raimundo pueden ser llamados rituales locales, ya que requieren sincronía de la comunidad, expresan una relación dialéctica entre el orden local y el orden nacional, dramatizan aspectos importantes de la vida cotidiana de los sanraimundenses y expresan los valores morales y las normas sociales que son realmente importantes para la sociedad de San Raimundo. Así mismo, existe también la creatividad e improvisación que conlleva la ejecución propia de los convites.

“Los personajes y los rituales son creaciones sociales que reflejan los problemas y dilemas básicos de la sociedad que los contiene... Mito y ritual, son dramatizaciones o maneras cruciales de llamar la atención hacia aspectos de la realidad social, facetas que normalmente están ocultas por las rutinas, intereses y complicaciones de lo cotidiano... modos capaces de permitir la reflexión y la alternativa al mundo real”. (DaMatta:2002)

De acuerdo con DaMatta, los rituales nacionales o locales tienen tres categorías de análisis: separación o refuerzo de los papeles de la vida cotidiana, inversión de personajes que en la vida cotidiana están separados y neutralización o evitación de la interacción durante los momentos más sacralizados. Este análisis lo aplicamos a los convites en San Raimundo que son tomados como rituales locales y que reflejan a través de sus personajes estas tres categorías.

Los personajes de los convites reafirman los papeles sociales en la vida cotidiana de los sanraimundenses ya que regularmente en los convites aparecen representados los personajes de la vida diaria que han sido importantes durante el año o que son emblemáticos del lugar. El hecho de burlarse de esos personajes a través del convite, reafirma su importancia como elemento social de la comunidad.

En el convite, los personajes están agrupados en parejas formadas por personajes que en la vida diaria son contrarios: ancianas y reinas de belleza, policías y ladrones, candidatos a alcaldes de partidos diferentes o travestis y machos. Durante el convite se juntan estos personajes antagónicos para bailar y burlarse de lo ridículo que resulta esta unión y así, reafirmar el hecho que la separación de estos personajes en la vida cotidiana sea correcta. Los candidatos a alcaldes partidos políticos diferentes bailan juntos en el desfile, pero esa unión ficticia y burlona reafirma que son antagónicos en la vida real.

El recorrido de los convites en San Raimundo finaliza en la Enramada que es un altar dedicado al Santo Patrón San Raymundo, al momento de llegar a la Enramada cada pareja finaliza su baile y se desenmascaran frente al santo haciendo una reverencia. Este último momento que todo el público del convite espera, está lleno de aplausos, alegría y risa. Sin embargo, es un momento de neutralización para los participantes, ya que ellos dejan de ser el personaje que eligieron pero

aún no han regresado a la cotidianidad. Esto produce una inversión del comportamiento jocoso y burlón que los participantes habían tenido durante todo el convite para pasar a tomar una actitud respetuosa ante el santo aunque estén disfrazados de mujeres u hombres, según el caso.

A partir de estas categorías, se presenta a continuación una lista de personajes representados dentro del convite de Mamarrachos que funcionan y ejemplifican las categorías de separación o refuerzo e inversión.

| PERSONAJES QUE EJERCEN SEPARACIÓN O REFUERZO DE LA VIDA COTIDIANA | PERSONAJES QUE PRESENTAN INVERSIÓN DE LOS PAPELES DE LA VIDA COTIDIANA |
|--|---|
| Mujeres embarazadas | Reinas de belleza |
| Mujeres indígenas | Patrulleros |
| El Moy | Policía EMETRA |
| Viejitos y viejitas | Policía Nacional |
| Borrachos | Enfermeros, enfermeras y doctores |
| Chicas Gallo | Manolanza |
| Mujeres ladinas | Soldados y militares |
| Campesino | Candidato a Alcalde 2008 – 2011 |
| | Desde “el más allá”, el representante de la selección de futbol de San Raimundo |
| | Skateboard |
| | “Sandía de Culón, Primera Zorra” (Sandra de Colom, Primera Dama) |

3. Personajes míticos en el ritual

Los convites en San Raimundo están plagados de personajes míticos ancestrales y míticos modernos, así como personajes que son producto de la creatividad de caricaturas y películas que llegan a los participantes a través de los medios de comunicación que tienen a su alcance. Los personajes míticos ancestrales están representados por ancianos, héroes y animales protagonistas de historias locales que han sido transmitidas de generación en generación, algunas veces perdidas en el tiempo, pero prevalecientes a través de sus representaciones.

Así como encontramos personajes míticos ancestrales, también los hay monstruosos, héroes, heroínas y otros personajes de la fantasía que pertenecen a mitos modernos creados en las tiras cómicas, y difundidos a través de los medios de comunicación. Los mitos modernos obedecen al proceso de creación de personajes, heroicos en su mayoría, que resuelven problemas que la naturaleza humana por sí misma no soluciona desde los tiempos prehistóricos. Por ejemplo, la capacidad de volar, movilizarse velozmente, ver a través de los objetos, de fuerza física sobrenatural, don de lenguas, visión de rayos X, volverse invisible, elasticidad física y de movimientos, ubicación sincrónica espacial, etc. Todas estas “cualidades fantásticas” producidas por la magia moderna son características de nuevas



figuras creadas para el consumo masivo de lectores, televidentes y cinéfilos. La creatividad imaginativa de sus productores se ha beneficiado con las nuevas tecnologías de la informática, de tal modo que, al globalizarse por estos medios al mundo entero, resultan siendo personajes que se insertan en la esfera de los mitos contemporáneos.

Los Monstruos son un ejemplo de los personajes míticos universales que son ancestrales pero mantienen una renovación constante de sus características. En su mayoría han sido creados a partir de animales con atributos fantásticos como dragones, medusas, sirenas, sapos y ranas, águilas, zopilotes, buitres, jaguares, cuervos, lechuzas, monos y otros, que en consecuencia, desarrollaron en los tiempos modernos, una producción fabril de máscaras de hule y plástico que representan rostros monstruosos.

| PERSONAJES MÍTICOS ANCESTRALES | PERSONAJES MODERNOS | PERSONAJES MÍTICOS CONTEMPORÁNEOS |
|--------------------------------|---------------------------------|--|
| Viejos y viejas | Caperucita Roja | Superman y Súper Chica |
| Brujas | La Bella y la Bestia | Señores Increíbles |
| Diablos | Blancanieves y los siete enanos | Batman y Gatubela |
| Nahualísticos: Coyotes, monos | Aladino | Hombre Araña |
| | Lobos | Hombre y Mujer Halcón |
| | | Mickey Mouse |
| | | Bugs Bunny |
| | | Todo tipo de animales antropomorfos que se comunican con humanos |
| | | Saruman (El Señor de los Anillos) |
| | | Extraterrestres: Yoda (Guerra de las Galaxias), Jake Sully (El Avatar) |
| | | El Chapulín Colorado |
| | | Monstruos: Shrek |

Dentro de los convites de San Raimundo, encontramos representatividad de todos los personajes ancestrales y modernos, algunos convites con más representatividad de personajes de la fantasía moderna como el convite de Muñecos que representa únicamente personajes de la televisión. A continuación presento un listado de tiras cómicas, caricaturas, películas, series de televisión y compañías productoras que más han influenciado la creación de nuevos mitos universales y cuyos personajes han sido representados en estos convites desde el año 2007 al 2011.

NARRATIVA CUENTÍSTICA

| PERSONAJES | CUENTO | AUTOR, AÑO | EMPRESA PRODUCTORA QUE LO POPULARIZÓ, AÑO |
|---------------------------|-------------------------------------|--|--|
| Los tres cerditos Lobo | “Los tres cerditos” | Anónimo, tradición oral | Walt Disney, 1931 |
| Grinch | “¡Cómo el Grinch robó la navidad” | Dr. Seuss | Película de dibujos animados por Boris Karloff, 1966 Obra de teatro en 1998 Película en 2000 |
| Caperucita Roja Lobo | “La Caperucita Roja” | Anónimo, tradición oral europea. Primera recopilación de Charles Perrault, 1697 Adaptación de Hermanos Grimm, 1812 | Última versión cinematográfica realizada por Catherine Hardwicke, 2011 |
| Blanca Nieves Enanos | “Blancanieves y los siete enanitos” | Anónimo, tradición oral europea. Primera recopilación Hermanos Grimm, 1812 | Adaptación de Walt Disney, 1937 Adaptación de Universal Pictures que se estrenará en 2012 |
| Bella Bestia | “La Bella y la Bestia” | Anónimo, tradición oral europea Primera recopilación de Gabrielle-Suzanne Barbot de Villeneuve, 1740 Versión abreviada por Jeanne-Marie Leprince de Beaumont, 1756 | Adaptaciones en cine: Jean Cocteau (Francia): La Belle et la Bête, 1945 Sergei Aksakov (Unión Soviética): La Flor Escarlata, 1952 Walt Disney (Estados Unidos): La bella y la bestia, 1991 Versión video de Golden Filmes (Estados Unidos), 1992 |
| Aladino | “Aladino y la lámpara maravillosa” | Anónimo, tradición oral árabe | Adaptación al cine: Walt Disney: Aladdin, 1992 |
| El Zorro | La Maldición de Capistrano” | Johnston McCulley, 1919 | Adaptación al cine en más de 20 películas desde 1920 hasta el 2005 |

TIRAS CÓMICAS

| PERSONAJES | TIRA CÓMICA | AUTOR, | EMPRESA PRODUCTORA |
|-----------------------------|-------------|---------------------------|-------------------------------|
| Superman Super Chica | “Superman” | Jerry Siegel, Joe Shuster | DC Comics – Warner Bros, 1938 |
| Batman Robín Gatúbela | “Batman” | Bob Kane y Bill Finger | DC Comic – Warner Bros, 1939 |

| | | | |
|--|--------------------------|-------------------------|-------------------------------|
| El Hombre Araña | “The Amazing Spider Man” | Stan Lee y Steve Ditko | Marvel Comics, 1962 |
| Hombre y Mujer Halcón | “La Liga de la Justicia” | Stan Lee y Steve Ditko | DC Comics – Warner Bros, 1940 |
| Mickey Mouse Miney Mouse Pato Donald Daisy Pluto | “Mickey Mouse” | Walt Disney y Ub Iwerks | Walt Disney Company, 1928 |

CARICATURAS ANIMADAS PARA LA TELEVISIÓN

| PERSONAJES | CARICATURA | AUTOR, | EMPRESA PRODUCTORA |
|--|---------------------------------|--------------------------------|---|
| Bugs Bunny Pato Lucas Porky Elmer | “Looney Tunes – Merry Melodies” | Tex Avery | Warner Bros, ca. 1940 |
| Las Ardillas | “Alvin y las Ardillas” | “Alvin y las Ardillas” | Ruby-Spears Productions y DIC Entertainment, 1983 |
| Huckleberry Hound | “El Show de Huckleberry Hound” | William Hanna y Joseph Barbera | Hanna-Barbera, 1958 |

CINEMATOGRAFÍA

| PERSONAJES | PELÍCULAS | CATEGORÍA | CREADOR / DIRECTOR | PRODUCTORA, AÑO |
|-------------------------|-----------------------------|-------------------|--------------------------------|--|
| Darth Vader Yoda | “La Guerra de las Galaxias” | Ficción | George Lucas | 1977 |
| Saruman | “El Señor de los Anillos” | Fantasia épica | Peter Jackson | WingNut Films, The Saul Zaentz Company y New Line Cinema, 2001 |
| Brujas | “Harry Potter” | Fantasia aventura | J. K. Rowling / Chris Columbus | Warner Bros y Heyday Films, 2001 – 2011 |
| Shrek Princesa Fiona | “Shrek” | Fantasia aventura | Andrew Adamson Vicky Jenson | Dream Works Animation, 2000 |

| | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------|---|---|
| Jack Sparrow Piratas | “Piratas del Caribe” | Fantasia aventura | Ted Elliott, Terry Rossio, Stuart Beattie y Jay Wolpert | Jerry Bruckheimer y Walt Disney Pictures, 2003 – 2011 |
| Frankenstein | “El Doctor Frankenstein” | Terror Ciencia ficción | Mary Shelley / James Whale | Universal Pictures, 1931 |
| Drácula | “Drácula” | Terror romance | Bram Stoker / Tod Beowning | Universal Pictures, 1931 |
| El Hombre Lobo | “El Hombre Lobo” | Fantasia – drama – terror | George Waggnar | 1941 |
| Señor Increíble Chica Elástica | “Los Increíbles” | Animación – Aventura | Brad Bird | Pixar Animation Studios, 2004 |
| Jake Sully Neytiri | “Avatar” | Ciencia ficción – acción | James Cameron | 20th Century Fox, 2009 |
| Kong | “King Kong” | Aventura | Merian C. Cooper / Carl Dehnam | RKO Radio Pictures, 1933 |
| Ghostface | “Scream” | Terror – Slasher | Kevin Williamson / Wes Craven | Miramax Film y Dimensión Film, 1996 |
| V | “V de Venganza” | Acción | Alan Moore / James McTeigue | Warner Bros, 2006 |

SERIES DE TELEVISIÓN

| PERSONAJES | CARICATURA | CREADOR / DIRECTOR | EMPRESA PRODUCTORA, AÑO |
|--------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---|
| Big Bird – Abelardo Elmo | Sesame Street - Plaza Sésamo | Joan Ganz Cooney Lloyd Morrisett | Children Television Workshop, 1969 Versión para México y Latinoamérica: Televisa, 1972 |
| Chapulín Colorado | El Chapulín Colorado | Roberto Gómez Bolaños | Televisión Independiente de México, 1970 Televisa, 1972 |
| El Chavo Kiko Popis | El Chavo del Ocho | Roberto Gómez Bolaños | Televisión Independiente de México, 1970 Televisa, 1972 |
| Nito Neto | “Moralejas” | Jimmy y Samy Morales | PROMO, Producciones Morales, 2000 |

4. Sagrado y Profano

De acuerdo con Eliade, lo sagrado y lo profano son dos categorías que definen lo que pertenece al mundo natural y las manifestaciones de una realidad que no pertenece a nuestro mundo. Lo sagrado se manifiesta en tiempo, movimiento y espacio y a este ámbito pertenecen las festividades religiosas que se celebran en Guatemala.

Las ferias patronales, celebraciones cristiano-católicas, son manifestaciones de lo sagrado dentro de la cotidianidad (profano) y tienen la posibilidad de sacralizar el tiempo, el espacio y el movimiento. Esto las constituye en uno de los ejemplos más comunes para explicar las manifestaciones cíclicas de lo sagrado y lo profano en Guatemala.

4.1 Ferias patronales

Las ferias en Guatemala se instituyeron desde la época colonial a partir de unificar los tiempos cíclicos prehispánicos con los tiempos cíclicos del catolicismo y así convertirse en una sola fiesta para celebrar o conmemorar la fundación de los pueblos bajo las advocaciones cristiano-católicas. De acuerdo con García Escobar, las fiestas y ferias en Guatemala contienen una amplia gama de manifestaciones de la religiosidad popular, “que va de las prácticas mágicas de brujos de toda índole (cultos a los ‘penates’ de lugares públicos y secretos) a las prácticas religioso-católicas como las procesiones y las ligadas al catolicismo oficial como ceremonias al interior de los templos católicos en los que suele officiar el ministro católico ante el ‘penate’ principal” (1989: 139)

En la actualidad, todos los municipios de Guatemala celebran sus ferias titulares y patronales de acuerdo con la fecha de fundación o la advocación bajo la cual fueron inscritos. Estas ferias son espacios que cíclicamente se constituyen para albergar actividades culturales, artísticas, comerciales y recreativas.

De acuerdo con la definición del Diccionario Geográfico Nacional, las ferias se clasifican en titulares, patronales, cantonales y satelitales. Las ferias titulares son de orden oficial y obedecen a la fecha de fundación de cada pueblo que no siempre coincide con la advocación religiosa bajo la cual el pueblo fue adscrito. Las ferias patronales, de orden religioso, se realizan en honor a la advocación de un santo católico que se constituye en patrón de la localidad. Las ferias cantonales se realizan en barrios, cantones, aldeas o colonias dentro de los perímetros urbanos de los municipios. Y las ferias satelitales se realizan en fechas diversas pero de acuerdo con necesidades de orden económico y con intereses comerciales, como INTERFER, Feria de Calzado y otras.

Los objetivos de las ferias van, desde ser actividades religiosas, exposiciones de ganado y actividades comerciales, hasta constituirse como un espacio para la expresión cultural, artística y la recreación. La feria de San Raimundo contiene actividades religiosas como procesiones, enramadas, octavario y rezados en honor al santo San Raymundo de Peñafort. A estas actividades les acompaña un extenso programa sociocultural con actividades como

desfiles y convites, palenques, jaripeos, palo encebado, elecciones de Reinas de Belleza, elección de Rey Feo, bailes sociales, concursos, conciertos, rifas, juegos mecánicos, puestos de venta de pinol y dulces típicos y otras actividades que abarcan quince días del mes de enero. En el caso de San Raimundo, la fecha de fundación del pueblo se junta con la advocación católica y como resultado tenemos una feria patronal que está reconocida como feria titular en el ámbito oficial.

De acuerdo con la propuesta de Eliade, afirmo que la feria en honor a San Raymundo constituye un espacio sagrado en el cual todas las actividades y rituales que se desarrollen se sacralizan. Al empezar los preparativos en el mes de noviembre, el tiempo en San Raimundo inicia su sacralización hasta llegar a su punto máximo el 23 de enero, día de San Raymundo. Al terminar la feria con el Octavario, el tiempo vuelve a ser profano, las personas vuelven a la cotidianidad e inicia un nuevo ciclo que se comparte con el ciclo anual y que durará hasta que nuevamente llegue al tiempo de la sacralización el siguiente año. Los convites de Mamarrachos y Mamarrachas elegantes forman parte de la sacralidad de la feria y al mismo tiempo son una expresión de lo profano de la vida cotidiana que está fuera de feria. Los personajes, la música, la jocosidad y la burla que se representa en los convites, se convierten en los bufones rituales de la feria religiosa que se desarrolla en San Raimundo.

5. Los Convites en Guatemala

Las expresiones cómicas y lúdicas están principalmente representadas en las artes como el teatro, la danza, la literatura, la música y la pintura, sin embargo dentro de la cultura tradicional en Guatemala existen diversas manifestaciones de la comicidad. Así tenemos que en la literatura popular y la tradición oral se puede apreciar a través de cuentos jocosos, chistes, caricaturas y anécdotas. En el teatro popular a través de las loas, comedias y otras manifestaciones burlescas. En las artesanías a través de los juegos y juguetes para niños y adultos. Y finalmente en la danza a través de bailes, coreografías y personajes gracejos.

Dentro de campo de la danza tradicional, los convites o desfiles bufos son una de las manifestaciones culturales de entretenimiento más significativas que buscan burlarse o provocar la risa del público que los observa. Estos se realizan en todo el país de distintas formas: desfiles de fieros en la Costa Sur, convites diversos en el Occidente y los desfiles bufos en el valle central y la capital.

Los convites son bailes de parejas disfrazadas, con coreografías improvisadas al ritmo de música popular con el objetivo de burlarse o satirizar elementos de lo que representa la vida cotidiana e imaginaria para cada actor. El inicio de los convites en la época colonial es convidar o invitar a la fiesta patronal que está por realizarse en la comunidad donde se ejecutan. Según García Escobar, “los convites se realizaban en Guatemala con anticipación a las celebraciones festivas tradicionales titulares de las comunidades, con el fin de anunciar su próxima festividad, recorriendo las calles del pueblo en el

itinerario de la procesión principal en su día titular” (García Escobar, 2007: 01). Hasta ahora todavía continúan manifestándose de esta manera en muchas poblaciones del país. Dentro de los convites, la burla, la comicidad de los participantes y la necesidad de reírse son elementos esenciales para la expresión personal y social dentro de un ambiente colectivo que se interrelaciona con su contexto local, nacional e internacional.

Desde la época colonial en Guatemala, los bailarines de los convites se disfrazaban de distintas maneras con máscaras y trajes que en algún momento imitaron los trajes de las danzas tradicionales, principalmente en los personajes de animales y gracejos (García Escobar, 2007). Actualmente, los personajes representados en los convites pueden clasificarse en personajes locales de la vida cotidiana y nacional, personajes del contexto sociopolítico internacional y personajes de la fantasía creada por los medios de comunicación. Estos personajes se diferencian por los trajes y máscaras utilizados y por la influencia que los medios de comunicación masiva tienen en cada actor al momento de seleccionar sus personajes.

Los convites tienen diversos aspectos a tomar en cuenta: la música, la organización del recorrido, selección de personajes y la sostenibilidad económica del baile. Estos elementos son resueltos de acuerdo con las dinámicas sociales de los grupos que los ejecutan. La música actualmente varía desde utilizar marimba o conjuntos locales de música tradicional, hasta utilizar los altoparlantes de una discoteca móvil que reproduce canciones populares de los medios masivos de comunicación.

6. Mamarrachos: reflejo complejo que invierte la realidad concreta

El convite de Mamarrachos es una conjunción de mitos prehistóricos, prehispánicos y locales. Los personajes que se representan, evocan deseos que la humanidad ha querido satisfacer y únicamente lo ha logrado a través de la creación de mitos. Volar, tener fuerza superior, hablar con los animales, correr velozmente o tener ubicuidad, constituyen características atribuidas a diferentes héroes ancestrales que mágicamente han satisfecho esos deseos. Uno de los mitos mejor representados en el convite es el trickster. Ese bufón ritual que es la contraparte de la seriedad, lo profano dentro de lo sagrado.

Según Acosta, el trickster es a menudo un doble cómico-demoníaco del héroe mítico y se define por tener un comportamiento pícaro, astuto, bufonesco, con conductas demoníacas, desmesuradas, hipereróticas y ser glotón. Las payasadas y bromas de los mamarrachos, así como las actitudes eróticas y pícaras, a menudo nos reflejan al trickster que hace reír e interrumpe por algunas horas las actividades religiosas llenas de seriedad, respeto y devoción que caracterizan, no solo a los sanraimundenses, sino a la sociedad guatemalteca en general.

Los rituales corresponden en su mayoría a mitos de la humanidad, algunos son religiosos y otros no lo son. El convite de Mamarrachos es un ritual no religioso inmerso en un ritual mayor religioso que es la Fiesta en honor a San Raymundo. Durante el tiempo microreligioso de la feria, acontecen diversas actividades religiosas como misas, rezos, enramadas y procesiones; y actividades no religiosas como exposiciones diversas, presentaciones de

arte plástico, dramático, dancístico, venta de artesanías, conciertos, torneos deportivos, jaripeos, fiestas sociales, desfiles y convites. Sin embargo, por el hecho de realizar todas las actividades en el marco de la fiesta en honor a San Raymundo y con el objetivo de alegrar la fiesta que en su honor se realiza, todas las actividades no religiosas se sacralizan y forman parte del mismo ritual religioso (Eliade: 1964). Éstas se constituyen en la parte bufona y profana del rito de San Raimundo y se reconoce, a través de los convites, al trickster mitológico, al bufón ritual. (Acosta:1997). Dialécticamente, la unidad de los contrarios, los opuestos, los extremos, se ven reflejados en una misma fiesta que contiene lo profano y lo sagrado en sí misma.



El ritual del convite tiene tres fases principales: 1) La salida de los Mamarrachos de la casa en donde se disfrazaron que siempre cambia de ubicación para que sea en un momento inesperado. 2) El recorrido que consiste en desfilar por las calles, bailar en las esquinas principales y hacer paradas de descanso en algunas casas para tomar un refresco. 3) El desenmascaramiento de los actores en la Enramada, altar en honor a San Raymundo. Para el caso de los Mamarrachos, la sacralización se percibe de mejor manera en la última fase que consiste en descubrirse el rostro ante el santo patrón.

Sin embargo, no solo se descubren ante él, sino ante el público que alegremente los ha acompañado durante todo el recorrido. Al momento de quitarse la máscara, ellos son identificados como sanraimundenses que participan activamente en la celebración en honor a su santo patrón y son aplaudidos porque provocaron risa y alegría en la población. Los Mamarrachos pertenecen al ámbito del teatro popular por lo cual los actores adquieren reconocimiento y prestigio por su participación. Ésta última fase nos recuerda que si bien, cada personaje proviene del mundo profano, son el complemento bufón de los rituales religiosos.

Los rituales, como explica DaMatta, son evocación de la vida cotidiana y para el caso del convite de Mamarrachos es un reflejo complejo de la sociedad de San Raimundo que invierte la realidad concreta. En el convite se presentan diversos acontecimientos y personajes de San Raimundo y de la televisión nacional e internacional que constituyen una parte de esa realidad. Sin embargo estos personajes no se presentan tal cuales, sino son representados por un actor que los interpreta a su gusto.

Utilizando el modelo criptológico, presentado por Díaz Cruz, presento los siguientes ejemplos. Vemos que en el convite un joven sanraimundense decide interpretar a otro joven “skateboard” o “patinete”, utilizando un casco, una patineta, una máscara de anciano y una leyenda que dice “YEAH” marcada en su playera. La realidad concreta nos indica que en los últimos años ha crecido el gusto en los jóvenes por el patinaje callejero que reunidos en grupos han ocupado el parque central de San Raimundo para realizar sus prácticas de patinaje. Al preguntarle al actor por qué decidió representar ese personaje, indicó que fue para burlarse de ellos, sin embargo exhortó a estos grupos a seguir adelante a pesar de las burlas que puedan recibir. Otro ejemplo es el de un hombre adulto joven quién decide interpretar a una mujer indígena utilizando güipil, corte, sandalias y una cartera. En la vida cotidiana, la población de San Raimundo está constituida en su mayoría por personas

no indígenas con una integración, cada vez mayor, de familias maya kaqchikeles que han migrado de las aldeas u otras poblaciones cercanas. En ambos casos los actores deciden interpretar un personaje que les es contrario a su realidad, al mismo tiempo los interpretan a su gusto, con las características que ellos elijen y con los elementos constitutivos que ellos deciden. A través del convite percibimos los hechos que acontecen en la vida diaria de los actores, sin embargo, es una realidad que se presenta invertida, como si estuviéramos ante el negativo de una cámara fotográfica.

Todos los actores escogen los elementos que caracterizan el disfraz de los personajes, los sacan de su contexto habitual y los simbolizan por medio del proceso de desplazamiento ya que son trasladados al momento del ritual (DaMatta:2002). Eliade explica que los objetos cobran valor sagrado cuando han sido elegidos y se les rinde culto, sin embargo estos objetos no dejan de ser profanos. El hecho que se tome como sagrados les hace tener la condición dialéctica en sí mismos, sagrados y profanos al mismo tiempo (Eliade:1964).

Elementos como las patinetas, cortes, carteras, coronas, bandas de reinas, son elementos funcionales y operacionales de mujeres, jóvenes o reinas de belleza diariamente. Al ser desplazados de su realidad y colocarlos como parte del disfraz de un personaje del convite, adquieren un valor simbólico sin el cual no podría identificarse al personaje. Un personaje que imita a una mujer indígena no podría ser identificado como tal, si no lleva su traje tradicional. Un personaje de "Skateboard" o "patinete" no podría ser identificado si no lleva su patineta, por ejemplo. A través de sus personajes, los actores reafirman los elementos que identifican en la vida cotidiana a una mujer maya-kaqchikel o un joven patinete en San Raimundo.

Finalmente diremos que la representación actual del convite dialogiza con las representaciones pasadas a partir de sus cambios y es esto lo que asegura la continuidad de su esencia. Las relaciones dialógicas nos indican que la realidad concreta que vivimos actualmente permanece en constante diálogo con las realidades del pasado y éstas a su vez con las de su futuro, que es nuestro presente. En los inicios del convite de Mamarrachos, hace más de 70 años, los actores que participaban no recibían la influencia masiva de los medios de comunicación, por lo tanto sus personajes eran hombres y mujeres locales. Las máscaras y disfraces que utilizaban eran confeccionados por ellos mismos. Actualmente, se observan algunos cambios que son producto de los distintos contextos de los actores, se puede observar que el 50% de los disfraces son confeccionados en tiendas de disfraces. Las máscaras son fabricadas de hule y en su mayoría son traídas por migrantes que viven en los Estados Unidos y regresan a San Raimundo para la fiesta. Y los personajes que se representan están distribuidos entre personajes locales y personajes de las caricaturas y películas del cine y la televisión. Sin embargo, la esencia del convite no ha cambiado y los efectos en la población siguen siendo las risas y la burla que se trasladan a través de la imitación y el ejemplo a las nuevas generaciones. Esto lo vemos ejemplificado en el convite de Mamarrachitos en el cual participan niños de todas las edades hasta los quince años.

El convite de Mamarrachos es entonces, una ingeniosa forma de presentar invertida la realidad cotidiana a través del tradicional arte de hacer reír, en el que subyacen mitos ancestrales representados a través de este ritual arreligioso que reúne música, baile y humor en sí mismo.

VI

HIBRIDACIÓN E INDUSTRIAS CULTURALES: REFLEJADAS A TRAVÉS DE LOS MAMARRACHOS Y LAS MAMARRACHAS

1. Mamarrachos una hibridación cultural de música y personajes

Los convites son parte de la cultura popular guatemalteca y representan la tradición de convidar a una celebración comunal. Bajo el objetivo de entretener y hacer reír se valen de los personajes locales más representativos para hacerles burla, pero también utilizan los personajes provenientes de los programas televisivos, cine y tiras cómicas para hacer el convite más moderno y atractivo para los espectadores.

Canclini define la hibridación como la combinación de prácticas discretas que existían en forma separada con el objetivo de crear una nueva práctica y por eso la música es uno de los mejores ejemplos de hibridación en las fiestas patronales de cualquier lugar de Guatemala.

Actualmente las ferias patronales son amenizadas no solamente por el sonido de la marimba interpretando el repertorio más popular además de los infaltables sones tradicionales guatemaltecos, ahora también se incluyen ritmos pertenecientes a otros países, continentes o códigos culturales extranjeros. Estos ritmos muy comunes en Guatemala unidos a otros ritmos como la salsa, merengue, bachata, cumbia, ranchera, tex mex, pasito duranguense, corridos, reguetón, rap, house, pop y otros, hace una exposición de música variada que satisface la mayor parte de públicos posibles, desde los más jóvenes hasta los abuelitos, desde los más conservadores hasta los más liberales. Eso sí, amplificadas en bocinas que aseguran su audiencia a cuerdas de distancia.

En el caso de San Raimundo, los convites utilizan todos estos ritmos para ejecutar pasos de baile individualmente, en parejas o en grupos, pero siempre de forma vistosa. Esto combinado con canciones escritas para marimba y las canciones locales como “El Merengue de San Raymundo” y “San Raymundo Tierra Linda”.

Para observar estos nuevos productos de la cultura popular es importante saber cuáles elementos caracterizaban a los convites en sus inicios y que razones tuvieron los participantes para cambiar y desarrollar lo que ahora se conoce como convite de Mamarrachos.

El convite desde principios de siglo XX, según lo recuerdan personas que vivieron en esa época, contaba únicamente con personajes inventados por cada participante o personajes locales, los vestuarios eran elaborados a partir de ropa vieja, zapatos viejos y accesorios en desuso que estaban en sus casas y los coordinadores de los desfiles determinaban qué personaje representaba cada participante sin hacer pareja con ningún otro personaje. Las mascararas eran elaboradas a partir de cartón, temperas y alambre y los participantes las preparaban semana antes del desfile.

Actualmente, los participantes han incorporado las ventajas de la mediatización, la globalización de la información y la migración para crear

personajes más elaborados y atractivos para los espectadores. Los convites en los últimos años incluyen personajes de la televisión y el cine; en cuanto a los disfraces utilizan pelucas plásticas, disfraces confeccionados y accesorios específicos de cada disfraz, unos alquilados y otros traídos de los Estados Unidos por migrantes que los encuentran en las ventas de disfraces de la fiesta de Halloween y que regresan para la feria. Los participantes deciden qué personaje interpretar y se encargan de buscar pareja para salir en el desfile. Las máscaras ahora son fabricadas en serie a base de hule, plástico o vinyl.

Debido a la popularización de las fábricas de disfraces, ahora existen muchas tiendas de disfraces que confeccionan los accesorios y compran disfraces para alquilarlos por día a los participantes. En otras ocasiones las tiendas obtienen los disfraces que alquilan a partir de las ventas de ropa americana conocidas como “pacas”.

Estos cambios nos indican que al día de hoy, los procesos de hibridación en las sociedades han producido la cultura popular que actualmente vivimos en la que incluimos tradición, estrategias de mercado e industria cultural.

2. Medios de Comunicación e Industrias Culturales en los convites

Los medios de comunicación y las industrias culturales se han posicionado como medio de entretenimiento y diversión, así como una forma de consumo en sí. La mayor parte de la población en Guatemala tiene acceso directo a la radio, la televisión nacional, la televisión por cable o el internet y los utilizan como forma de socialización en el ámbito privado y público. De acuerdo con el Informe de Desarrollo Humano presentado en el año 2012, los jóvenes entre 15 y 29 años de edad, de acuerdo a nivel educativo, estrato económico y grupo étnico al que pertenecen, tienen distintas apropiaciones de bienes culturales. Las estadísticas reflejan que el 67.7% de la población escucha radio o música en general todos los días y el 56% de la población ve la televisión todos los días, comparado con un 78.2% de la población que nunca asiste a conciertos, obras de teatro u otras actividades culturales y un 72.6% que nunca practica actividades artísticas como pintura, baile, escultura, música y teatro.

La radio y la televisión, así como otros medios de comunicación presentan de una forma rápida y digerible para las masas de receptores, del “acontecer mundial” tanto en política, economía, cultura y ocio que lo presentan al mismo nivel de relevancia y de impacto. Esto provoca que el análisis por parte de los receptores sea simple, directo y cómplice de los objetivos del transmisor orientados principalmente al consumo no solamente de sus medios de comunicación, sino de los productos culturales y comerciales que estos ofrecen.

Las culturas populares representan una manifestación principalmente de los sectores que están excluidos de los medios de producción en su sistema económico, lo que no significa que estén excluidos de la masificación de la información y de las influencias que ésta pueda tener en ellas. Actualmente los productos de las culturas populares reflejan un entrelazamiento que los productores tienen con las culturas tradicionales de las cuales son portadores y los productos culturales que ofrecen los medios masivos de comunicación. El caso de San Raimundo es un claro ejemplo de lo que sucede con los convites a nivel nacional, en tanto que las culturas populares y sus actores toman los elementos tradicionales de

su cultura y los elementos que les ofrece la modernidad y tecnología actual para reinventar sus formas de expresión cultural sin que se anule ninguna de las influencias que reciben, convirtiéndose en las nuevas formas de la industria cultural.

Vemos que en la cultura popular y en sus expresiones directas como el convite de Mamarrachos, se ven representadas las industrias culturales que la comunicación mediática nos presenta como parte de un mismo código cultural universal, de una sociedad de masas. Productoras como Universal, Pictures, 20th Century Fox, Warner Bros, Metro-Goldwyn-Meyer, Columbia Pictures, Paramount Pictures, Walt Disney, Marvel Comics, DC Comics y otras, han sido recibidas por los portadores de las culturas populares que incorporan los personajes que éstas promocionan, a su vida diaria y a sus actividades de entretenimiento.

Personajes como Batman y Robin, Superman y Superchica, Spiderman, Los Pitufos, Los Transformers, Los Simpson, Hulk, El Hombre Lobo, Ben 10, X men, Tom y Jerry, Buggs Bony, La Pantera Rosa y otros, aparecen en los convites junto a personajes de la vida cotidiana como alcaldes, policías, reinas de belleza, comerciantes, músicos y otros. Esto nos indica la interrelación que han logrado los actores en cuanto a los códigos culturales locales y los internacionales. Logrando así fusionar todos los personajes con el objetivo de entretener, hacer reír y conformar identidad y sentido de pertenencia local en la población que los observa.

Sin embargo, esta fusión cada vez está incluyendo más personajes de fantasía que promueve la televisión y el cine. Actualmente encontramos que en el convite de Mamarrachos, 25 parejas deciden representar personajes de fantasía y 15 parejas representan personajes locales. Este crecimiento va de la mano con el crecimiento de la audiencia de caricaturas y superhéroes y la formación de un público pasivo y cómplice de lo que los medios presentan. Un público cada vez más difícil de sorprender y que internaliza a los personajes de series de televisión, caricaturas y cine en su vida diaria, sus relaciones sociales y sus expresiones culturales.

Parte de la incursión de la cotidianidad mediática en el entretenimiento popular es la creación del convite de Muñecos que desfila en San Raimundo el último fin de semana de enero como parte de la finalización de la feria patronal. Este desfile está formado, como he mencionado anteriormente, únicamente por personajes de caricaturas, superhéroes y personajes de acción creados por las productoras de cine y televisión más importantes de Hollywood. Los disfraces son elaborados en fábricas especiales a base de esponja, felpa y estructura de hierro que permite que los personajes se vean reales. Este tipo de desfile, de reciente creación, es un ejemplo de la influencia que otros códigos culturales han hecho en las culturas populares en Guatemala. Debido a que éste convite lo vemos igualmente representado en las ferias patronales de la mayoría de municipios del altiplano del país, podemos hablar de una industria cultural que se está gestando y cuyo escenario son las ferias patronales o actividades comunales, produciendo una hibridación que funciona para la identificación y pertinencia cultural.

Los convites en San Raimundo son una forma de expresión de la identidad local y de la pertenencia de género, así como de la presencia

que las industrias culturales locales e internacionales tienen en sus relaciones sociales. Son las expresiones danzarias y cómicas, como los convites, las que nos muestran el orden y la codificación social, cumpliendo así con las funciones que mencionaba Canclini al respecto de las culturas populares, ser elemento de “cohesión, resignación, catarsis, expansión y reforzamiento colectivo”.

Cada uno de los convites aporta una visión diferente de la identidad sanraimundense. Los Mamarrachos valorizan la vida cotidiana y sus personajes relevantes. Los Muñecos ponen en la escena local las industrias culturales mediáticas y los personajes que las representan. El desfile de Disfraces de Señoras da cuenta de un posicionamiento de género que manifiesta diferencias en cuanto a las relaciones sociales y las jerarquías generacionales. Finalmente, el convite de Mamarrachitos, ejecutado por niños de tres a quince años, es un ejemplo de la renovación generacional de las tradiciones y culturas populares. Esta expresión de los niños nos muestra que las diferentes influencias que se reciben tanto del ambiente local y de los medios de comunicación, del hogar (privado) y de la calle (público), así como de las relaciones económicas y religiosas, se articulan como si fuera los lazos de jarca que se entrecruzan para formar un petate, un elemento diferente, una tradición reinventada.

El convite de Mamarrachos y todos los convites que en esta feria se representan, son parte de la cultura popular de San Raimundo. Son rituales que representan algunos mitos ancestrales y prehispánicos que dialogizan con la modernidad y algunos de sus agentes de cambio como los medios de comunicación y la migración. Estos convites son una tradición popular de carácter improvisado que se adapta a los contextos sociales, mediáticos masivos, tecnológicos, económicos, culturales y políticos; y que además los interioriza para presentar una novedad que haga reír al público aún en los peores contextos histórico-políticos.

A partir de las definiciones que García Canclini y Joaquín Bruner hacen acerca de la glocalidad, entendida como una yuxtaposición de los productos locales y los globales en las sociedades masas de la actualidad, se presenta un esquema de personajes de los convites de Mamarrachos locales y glocales que ejemplifican la globalización y sus efectos en la cultura popular.

| PERSONAJES LOCALES | PERSONAJES GLOCALES |
|--|---------------------|
| Reinas de Belleza: Flor de la Feria, Miss Huevos, Señorita Ecología, Señorita Jaripeo, Reina de los Patrulleros, Señorita Fotogénica, etc. | El ultimo minero |
| Banda El Núcleo | George W. Bush |
| “Mister Patrullero Wichito 2008 – 2009” | “Manuel Zelalla” |
| Policía EMETRA | Bin Laden |
| El Moy | |
| Manolanza | |
| Estudiantes del Instituto de Educación Básica | |
| Skateboard | |
| “Sandía de Culón, Primera Zorra” (Sandra de Colom, Primera Dama) | |

3. Influencia de las Ideas Modernas en la Cultura Popular: Desfile de Disfraces de Señoras o Mamarrachos Elegantes

De acuerdo con las ideas filosóficas de Irigaray y Pateman, las sociedades mantienen un lenguaje simbólico de género masculino en el cual, incluso gestos políticos, sociales o culturales de corte igualitario están comprometidos desde el principio porque presuponen que las mujeres están siempre del lado perdedor de la balanza. De ahí que la real concepción de la ciudadanía de las mujeres sea un problema entre lo público y lo privado de una sociedad. De acuerdo con Pateman, las mujeres pertenecen al ámbito de lo privado y para saltar al ámbito público deben igualar el lenguaje de los hombres y así entrar a lo público como si fueran otro hombre más. La propuesta de Pateman frente a esa situación es bien aceptada actualmente ya que propone una reestructuración en la concepción de las sociedades políticas en donde se incluyan individualidades de hombre y mujeres como tales.

Vemos que la teoría feminista desde sus inicios hasta las propuestas posmodernas, ha estado enfocada en romper las barreras de lo privado y emancipar conscientemente el papel de las mujeres en las sociedades para construir sociedades igualitarias y equitativas. Las luchas que han emprendido desde mediados de siglo XIX en el mundo han tenido sus repercusiones en las clases populares a nivel internacional.

En América Latina el movimiento feminista ha estado comandado por las federaciones, asociaciones, ligas y grupos de mujeres que desde la década de 1960 están organizando acciones para lograr avances en materia de derechos de la mujer, igualdad de género legal y estatal, educación y profesionalización de la mujer, derechos sexuales y reproductivos y emancipación de la opresión de sistemas económicos y políticos.

Estos movimientos, comandados por mujeres de distintas clases y grupos étnicos latinoamericanos, han tenido efectos en los grupos sociales a los que pertenecen, desde la promulgación del voto femenino hasta la declaración del Año Internacional de la Mujer por parte de la Organización de Naciones Unidas en 1975. En el caso guatemalteco, las diversas organizaciones de mujeres que tenían como objetivo la construcción de una sociedad igualitaria y la ruptura del ámbito privado exclusivo de las mujeres, han estado presentes con mayor fuerza desde la década de 1960 y han influido fuertemente a las clases populares de la sociedad.

Las culturas populares, como bien nos explica Canclini, como mecanismo de sobrevivencia en los distintos sistemas económicos en que se desenvuelven, buscan la adaptación del contexto cultural, económico, mediático y político e innovan las tradiciones, volviéndose en productos híbridos de la cultura popular. De esta forma, a los largo de la historia, han existido en Guatemala diversas manifestaciones culturales que han tomado los contextos políticos que vive el país y los han incorporado a su cotidianidad en forma de sátira, representación o remembranza.

Los convites en San Raimundo exhiben una amplia gama de hibridaciones de todos tipos. Sin embargo, una de las innovaciones más recientes es la incorporación del Desfile de Señoras o Mamarrachas Elegantes. Este convite inició hace aproximadamente 19 años y consiste en un desfile bufo en el

que participan únicamente señoras casadas, viudas, divorciadas o madres solteras sanraimundenses disfrazadas a semejanza de los Mamarrachos (hombres) con trapos, ropas que no son de su talla o disfraces confeccionados y que recorren las calles del pueblo bailando, haciendo coreografías entre las parejas de participantes y bromeando con el público que las acompaña. Los personajes son variados, representan personajes de la vida cotidiana, de la televisión, del cine, de los contextos internacionales, de la vida política del país y otros.

A partir de los contextos de los movimientos feministas en América Latina y en Guatemala, y a la luz de las propuestas teóricas de las filósofas posmodernas del feminismo, la pregunta que surge es ¿por qué las mujeres adultas y ancianas deciden hacer un convite igual al que ya está instituido como una tradición pero que solo incluya mujeres? ¿qué significa este antagonismo dentro de la misma tradición?

La popularización de movimientos de trabajadoras, estudiantes, artistas y profesionales de 1960 a finales de 1979 popularizó un elemento fundamental que quedó grabado en el pensamiento de las clases populares: que las mujeres también tienen derecho de participar de todas las actividades en donde participan los hombres. El convite de señoras nació en San Raimundo bajo la iniciativa de Doña Ana Moscozo con el objetivo de hacer que las mujeres participaran como protagonistas de las actividades de la feria. Ella buscaba la participación de las mujeres que no solamente estaban excluidas del convite de Mamarrachos. Este convite representa para ellas la valorización de las mujeres adultas y de las ancianas como parte activa de la comunidad y de la jocosidad de la feria, lo que permite observar en ellas una apreciación particular de las ideas principales de la teoría feminista que se ha popularizado a través de los medios de comunicación.

La participación de las mujeres adultas y ancianas como parte del convite representa para la sociedad sanraimundense una reivindicación etaria y una expresión de que para salir del ámbito privado, las mujeres deben interlocutar en el lenguaje masculino y así participar del ámbito público.

Estas mujeres recorren las mismas calles, bailan las mismas canciones y realizan el desenmascaramiento como lo hacen los Mamarrachos. Ellas llevan a cabo el desfile con el mismo discurso que los hombres y ésta es la forma que han utilizado creativamente para participar del ámbito público de la sociedad sanraimundense. El Desfile de Señoras o Mamarrachas Elegantes crea el espacio para que las mujeres adultas y ancianas participen de la feria como un antagónico de los Mamarrachos y el modo que utilizan como distinción ilusoria es llamarse “Elegantes” debido a los disfraces que usan.

Es importante recalcar que este Desfile de Señoras es el inicio de la emancipación de las mujeres como objetos de la privacidad conyugal del hogar, para formar parte del ámbito público de la comunidad al cual tienen derecho. Sin embargo, todo el desfile no representa un cambio en las relaciones patriarcales entre hombres y mujeres. Por lo tanto, no representa un esfuerzo por lograr colocar a las mujeres en un nuevo orden simbólico que garantice las individualidades masculina y femenina a partir de una nueva teoría política como proponen Irigaray y Pateman.

Conclusiones

Al analizar los convites en Guatemala y en especial los convites en San Raimundo, he llegado a formular algunas conclusiones en relación a los ámbitos abordados en este estudio. En primer lugar los convites en general son una representación del mito de la androginia. Esto debido a que los actores representan personajes de otro sexo y esto al mismo tiempo es un ejemplo de que las tradiciones de las comunidades guatemaltecas representan mitos tan antiguos como otras tradiciones en todo el mundo lo hacen también. Su validez como tradiciones míticas ancestrales queda justificada a partir de la perpetuación en el tiempo del mito de la androginia que es un mito de origen de la humanidad.

Para el caso de San Raimundo, los convites además de encerrar en ellos la representación de los mitos, son rituales culturales comunitarios. Los convites de Mamarrachos, Muñecos, Desfile de Señoras y Mamarrachitos son rituales profanos que están inmersos dentro del ritual religioso sagrado de la fiesta en honor a San Raymundo. Estos convites son rituales de inversión de la realidad en los cuales se realiza un reflejo de la sociedad de San Raimundo pero de forma burlesca. De modo que lo que aparece en los convites es la cotidianidad de San Raimundo pero disfrazada con burla. A través de sus personajes y sus chistes se descubre cuál es el código moral que rige la vida de los sanraimundenses y cuáles son los acontecimientos más recientes. A través de los personajes de los convites se puede saber en qué personas o grupos se apoyan y/o rechazan dentro de la comunidad. Los convites permiten hacer una radiografía de San Raimundo al comprender que lo que se ve durante el baile se debe entender al revés.

Estos convites o rituales bufones se ubican principalmente en la categoría de rituales de inversión ya que durante el convite se “junta lo que normalmente está separado”. Esta unión de personajes distantes o personajes y actores contrarios la podemos observar cuando aparecen “policías” siendo pareja de “prostitutas”, “viejitos” siendo pareja de “reinas de belleza”, “enfermeras” siendo pareja de “monstruos” o personajes extraterrestres con payasos. Así también, se observan personajes transmitidos por los medios de comunicación que están sustancialmente separados como los músicos de la banda de rock metálico “Kiss” siendo pareja del personaje “V” de la película de terror producida por la compañía Warner Brothers o a la representación del Ex Presidente hondureño Manuel Zelaya junto a la “Reina de San Raimundo”. A través de estas parejas de personajes vemos que estos convites son una inversión de lo que pasa en el imaginario sociopolítico de los sanraimundenses. Pero al mismo tiempo, son rituales de inversión porque sus actores invierten su estatus y su rol social para representar a un personaje contrario o distante. De esta manera se observan comerciantes disfrazados de presidentes, indígenas disfrazados de extraterrestres, mestizos disfrazados de robots o personajes de la televisión y otros.

Este estudio demuestra que los convites son un ejemplo de cómo las tradiciones guatemaltecas han adoptado la modernidad y han sufrido cambios a partir de ella, algunos evidentes y otros imperceptibles a simple vista. Los personajes que se representan en los convites de San Raimundo ejemplifican la hibridación cultural entre los elementos de la tradición popular y los elementos de la mediatización cultural y la era virtual de las generaciones actuales. Los convites en San Raimundo y en el resto del país demuestran en la práctica que las tradiciones no desaparecen en su esencia, sino se transforman para su propia sobrevivencia de acuerdo a los contextos sociopolíticos en que se desenvuelven. Hasta el momento, los convites siguen cumpliendo su papel de anunciar la festividad religiosa, siguen ofreciendo la parte burlesca del ritual y continúan en la permanencia de los mitos ancestrales de la humanidad, al mismo tiempo que adoptan los elementos de la era moderna y de los medios de comunicación para hacer un lenguaje más asequible y atractivo a la población y lograr así, su permanencia en el tiempo y en las generaciones. Los personajes de estos convites nos invitan a observar el contexto mediático en el que las comunidades guatemaltecas se desenvuelven y comprender así la influencia de éstos en sus manifestaciones culturales.

Los convites en Guatemala representan una parte de la tradición cultural de los guatemaltecos, no solo porque expresan la costumbre de invitar a la fiesta patronal, sino porque son representaciones burlescas muy antiguas que fomentan un sentimiento de identidad cultural en la población. De esta manera, los convites deben observarse como expresiones colectivas culturales propias que combinan elementos tradicionales y modernos. Estos elementos se articulan de tal manera que permiten ver en un solo escenario las diferencias culturales y la forma en que estos interactúan y forman una expresión novedosa.

Los convites que se representan en la actualidad tanto en San Raimundo como en otras poblaciones del país combinan muchos elementos sustraídos de los medios de comunicación y esto para algunos académicos representa una pérdida de autenticidad y de carácter tradicional. Sin embargo, como mencioné anteriormente, estos siguen con la tradición de invitar y no dejan de ser una expresión cultural, una creación popular y por lo tanto, un digno sujeto de estudio para quienes buscan comprender la realidad de las sociedades y las relaciones sociales, económicas, políticas y mediáticas mundiales que influyen en el pensamiento de las masas nacionales y sus expresiones colectivas.

En otro orden de ideas, los convites en San Raimundo son elementos de la cultura popular de los sanraimundenses que no pretenden romper con los distintos órdenes establecidos en su sociedad, ni con los códigos morales que la rigen. Por lo tanto, la incursión del desfile de Disfraces de Señoras no es una ruptura del orden patriarcal y machista establecido en la sociedad guatemalteca en general y que en este caso particular es representado por el convite de Mamarrachos desde hace más de 70 años. Este Desfile de Disfraces de Señoras es la influencia de las corrientes de pensamiento feminista que lograron establecer, como rasgo general, la importancia de la participación de las mujeres en todos los ámbitos sociales, económicos, políticos, culturales y religiosos de las comunidades. Este esfuerzo que realizan las mujeres adultas por participar en la feria de San Raimundo con un convite diferente, representa principalmente un esfuerzo por establecer una diferenciación entre hombres y mujeres, así como manifestar la potencialidad de las mujeres como elementos de cambio en la sociedad.

En cuanto a los convites de San Raimundo, este ha sido un estudio de acercamiento a esta expresión colectiva, pero existen otros elementos que pueden analizarse con más detenimiento. Uno de ellos es la participación activa de las mujeres de San Raimundo en las tradiciones culturales de su localidad y el antecedente que ellas como grupo están dejando en las relaciones sociales de su comunidad a través de su participación.

Otro elemento que se puede analizar a través de los convites en Guatemala es el fenómeno de la migración interna y la migración al extranjero de los guatemaltecos y los cambios sociales y culturales que esta movilización provoca. Actualmente, en San Raimundo se vive la migración interna como una acción común para la mayoría de personas y la migración al extranjero ha aumentado en las últimas décadas, lo que ha provocado sustanciales cambios en las tradiciones populares. Los convites son un claro ejemplo de estos cambios, no solamente por los personajes, los trajes y las máscaras que utilizan; sino por la identidad y pertenencia que estos convites generan en la población. Estos convites fortalecen las relaciones sociales de quienes están en San Raimundo con quienes están en otros países.

En cuanto a San Raimundo, los sanraimundenses y su cultura tradicional popular, aún falta mucho por descubrir y conocer. Un elemento importante de esa cultura tradicional que no fue abordado en este estudio fue la descripción de la música tradicional popular que han elaborado los músicos sanraimundenses. Así como, un análisis etnomusicológico y musicológico que de ellos pueda hacerse. Considero que la tradición musical que han tenido todas las generaciones en San Raimundo constituye un importante aporte al desarrollo artístico en Guatemala. No solo en el ámbito de la música formal con tantos músicos que han pertenecido a la Orquesta Sinfónica de Guatemala y otros grupos musicales; sino a la música popular también, ya que sus canciones encierran el estilo popular guatemalteco de composición musical y lírica.

Bibliografía

- Acosta, Rinaldo. "Temas de mitología comparada". La Habana: Editorial Letras Cubanas, 1997.
- Akoun, André. "Diccionario del Saber Moderno. La Antropología desde el hombre primitivo a las sociedades actuales", 1983.
- Arreaza, Catalina y Arlene B. Tickner. "Postmodernismo, postcolonialismo y feminismo: manual para (in) expertos". Colombia Internacional, No. 54 enero-abril. Colombia: Universidad de Los Andes, 2002, pp. 14-98.
- Bajtín, Mijail. "La Cultura en la Edad Media y en el Renacimiento: El contexto de François Rabelais". España : Alianza Editorial, 1987
- Bonilla Montenegro, María de la Luz y Anaís García Salazar. 2007. "San Raymundo de Peñafort en sus tradiciones Populares". Guatemala : inédito, 2007. Investigación de campo realizada en 2006 con el apoyo de la Casa de la Cultura de san Raymundo.
- Bourdeau, Pierre. "La dominación masculina". España : Editorial Anagrama, 2000.
- Brunner, José Joaquín. "Tradicionalismo y modernidad en la cultura latinoamericana". Escritos: Revista del Centro de Ciencias del Lenguaje, No. 13-14. México, 1996, pp. 301-333
- DaMatta, Roberto. "Carnavales, Malandros y Héroes. Hacia una sociología del dilema brasileño". México: Fondo de Cultura Económica, 1ª edición en español, 2002.
- Dary Fuentes, Claudia. "Diversiones populares en la ciudad de Guatemala: Circos y Funambulistas (1847 - 1898)". En Boletín La Tradición Popular No. 92. Guatemala : Centro de Estudios Folklóricos USAC, 1993.
- Déleon Meléndez, Ofelia Columba. "Las fiestas populares de la ciudad de Guatemala: Una aproximación histórica y etnográfica". Guatemala: Centro de Estudios Folklóricos - USAC, 1989.
- Díaz Castillo, Roberto. "Cultura popular y clases sociales". Guatemala: Editorial Universitaria CEFOL-USAC, 2ª edición, 2005.
- Díaz Cruz, Rodrigo. "Archipiélago de rituales. Teorías antropológicas del ritual". México, 1998.
- Eliade, Mircea. "Aspectos del mito". España: Paidós, edición en castellano, 2000.
"Lo sagrado y lo profano". Guadarrama/Punto Omega, 1963.
"Tratado de la historia de las religiones". México: Era, 6ª edición en español, 1986.

- García Canclín, Néstor. "Culturas populares en el capitalismo". México: Editorial Grijalbo, 1ª edición, 2002, p. 90
"Culturas Híbridas: estrategias para entrar y salir de la modernidad". Argentina: Paidós, 2001.
- García Escobar, Carlos René. "Parlamentos y recitados en las danzas tradicionales de Guatemala". Guatemala : Tipografía Nacional, Serie Documentos, 2011
"El carnaval Tzotzil de Xenaloh, Chiapas, México y Los Bufones rituales en Guatemala". En *Boletín La Tradición Popular* No. 184. Guatemala: Editorial Universitaria CEFOL – USAC, 2010.
"Atlas Danzario de Guatemala". Guatemala : Tipografía Nacional, Serie Documentos, 2009.
"Los convites en Guatemala". En *Boletín La Tradición Popular* No. 167. Guatemala: Editorial Universitaria CEFOL – USAC, 2007.
"Apuntes para una posible teoría de la danza tradicional en Guatemala". En *Revista Tradiciones de Guatemala*. Guatemala : Centro de Estudios folklóricos USAC, 2007
"Loas y convites en Guatemala". *Revista Encuentros*, No. 19 Mayo – Agosto. Guatemala: Instituto de Cultura Hispánica, 1996.
"Detrás de la máscara". Estudio etnocoreológico. La danza de toritos kaqchikel en Guatemala. El caso de mixco. Guatemala: Centro de Estudios Folklóricos USAC, Colección Monografías, Volumen 3, 1989.
- Instituto de Estudios y Capacitación Cívica. 2001. Diccionario Municipal de Guatemala. Guatemala: s.n., 2001. 3ª Edición.
- Instituto Geográfico Nacional. 2000. Diccionario Geográfico Nacional. Guatemala : Instituto Geográfico Nacional, 2000.
- Instituto Nacional de Estadística. 2002. XI Censo de Población. Guatemala : s.n. 2002.
- Lechte, John. "Cincuenta pensadores contemporáneos esenciales". España: Cátedra, 3ª edición, 1994, pp. 315
- Martín-Barbero, Jesús. "Modernidad y postmodernidad en la periferia". *Escritos, Revista del Centro de Estudios del Lenguaje*, No. 13-14. México, xxx: 1996, pp. 281-288.
- Morales, Mario Roberto. "La articulación de las diferencias o el síndrome de Maximón". Guatemala: FLACSO-Guatemala, 1999.
- Rivera, Luis. CMF. 1961. "Misal Diario Latino-Español y Devocionario". España : Editorial Regina, S. A. 17ª Edición.
- Policía Nacional de San Raimundo y Municipalidad de San Raimundo. 2004. "Estudio de Demarcación de Municipio de San Raimundo", Departamento de Guatemala. Guatemala: s.n. 2004
- Reverter Bañón, Sonia. "Feminismo y democracia: una crítica antifundamentalista". *Recerca: Revista de pensament i anàlisi*, año 2001, No. 1. España, 2001, pp. 95-108.

- Tedlock, Dennis (1998). "Preguntas frecuentes a la antropología dialógica". En Carlos Reynoso (Comp). "El surgimiento de la Antropología Posmoderna." España: Gedisa, 1998, pp. 275-288.
- Turner, Victor y Edward M. Bruner. "The Anthropology of Experience". Estados Unidos : University of Illinois Press, 1986.
- Urrutia Morales, Mateo. "La División Política Administrativa de la República de Guatemala". Guatemala:1926. Vol. Tomo II.
- Villacorta, José Antonio. 1926. "Monografías del Departamento de Guatemala". Guatemala: Topografía Nacional, 1926.
- Villar Anleu, Luis. "Aportes etnobotánicos a la cocina popular tradicional guatemalteca." En Revista Tradiciones de Guatemala. Guatemala : Centro de Estudios Folklóricos USAC, 2005.
- Zamora Mejía, Fabián Marcelo. "Ser "moderno" en San Miguel Totonicapán: El baile del convite y la globalización cultural". Colección cuadernos de maestría. Guatemala: Editorial de Ciencias Sociales – FLACSO, 2007.

Anexos

ANEXO 1

CUADRO DE ENTREVISTAS REALIZADAS

| CÓDIGO | ENTREVISTADO | EDAD Y OCUPACIÓN | LUGAR Y FECHA DE ENTREVISTA |
|--------------|---|--|---------------------------------------|
| EAGS-01-2005 | Adrián Cap Pérez | 80 años, Barbero y Músico Dueño de Marimba Orquesta "Ladeyan" | San Raimundo, 12 de agosto de 2005 |
| EAGS-02-2005 | Alfredo Moscozo Moreira | 93 años, Herrero y Músico | San Raimundo, 26 de agosto de 2005 |
| EAGS-03-2005 | Eleodoro Rojas García | 92 años, Zapatero, Músico | San Raimundo, 7 de septiembre de 2005 |
| EAGS-04-2005 | Romero Augusto Ortiz Monterroso | Profesor de Enseñanza Media y vecino de San Raimundo. | San Raimundo, 17 de agosto de 2007. |
| EAGS-01-2006 | German Nij | 91 años, Curandero | San Raimundo, 6 de abril de 2006 |
| EAGS-01-2007 | Ana Dolores Moscozo de Rojas y Luisa González | Organizadoras de Desfile de Disfraces de Señoras | San Raimundo, 26 de enero 2007 |
| EAGS-02-2007 | José Adolfo (Chiqui) Fernández Illescas | Designado de la Familia que se encargó del segundo descanso del Convite de Mamarrachos en el 2007 | San Raimundo, 22 de enero de 2007 |
| EAGS-03-2007 | Aída Corzo de Trujillo | Designado de la Familia Trujillo Corzo que se encargó del cuarto descanso del Convite de Mamarrachos en el 2007 | San Raimundo, 22 de enero de 2007 |
| EAGS-04-2007 | Mario (Tito) Fernández García | Encargado de la Familia que se encargó del segundo descanso del Desfile de Señoras en el 2007 | San Raimundo, 28 de enero de 2007 |
| EAGS-05-2007 | María Estéfana de Ramírez | Encargada del primer descanso del Desfile de Señoras 2007 | San Raimundo, 28 de enero de 2007 |
| EAGS-01-2008 | Pedro Casillas | 62 años, Sastre Ex Presidente de la Casa de la Cultura | San Raimundo, 17 de enero de 2008 |
| EAGS-02-2008 | Manuel García | Maestro de artes Industriales Participante del Desfile de Mamarrachos y Organizador de Desfile de Mamarrachitos | San Raimundo, 21 de enero de 2008 |
| EAGS-03-2008 | Florentín Quexep | Músico trompetista de la Banda de San Raimundo La Original | San Raimundo, 27 de enero de 2008 |

| | | | |
|--------------|---|--|-------------------------------------|
| EAGS-04-2008 | Carlos Rojas Marroquín y María Delfina de Rojas | Organizador del Convite de Muñecos Participante de Desfile de Mamarrachos | San Raimundo, 30 de enero de 2008 |
| EAGS-05-2008 | Ana Dolores Moscozo de Rojas | 48 años, Mensajera Organizadora del Desfile de Disfraces de Señoras Ex participante del Desfile de Muñecos | San Raimundo, 31 de enero de 2008 |
| EAGS-06-2008 | Francisco Rojas García | 34 años, Propietario de una Aceitera Organizador de Desfile de Mamarrachos | San Raimundo, 14 de febrero de 2008 |
| EAGS-01-2011 | Manuel Corzo | Bailador del Convite de Mamarrachos desde hace 15 años | San Raimundo, 22 de enero de 2011 |
| EAGS-02-2011 | Edgar Vásquez Trujillo | Bailador del Convite de Mamarrachos desde hace 6 años | San Raimundo 22 de enero de 2011 |
| EAGS-03-2011 | Giovani Vásquez Trujillo | Bailador del Convite de Mamarrachos por primera vez | San Raimundo 22 de enero de 2011 |
| EAGS-04-2011 | Roberto Villavicencio | Bailador del Convite de Mamarrachos desde hace 2 años | San Raimundo 22 de enero de 2011 |
| EAGS-05-2011 | Carlos Andrés Ramos | Bailador del Convite de Mamarrachos por primera vez | San Raimundo 22 de enero de 2011 |
| EAGS-06-2011 | David Raxon | Bailador del Convite de Mamarrachos desde hace 3 años | San Raimundo 22 de enero de 2011 |
| EAGS-07-2011 | Mary de Estrada | Bailadora del Desfile de Señoras por primera vez | San Raimundo 30 de enero de 2011 |
| EAGS-08-2011 | Ana Estrada de Calderón | Bailadora del Desfile de Señoras desde hace 4 años | San Raimundo 30 de enero de 2011 |
| EAGS-09-2011 | Zenaida Monzón Estrada | Bailadora del Desfile de Señoras por primera vez | San Raimundo 30 de enero de 2011 |
| EAGS-10-2011 | Marisol Tepeu Estrada | Bailadora del Desfile de Señoras por primera vez | San Raimundo 30 de enero de 2011 |
| EAGS-11-2011 | Ernestina Martíne Osorio | Bailadora del Desfile de Señoras desde hace 7 años | San Raimundo 30 de enero de 2011 |
| EAGS-12-2011 | María Roselina Ramírez de Real | Bailadora del Desfile de Señoras desde hace 06 años | San Raimundo 30 de enero de 2011 |

ANEXO 2

Respuestas de acuerdo a las temáticas planteadas en las entrevistas



Francisco Rojas García
34 años,
Organizador del Convite de
Mamarrachos

| PREGUNTA | RESPUESTA |
|--|---|
| Orígenes de los distintos convites de San Raimundo | MAMARRACHOS “Fíjese que yo tengo de 12 a 15 años de estar saliendo y eso ya existía. Lo que si es que conozco a señores ya grandes que salían antes, incluso yo salí con ellos antes y eran como 5 ó 10 parejas. Y realmente eran participantes ya grandes, no como ahora que hay mucho patojo ¹⁷ , ellos eran mamarrachos. Nosotros les decimos mamarrachos pero porque uno andaba con un zapata y otro de otro par, o se ponían pantaloneta y con una pierna con media y otra sin media. Incluso una vez salió un señor con una pata de vaca, de esa que hay en los rastros y la cargaba aquí (en el hombro) como que era cavernícola.” |
| | DISFRACES DE SEÑORAS “Ese no muy me acuerdo pero la que empezó con eso fue Ana (Moscozo). Mi señora también salió el año pasado y el año antepasado también salió de la Chilindrina y se ganó el show porque consiguió buen traje y la máscara de la Chilindrina. Salen desde hace 6 ó 7 años calculo yo.” |
| | MUÑECOS “Ese empezó con gente grande de San Raymundo pero todos eran esposos... salieron como 10 parejas y estos señores mandaron a hacer sus trajes. Después ya volvieron a salir en los años siguientes pero con los mismos trajes... participaban hermanas de Carlos (Marroquín rojas) que salieron en eso y como ya eran grandes (de edad avanzada) y con esas mascarotas se sofocaban mucho. Entonces ya no quisieron y fue cuando Carlos empezó a organizar ese desfile.” “Hace ratos, vino un convite de Chimaltenango antes de que salieran los de aquí.” |
| | MAMARRACHITOS “Para que no se termine (el Convite de Mamarrachos) y como ahora hay mucha aceptación, ya hasta mamarrachos pequeños hay. Se sacan esos porque en los grandes hay mucha vulgaridad, muchas cosas mal habladas y muchas actitudes que ya hace uno de grande, entonces que un niños de 8 o 10 años mire eso es como que mal ejemplo... Tenemos 4 años de que sacamos los mamarrachitos pequeñas y ayer que fue la actividad, tuvimos 17 parejas y hay mucha gente que también los vio...” “Tato fue el que empezó con los Mamarrachitos y me preguntó si era bueno que salieran, y yo le dije que era bueno pero que tienen que salir el 20 de enero porque es cuando están las 4 imágenes de San Raymundo en la Enramada de los Real. Es bueno le dije, porque así los patojitos ya van creciendo y se inscriben con los grandes. Incluso tal vez más adelante por alguna razón uno ya no va poder salir y ya va quedando la tradición. Y sí fue buena idea, el año pasado eran pocos pero ya van más parejas.” |

¹⁷ Patojo es el modismo guatemalteco utilizado para los niños y muchachos.

| | |
|--|--|
| <p>Organización de los convites</p> | <p>“Hubo un tiempo en que habían pocas parejas, entonces dije yo que iba a ver qué podía hacer y los patojos empezaron a preguntarme, entonces ya empecé a hacer listado y organizarlos bien... antes no se entraba a las casas, solo en las calles se bailaba y solo caminando en las casas. Hasta después se hizo eso de entrar a las casas a descansar. Solo llegábamos a lugar de salida y no nos apuntábamos. Luego llegábamos a la Enramada y nos quitábamos la máscara.”</p> <p>“Nosotros nos hemos basado en la edad, patojos que tengan 14 ó 15 años, aunque unos me decía que solo de 15 pero hay patojos de 14 que son más altos que uno y mejor los tomamos en cuenta. Pero los pequeños no porque ya ve usted que hay licor y hasta me dijeron una vez que habían patojos que aprendía a tomar ahí y que nunca han tomado y ahí se toman un trago a los 13 años y por eso se empezó a seleccionar. No tanto a seleccionar porque a todos los patojos que vaya y yo los miro grandes los inscribo, incluso hay patojos grandes que nunca han salido y quieren salir, los inscribo. Entonces no es como selección sino que ya estén grandes, porque también hay mamarrachos pequeños entonces cuando son muy pequeños yo les digo que salgan con los chiquitos.”</p> <p>“Se hace el recorrido de acuerdo a la Enramada, pero más que todo se cubre el centro del pueblo donde se junta más la gente. Y las casas (donde son los descansos) más que todo son de amigos míos y que todos los años, como el Salón de Chiqui Fernández, ha colaborado con nosotros. También donde el finado Don Américo Trujillo que todos los años han colaborado con nosotros así como otras casa a donde siempre pasamos. Eso se hace un día antes o a veces la gente ya sabe y solo los llamo por teléfono. En algunas casas no ofrecen traguito y fresco para los que no toman. Aunque a veces se friegan los que no toman porque solo licor hay entonces todos pregunta pero yo les digo: “muchá pero si uno les dice y ahí son ellos y lo que quieran dar”</p> |
| <p>Iniciación de los actores</p> | <p>“Yo empecé a salir como de 10 ó 12 años. Incluso hubo un tiempo en que a los señores grandes ya no les gustaba salir. Que si un año había un amigo que también se empezó a mover para que saliéramos más parejas y después se fue para los Estados Unidos y como que no había quién, entonces dije yo “voy a empezar a meterme en esto” y empecé.”</p> <p>“Yo decía que de dónde salían los mamarrachos porque quería salir con ellos. Y entonces salíamos de una casa de arriba, de Byron Cardona, pero ahora él ya nada que ver con esto porque se volvió evangélico. Incluso para los que no tenían máscara él juntó un montón de máscaras de plástico que solo cubría la cara y uno tenía que ver qué se ponía atrás, una peluca o un trapo. Pero hagamos cuentas, yo tengo ahorita 34 años y si hacemos cuentas para atrás empecé en 1984”</p> |
| <p>Personajes</p> | <p>“Los más comunes son la Flor de la Feria, Señorita Simpatía, la del Ganadero, Señorita Deportes, Señorita Cultura molestando a las señoritas, ellas son tradicionales que siempre salen en los desfiles. Incluso ya no querían participar las patojas en eso porque mucho las molestaban.”</p> <p>“Los personajes nuevos son dependiendo de las máscaras como la de los “101 dálmatas” que las sacó un mi primo, digamos cada año se miran máscaras nuevas, una vez también salió la “Celia Cruz” y han traído hasta máscaras del presidente de Estados Unidos y de Bin Laden.”</p> |

| | |
|---|---|
| Vestuario y Utilería | “cada quien consigue su máscara. Pero este mi primo que vino de los Estados Unidos, como él sabe que yo soy de el que organiza esto me dijo que había traído 17 máscaras y me llamó para escoger una. A otros muchachos les han mandado máscaras también de los Estados Unidos y otros que así compran. Yo hace como dos años fui a comprar a Guatemala porque no tenía máscara. A veces alguien que va comprar unas 4 máscaras le dice a uno que vea las máscaras nuevas que tiene.” |
| Música en los convites | “Antes era una marimba, pero era una marimba que no se oía nada, es que era marimba de esas de aldea y entonces solo tenía su bateriíta y un bajo, la subíamos en un camionón y entonces iba la marimba adelante y nosotros atrás pero no se oía nada. No recuerdo muy bien pero era una marimba de Estancia de la Virgen. Esa marimba todos los 22 de enero el Alcalde la traía para que tocara enfrente de la Municipalidad, de ahí nosotros la íbamos a traer y la montábamos al camión. Una vez también bailamos con una marimba de la Ciénega de los “Los Hermanos Boch”. Pero esa vez la fuimos a traer y no traían baterista y el que toca la batería en la banda se metió a tocar y como en ese tiempo él tomaba, fue bien alegre. Luego empecé a ver que mejor nos pusieran la banda porque más alegre y así empezó la banda.” |
| Recursos Económicos | “Pero en ese tiempo no pedían ni ametralladoras ni dinero, pero costaba juntar cuetes y se quemaban casi solo los que ponían en las casas. Entonces dije yo por qué no pedir una ametralladora a cada uno, si somos 20 entonces son 20 ametralladoras y así se empezó a hacer. Luego también se empezó a pedir dinero porque a veces los Alcaldes decían que no querían colaborar porque los molestaban mucho a ellos y no querían colaborar. Entonces el dinero se juntaba para pagar la marimba, porque antes era una marimba. Después pensé en hablar con el Alcalde que era Matías Ajbix y con Neco y él me decía “no tenga pena, miren ahí y nosotros pagamos”. Luego empecé a ver que mejor nos pusieran la banda porque más alegre y así empezó la banda. Porque estaban diciendo que nos podían mandar una unidad móvil, pero decían aquellos que la cosa era bailar con algo del pueblo y por eso mejor la banda.” |
| Motivación personal para salir en el convite | “Yo lo hago en primer lugar por tradición y por cariño que le tiene uno al pueblo y a San Raymundo que es el patrón. Siento que eso es lo que los motiva a salir adelante. Incluso para que mucho gente de los alrededores venga, viene mucha gente de San Juan a ver los desfiles de Mamarrachos, Muñecos y de todo y de las aldeas de San Juan. ¹⁸ Entonces yo digo que por eso nos motiva, para que cada año seamos más y que no se pierda la tradición.” |
| Función de los convites en San Raimundo | “En los mamarrachos la función por una parte es tener al pueblo contento y que hayan varias actividades en la feria, que la gente esté contenta, que se sienta que es feria, que el pueblo esté alegre olvidándose de todos los problemas para meterse un poquito más en cosas alegres. Y la otra función que nos hemos propuesto es que, como yo les pido Q10.00 a los muchachos y hay unos botecitos ¹⁹ , entonces también el dinero que juntamos se lo damos a la Iglesia (católica). Así como este año juntamos Q.1200.00 en todo el recorrido y con el dinero dieron los muchachos, se agarró dinero para comprar cuetes que ya se habían terminado y lo de más se guarda. Se juntó Q1200.00 de dinero para la Iglesia y yo se lo fui a entregar al padre. Entonces se hace con esa función también para apoyar porque también se necesita porque hay qué hacer en la iglesia y en otros lados.” |

¹⁸ San Juan Sacatepéquez municipio vecino de San Raimundo, ambos de la jurisdicción de Guatemala.

¹⁹ Botecitos forrados que funcionan como alcancías que se pasan entre los espectadores para recaudar dinero.



Ana Dolores Moscozo de Rojas,
48 años,
Organizadora del Convite de Disfraces
de Señoras

| PREGUNTA | RESPUESTA |
|--|---|
| <p>Orígenes de los distintos convites de San Raimundo</p> | <p>MAMARRACHOS “Eso (convite de Mamarrachos) ha sido toda la vida, de la fecha no me acuerdo pero eso sí ya es tradicional aquí, desde que yo estaba pequeña. Pienso que más o menos tendrá... solo de casada tengo 32 años y eso ya estaba de moda.”</p> <p>DISFRACES DE SEÑORAS “El baile de señoras se inició con Rosalina Rojas quién fue la que me motivó a organizarlo, salió ella varios años, 5 veces tal vez. Ella fue la de la idea que se hiciera, o sea la idea fue de ella y mía, luego al siguiente año ella no me dijo nada pero la gente a mí me preguntaba y yo estuve motivando a varias señoras que salieran... Entonces la gente ya esta ilusionada por salir, la vez pasada decía una señora “viera que Ana como me rogaba y al fin salí y ahora no dejo de salir porque tan alegre, se convive y se goza”. Mucha gente espera ese día porque como que animamos a muchas personas, a la gente le gusta y hasta les consigo máscaras para que salgan.</p> <p>“Mi esposo me dice “ya no salgás” y yo le digo que no porque tan alegre... pero yo ya le agarré cariño al grupo.”</p> <p>“Antes me gustaba en diciembre sacar gente vestida de “chigualas”, gente naturales (indígenas), digamos así sin máscara y solo con trenzas y un canastío y nos ponían marimba. Yo pedía marimba y salíamos a bailar en las esquinas. Y ahí tengo las fotos de las que salieron. O sea que lo que dispongo hacer, la gente me apoya. A la gente les gusta.”</p> <p>“Y ese de nosotras me dijo mi amiga “vos saquemos así como salen los hombres, no tan mamarrachas” y yo le dije “será... va pues” pero ya después no se preocupó ella de seguirlo organizando”</p> <p>MUÑECOS “El de muñecos fíjese que se organizó y los primeros que salimos fuimos nosotros. Edina Corzo y Sergio Corzo que eran esposos, Fam. Trujillo, Fam. Rojas. Después ya lo organizó Carlos Rojas que es mi cuñado, mi esposo es su hermano. Pero de los que salíamos antes ya no hay ninguno, solo quedó él y mi hijo.”</p> |
| <p>Iniciación de los actores</p> | <p>“Antes me gustaba en diciembre sacar gente vestidos de “chigualas” que son de naturales (indígenas) sin máscara y solo con trenzas y un canastío en la cabeza y nos ponían marimba. Yo pedía marimba y salíamos a bailar en las esquinas. Pero ese ya no lo seguí porque en esos días de Noche Buena tanto hay que hacer y me costaba mucho. O sea que lo que dispongo hacer, la gente me apoya. A la gente les gusta. Luego también salía antes en los Muñecos²⁰ pero ya dos (desfiles) muy cansado. Mejor solo en este de Señoras me quedo”</p> |
| <p>Recursos Económicos</p> | <p>“antes les pedía una ametralladora pero ahora ya no les pido nada porque con este Alcalde ellos hacen favor de dar cohetes.”</p> |

²⁰ Desfile de Muñecos en San Raimundo

| | |
|---|--|
| Organización de los convites | <p>“Este baile sería más bonito si nos pusiéramos de acuerdo con tiempo para mejorarlo. Pero siempre hacemos lo mismo y a última hora andamos viendo qué nos ponemos. No ensayamos, por eso nadie quiere irse adelante... una semana antes yo busco las casas para pedirles favor que nos atiendan y nos den permiso para descansar. Como unos dos meses antes estoy animándolas y recordándoles del desfile para que salgan. Me pongo de acuerdo con el alcalde para lo de la banda y con ECOSABA²¹ por el sonido para el desfile y que se vayan adelante haciendo bulla y la banda para bailar. Y esta Mojes²² que ya tiene como tres años o cuatro que nos da almuerzo antes de salir. Ella agarró esa pena que le gusta que salgamos de su casa (casa de H. Ortíz) porque antes pedía permiso más adelantito para vestirnos pero luego ella dijo que no fuéramos para su casa y ahí nos quedamos.”</p> <p>“Salen señoras que aunque no vivan aquí pero que sean del pueblo o familiares o algo. Es que el chiste es que sean de aquí, va venir gente de Guatemala y van a preguntar “y ella quien es” entonces yo siento que ya no tiene chiste. Pero es que ahí se nos coló una soltera y el año pasado también. Muchas quieren salir y me vienen a preguntar a mí y yo le digo “fíjese que no se puede...tenga un su hijo”</p> <p>“Antes les pedía una ametralladora pero ahora ya no les pido nada porque con este Alcalde ellos hacen favor de dar cohetes.”</p> |
| Personajes | <p>MAMARRACHOS:</p> <p>“Sacan a la Flor de la Feria o imitan a señoras embarazadas, eso sí es mamarrachada²³ “Un mamarracho es mal vestido, vulgares y nalgas postizas o vejigas que tan feo porque ni se las ponen bien y vejigas para los pechos. Eso le llaman mamarrachos.”</p> <p>DESFILE DE SEÑORAS:</p> <p>“Nosotros nos preocupamos un poquito más que ellos porque así como el (disfraz) mío por lo menos se sabe que es Karateka, las otras señoras que sacaron Los Enanitos o que buscan banda para salir de Señora Antañón o algo así”</p> |
| Música en los convites | <p>“Me pongo de acuerdo con el alcalde para lo de la banda y con ECOSABA²⁴ por el sonido para el desfile y que se vayan adelante haciendo bulla y la banda para bailar”</p> |
| Motivación personal para salir en el convite | <p>“Me llamó la atención para alegrar al pueblo, luego me emocioné y dije ¡ah que chilero!²⁵ Y mucha gente que salió la primera vez se emocionó y ya no deja de salir. Han salido sobrinas, primas, cuñadas... casi como que fuera la misma familia... que Rojas, que Moscozo, que Corzo, si se ha dado cuenta que esas son las familias que más resaltan porque son bien grandes las familias.”</p> |
| Función de los convites en San Raimundo | <p>“Ahí si que por alegrar la feria y que la gente sienta más alegre y tengan como divertirse. Porque por eso lo hace uno para que la gente tenga diversión y se rían de uno. Yo creo que esto se vaya a terminar, más bien está creciendo. Porque antes eran 20 ó 25 parejas y ahora ya casi ni se podía apreciar, eso está creciendo. Comenzando con los niños que antes no salían, ahora tienen como 2 ó 3 años de que ya salen.”</p> <p>“Para mí eso se hace porque es la feria y porque se está celebrado el día del patrón y para que vean que la feria de San Raimundo es alegre y que el siguiente año vuelvan a visitarnos. Fíjese que de San Juan viene mucha gente y de las aldeas”</p> |

²¹ Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito Empresarial San Juan Bautista, RL, con oficinas en San Raymundo

²² Hermógenes Ortíz

²³ Mamarrachada: acción de los mamarrachos.

²⁴ Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito Empresarial San Juan Bautista, RL, con oficinas en San Raymundo

²⁵ Expresión de vocabulario popular para referirse al hecho de cuando las cosas caen bien y son agradables.



Carlos Rojas Marroquín,
30 años,
Organizador del Convite de
Muñecos

| PREGUNTA | RESPUESTA |
|--|---|
| <p>Orígenes de los distintos convites de San Raimundo</p> | <p>MAMARRACHOS “yo creo que cuando yo nací ya salían los mamarrachos. Como desde 1941 me recuerdo que ya decían porque mi mamá fue Flor de la Feria, le llamaban Reina de la Feria en 1941 creo yo. Fue en 1942... sí, yo me acuerdo que ella contaba que sí. La realidad de los mamarrachos es una tradición de muchos años y ya no se acuerda de los años”</p> <p>DISFRACES DE SEÑORAS “Surgió después de los Muñecos. Yo calculo que llevan como 8 años, no es mucho tiempo... pero yo no sé cómo surgió, me imagino que como a las mujeres no se les dan participación en los mamarrachos y alguien quiso organizarlo para darle participación a la mujer. Pero lo querían hacer más formal aparentemente, porque ellas decías que se llamaban mamarrachos decentes”</p> <p>“Pusieron como regla que era solo señoras casadas. Pero también porque hay gente que quiere participar o darse a conocer “nosotros también podemos hacerlo”. Y se juntaron algunas personas y siempre en esas actividades casi no había participación para ellas, solo en los muñecos que sí se aceptaba de las dos ramas (hombres y mujeres) pero en los mamarrachos no, y otro convite o desfile pues no había. Al ver que solo había participación para los hombres en los mamarrachos ellas quisieron hacer su grupo y ahora la regla es que sean señoras casadas o con hijos.”</p> <p>MUÑECOS “Después que la señora trajo por dos años (el desfile de muñecos de Chimaltenango) nos juntamos un grupo de personas bajo la iniciativa de Sergio y Jorge Rojas y sus esposas, junto con Otto con Lili y otras personas que ahora tendrían 60 años de edad. Con ellos comenzamos nosotros. Viendo que a la gente le gustó, empezamos a ver si sacábamos el convite y algunas personas compraron sus trajes.” “Algunos los compraban y algunos alquilábamos porque salía más económico. Después de dos años se vino para abajo otra vez porque no había quien lo organizara y comencé yo con mis sobrinas y mi hermano a ver como le hacíamos para sacarlo y encontré a un amigo que saca convites allá por la Brisas y él me dijo que sacaba convites y él nos alquiló trajes. Los que salen en ese convite fabrican trajes y lo sacan en noviembre, los que saca luego me los alquila para acá. Eso es desde hace unos 18 años.”</p> |
| <p>Recursos Económicos</p> | <p>“Cada participante tiene que poner su cuota para poder terminar los gastos de alquiler y flete y otros gastos como la esponja que se necesita para algunos trajes que no traen; algunos tienen que hacer los zapatos porque los trajes no traen. Por lo regular todos los años, todo ponemos dinero según lo que falte para alquiler. Lamentablemente no se ha podido tener la colaboración de otras personas o entidades para cubrir todos los gastos por completo con las ayudas, sino que siempre tenemos que poner nuestra parte. Este año las contribuciones que se estaban haciendo de Q2.00 en cada ensayo era para un almuerzo antes del convite.”</p> |

Organización de los convites

“En las ferias hay distracción para adultos y algo que uno organice para los niños nada más que las ruedas mecánicas, pero alguna presentación para ellos directamente casi no había. Entonces vimos que a los niños les quedaba bien y les gustaba y yo dispuse organizarlo ya que había encontrado quién me diera los trajes, que es lo difícil. Lo difícil es los trajes porque o los hace uno o los alquila, pero si uno los alquila directamente en Sumpango o Chimaltenango que es donde más sacan convites, son muy caros y los participantes no tendrían cómo pagar ese gasto y cada quién tendría que pagarlo porque es poca la ayuda que nos brindan. Póngale que en Sumpango o en Chimaltenango hay trajes de Q200 a Q300 por traje de alquiler, entonces es demasiado.”

“Empezamos a organizarnos con los que han salido años anteriores y hay que llamarlos para decirles que vamos a sacar el convite y empezamos a ver cuántos vamos a salir y empezamos a poner fecha para ensayar. Buscamos música y una persona que nos ayude a hacer el mix de canciones que vaya acorde a como bailamos porque tenemos que tener una música que vaya con el mismo ritmo, entonces preparamos música y juntamos a todos los integrantes para platicar de que gastos tenemos que hacer. Por decirle este año y años anteriores en cada ensayo aportamos Q2.00 cada uno y el que no llegaba tenía que pagar después para que cuando llegara el día, no tuviéramos que pagar mucho. Luego hacemos de 8 a 10 ensayos en un horario adecuado para que nos reunamos la mayor parte porque algunos estudian y trabajan”

“Solo participan jóvenes que sean mayores de 15 o 16 años porque sabemos lo que es ponerse un traje de esos y no creo que podríamos exponer a alguien tan pequeños para usar ese traje. En ocasiones muchachos de 18 ó de 20 se han desmayado porque no aguantan el traje o la máscara porque es muy encerrada. Con nosotros no importa si es hombre o mujer pero sí que sea de más de 15 años. Límite de edad no hay. Inclusive el próximo año pensamos en hablarle a gente que estuvo antes con nosotros, hace unos 8 ó 6 años e invitarlos a que participen con nosotros a ver si aguantan.”

“nosotros desde que venimos saliendo el recorrido ha sido el mismo, siempre ha salido de mi casa y yo siempre he vivido más o menos en éste sector de la zona 2. Platicamos con los demás para ver si cambiamos el recorrido pero la gente ya espera al convite pasar por el mismo recorrido. Para hacer los descansos hemos platicado con casi las mismas casas que nos han brindado otros años, días antes platicamos para saber si nos reciben para descansar un rato, ellos nos atienden muy bien y siempre nos tienen refresco y fruta. Cuando algunos no pueden tenemos que ver alguna casa que esté cerca y que sea amplia y con patio porque regularmente somos 50 personajes (25 parejas) y como todo el traje y la máscara es grande ocupa mucho más espacio pero siempre encontramos gente que nos ayude.”

Iniciación de los actores

“Mi papá fue uno de los que estuvo hace años en los Mamarrachos, yo estaba güiro²⁶ o tal vez no había nacido, y estuvo con Don Enrique Ramírez. A él le gustaba mucho organizar el Baile de la Conquista y lo hizo mientras salía de mamarracho.

“Tal vez empecé como en 1993 ó 92, ya llevamos como 15 años de organizar el desfile. Don Adrian Cap me dijo que ojalá no lo dejara de organizar y yo le dije “espero que no, además ya están mis hijos y ellos saben cómo es la organización y espero que cuando yo no esté ellos lo sigan” porque si ya es una tradición porque la gente que lo escucha y lo ve no pensaba que fuera tan especial en un municipio con la misma gente de acá participara en estas actividades.”

| | |
|---|---|
| Personajes | <p>MAMARRACHOS: “en los mamarrachos el personaje es la máscara que encuentre, muchos no tienen la idea de representar a alguien sino que muchos lo agarran a la carrera, dos o tres días antes están buscando su traje y la máscara que les presten se ponen. Algunos han querido representar siempre a las candidatas, a las señoritas de la feria, que Flor de la Feria, Señorita Simpatía, Señorita Cultura, se ponen su banda. Algunos se ponen de la Autoridad, del Alcalde de acá o de algún médico de acá, pero no son muchos los que representan otros personajes. Pero sí hay algunos que quieren representar alguien. Por ejemplo este año, como hay patrulleros de acá, algunos se vistieron de patrulleros pero son pocos.”</p> <p>“Hasta ahora siento que ha variado lo que es mamarracho porque eso es andar todo mal vestido y con mala presentación. Pero ahora hay muchos que se han preparado mejor, con sus trajes más elegantes sea de mujer o de hombre. Pero realmente en los mamarrachos solo hombres salen y siempre van vestidos muchos de mujer. Y esos trajes en el momento los van a buscar, por ejemplo un día antes van a “las pacas” a buscar ropa de mujer y ahí encuentran”</p> <p>DESFILE DE SEÑORAS “sí es que es lo mismo que pasa con los mamarrachos y la búsqueda de sus disfraces, hay gente que sí se esmera en sacar su traje de Batman o algo pero otras señoras un día antes andan buscando máscara o donde consiguen ropa y no saben de que se van a vestir y se ponen lo que caiga “lo que yo quiero es salir y que no me reconozcan quién soy”. Pero son pocas las que preparan personajes.”</p> |
| Vestuario y Utilería | <p>“Los alquileres de trajes son variados porque en otros lugares va de Q200 a Q260 por traje. Pero esta persona que me alquila los trajes me los da a mitad de precio de cómo los dan en otros lados porque es mi amigo y él ha venido siempre a participar en el convite y también por eso nos baja el precio.”</p> |
| Música en los convites | <p>“Casi todos los años usamos solo merengues. Pero desde el año pasado empezamos a meter música de banda, duranguense, cumbias y merengue y siempre el merengue de San Raymundo que ese es para culminar el evento.”</p> |
| Motivación personal para salir en el convite | <p>“Participar en actividades donde uno pueda poner algo para alegrar el lugar que uno quiere y la gente que uno quiere. Entonces veía yo que a mucha gente le gustaba el desfile de Mamarrachos y entonces dije yo si a la gente le gusta entonces entre más grande sea el grupo, va ser mejor la presentación. Y me motivó darle un espectáculo a la gente, darle algo a la gente que siempre anda en las calles bajo el sol viéndolo a uno. Y tanto sacrificio que hace la gente de andar bajo el sol viéndolo a uno, compensa también lo que uno está haciendo dentro de la máscara.”</p> <p>“Me di cuenta que cuando el convite (Convite de Muñecos) se comenzó a sacar acá, le gustó mucho a la gente y lo recibió, le gustaron los personajes que habían visto, entonces yo pensé que no podía terminar esto, que algo que a un pueblo le gustó, no podía terminar ahí y pues comencé a ver como hacía para que esto siguiera. A veces uno se pone a pensar que lo bueno tiene que seguir, es algo que económicamente no le ayuda a uno pero que espiritualmente, moralmente le ayuda a uno un montón.”</p> |
| Función de los convites en San Raimundo | <p>“Yo pienso que a muchos de acá les gusta participar en estas actividades y que la gente de acá del pueblo participa, la gente en todos los desfiles participa y si alguien participa en un desfile viéndolo es porque le gusta.”</p> |



Manuel García,
30 años,
Organizador del convite de
Mamarrachitos

| PREGUNTA | RESPUESTA |
|--|--|
| <p>Manuel García, 30 años, Organizador del convite de Mamarrachitos</p> | <p>MAMARRACHOS “Preguntando y averiguando me he enterado que antes lo hacían imitando a los personajes pero antes no se usaba es tipo de máscaras que se usa ahora sino se hacían de papel y pegamento y después lo pintaban. Pero sí trataban de imitar a las personas que había, ya sea al Alcalde o un maestro o un personaje de San Raimundo”</p> <p>“Nadie sabe una fecha exacta pero dicen que hay fotos de 1935 ó 1915. En la Iglesia se podría conseguir eso pero dicen que todos los documentos se los llevaron para la catedral, para el Arzobispado.”</p> <p>DISFRACES DE SEÑORAS “Ese sí lleva pocos años como unos 20 años y es que como las mujeres no se quieren quedar atrás y ellas quieren tener su espacio. Antes solo eran casadas, su requisito era ser casadas y de una cierta edad, de treinta años para arriba, no casadas jóvenes.”</p> <p>MUÑECOS “También es de la familia Rojas y lleva como unos 20 años también. Antes salían casi solo de la familia pero como la gente quiere participar ahora ya aceptan”</p> |
| <p>Organización de los convites</p> | <p>“En los Mamarrachos es muy rara la vez que alguien sale solo porque siempre se consigue pareja aunque sea improvisada, porque algunas veces no llevan pareja y dicen “yo no tengo pareja pero allá consigo” y siempre se consigue.”</p> <p>“Esto va creciendo, nosotros hicimos un record hace como 2 años que 23 22 de enero cayó en día sábado y por ser descanso tuvimos casi 65 parejas, es la mayor participación que he oído porque es un promedio de 35 a 45 parejas. Se aceptan personas que no vivan aquí pero solo que sea muy conocido o que fuera familiar de algún conocido. Que fuera extraño no. Pero sí tiene que ser aceptado por todos, no cualquier persona entra ahí.”</p> <p>“Cada quién colabora con el orden y mira que todo salga bien, mucha gente que ahora ya no sale en el convite nos ayuda con el orden y si nos molesta una máscaras ellos nos ayudan.”</p> <p>“Desde que inició el convite nos vamos a quitar la máscara en la Enramada que cada año cambia de lugar. La (casa de descanso) demás tradición que miro es la casa del finado Américo Trujillo²⁷, que mañana creo que es la última entrada ahí que va ser muy alegre, y siempre le pedimos colaboración a la gente y siempre nos reciben con los brazos abiertos por la misma devoción y porque saben que es para el pueblo. Dependiendo del recorrido pedimos los descansos en las casas.”</p> |

| | |
|---|--|
| Iniciación de los actores | <p>“Salgo porque se viven unos momentos muy especiales ahí, es como recordar que uno es de aquí²⁸ y se muestra el corazón, se demuestra que San Raimundo tiene una cultura muy especial y diferente a las demás. Son emociones que no se expresa con palabras, es muy alegre.</p> <p>“Mis tíos salen por ahí y mi papá sale a veces y mi difunto abuelo que es Don Manolo quién es muy recordado por aquí”</p> |
| Personajes | <p>“Personajes como de la farándula: el alcalde o algún bolito o alguien que tal vez de risa o de los que siempre ha hablado la gente en cualquier reunión y siempre es recordado. Personajes solo locales de la capital como el presidente o los que salen en las noticias, todo lo queremos copiar.”</p> <p>“Como no es muy usual que a uno lo miren así pero imitar a alguien de aquí o internacionalmente. Me he vestido de policía, de mujeres varias veces, he salido se señorita jaripeo, flor de la feria y de quinceañera del año depende del traje que llevo. El que más usan todos es el del Alcalde y el de las reinas.”</p> |
| Vestuario y Utilería | <p>“Ahora se compran las máscaras y no es como antes, digamos un parecido a la señora... no faltándole el respeto sino que un parentesco... “ah vos sos no se quién” o “ah aquel se parece a no se quien” tal vez por el vestido o la forma. Como no es muy usual que a uno lo miren así pero imitar a alguien de aquí o internacionalmente.</p> |
| Motivación personal para salir en el convite | <p>“Salgo porque se viven unos momentos muy especiales ahí, es como recordar que uno es de aquí²⁹ y se muestra el corazón, se demuestra que San Raimundo tiene una cultura muy especial y diferente a las demás. Son emociones que no se expresa con palabras, es muy alegre.</p> |
| Función de los convites en San Raimundo | <p>“Es por la cultura de nuestro pueblo, como que es una costumbre y una devoción a nuestro patrono San Raymundo, que brindemos una mejor feria y que también la disfrutemos, ya sea el que vive aquí y el extranjero. Ahora hay muchos que viajan de Estados Unidos solo para venir a ver la feria³⁰ y alegrar la devoción de nuestro patrono.”</p> <p>“La función es que nos vengan a ver, que San Raimundo no es un pueblo con una economía de grandes edificios pero tenemos una rica cultura que es única, tenemos octavario hasta la quema de toritos, es lo único que tenemos a nivel centroamericano.”</p> |

²⁸ San Raimundo, Guatemala.

²⁹ San Raimundo, Guatemala.

³⁰ Migrantes a los Estados Unidos que regresan anualmente a San Raimundo en el mes de enero para la Feria Titular.





Pedro Casillas
62 años,
Miembro de la Casa de la
Cultura

| PREGUNTA | RESPUESTA |
|--|--|
| <p>Orígenes de los distintos convites de San Raimundo</p> | <p>MAMARRACHOS “Los mamarrachos surgen en San Raymundo con el único fin de hacerle alguna broma a algún personaje, imitar al alcalde, al cura, al jefe de la policía, a los militares que ejercían mando en esa época. También imitar a una señora embarazada, esta parte de los embarazos como que se ocultó mucho tiempo a la juventud y el convite eso era lo que hacía, expresar lo que estaba oculto. Expresar lo que para muchas personas no se veía, entonces la gente se sentía alegre por lo que estaban viendo... Uno de los iniciadores del desfile de los mamarrachos fue el Señor Enrique Ramírez (QEPD), pero surgieron con el nombre de “fieros”, fiero era por la máscara “qué fiero te ves”. Después la palabra “mamarracho” viene de “que anda mal vestido”.”</p> <p>“Cuando yo nací Don Enrique ya sacaba los famosos fieros y yo ya tengo mis añitos. Cuando yo crecí ya Don Enrique sacaba sus famosos mamarrachos. Con forme el tiempo fueron quedando otras personas encargadas de los famosos mamarrachos, uno de ellos fue Don Leovijildo García quien para estos días ya tenía el grupo formado y lo buscaba con tiempo. No recuerdo exactamente en qué años empezó lo de quitarse la máscara frente a la imagen de San Raymundo, pero antes no se hacía.”</p> <p>DISFRACES DE SEÑORAS “A partir del baile vieron algunas personas en Chimaltenango y luego decidieron traerlo a San Raimundo, surge la idea de Ana Moscozo de crear ella el baile aquí y busco a las personas y cada quien aportó para cada traje.”</p> <p>MUÑECOS “El baile este no surge como algo que es originario de aquí, sino que es traído. Pero participaban parejas esposo y esposa. En Chimaltenango se conoció como el baile de los muñecos con ositos panda. Ahí venían hombres y mujeres. Luego para hacerlo más ordenado hicieron parejas de esposos y sí ensayaban y practicaban los bailes.”</p> <p>MAMARRACHITOS “Se dio en sacar a los niños porque ya querían participar con los grandes y les dijeron que no porque era muy peligroso y podían ser golpeados y por eso se les asignó un día aparte. Pero estos niños al llegar el momento de la juventud ya van para los mamarrachos.”</p> |

| | |
|--|--|
| Personajes | <p>“La policía es un personaje que nunca ha faltado, los ancianitos son otros personajes que nunca han faltado, otro de los personajes que se mantiene es la de los enanitos, sacar personas chiquititas que son ya grandes. Y las máscaras de todo tipo que se mantienen con la tradición. Ahora escenifican mucho a los alcaldes y en tiempo de elecciones a los candidatos.”</p> <p>“Otro de los personajes que se daban eran los personajes religiosos y una vez sacaron al Arzobispo pero no por denigrar al personaje sino por el gusto de sacar un arzobispo, de sacar a un cura, de sacar a un médico por lo menos y hay muchos que se visten de enfermeros.”</p> <p>DESFILE DE SEÑORAS</p> <p>“casi no difieren porque por lo menos escenifican un matrimonio, una quinceañera, una flor de la feria, una reina indígena, esos son los personajes que más van buscando. Luego personajes como los que actualmente se vestían con frac y su sombrerito de copa y bastón.”</p> |
| Música en los convites | <p>“Por lo menos el baile es con música más moderna aunque siempre los acompaña la banda que es parte de la tradición de San Raimundo, es algo indispensable que cuando no hay banda dicen “no sirvió el desfile...¿por qué?...porque no hubo banda”, es un calificativo que le dan.”</p> |
| Función de los convites en San Raimundo | <p>“Muchas actividades que se hacían antes se empezaron a terminar, corrida de cintas primero a caballo y luego en bicicleta pero era muy peligroso. Los famosos bailes populares se fueron terminando y las actividades eran muy pocas y siempre lo mismo y lo mismo, además eran de noche. Entonces se empezó a ver que esta actividad de los Muñecos era bien alegre y le cambió totalmente a la feria y le trajo a alegría, más participación... pero estos bailes (desfiles bufos) han traído mucha distracción y un atractivo a personas de otros lugares que vienen a San Raimundo a ver el baile de Mamarrachos y el baile de las Señoras. Pero lo que más les atrae es el momento en que se descubren porque la gente no se va hasta que ellos no se descubren, ese es el atractivo principal.”</p> <p>“La feria es motivo de encuentro de familias. Ellos vienen a todas las actividades de la feria. Ahorita se ha venido desarrollando un poquito más la igualdad de razas porque hay mucha gente indígena que participa, ya no hay aquellos de que “ellos no participan por tal cosa” no, ahora ya tienen participación. Eso ha ayudado a que podamos convivir las dos razas. Entonces todos somos amigos, todos somos San Raimundo y eso motiva a la gente a salir.”</p> |